

# Goienkaria

2008ko urriaren 31 > Egubakoitza > VII. urtea > 351. zenbakia > Doan banatzeko

www.goiena.net

## G2a

Zabalotegi  
aretoaren  
inaugurazioa > 43

**BERGARA**  
Herriko lorategi historikoak  
babestea eskatu du talde batek > 25

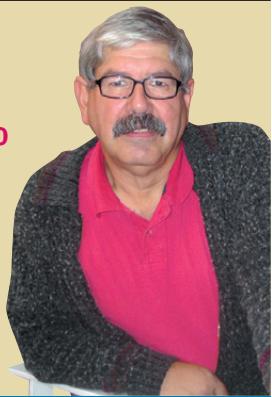
**ESKORIATZA**  
Nagusien egoitzaren gaineko  
galdeketa egingo du Udalak > 34

Jesus Uzkudun

CCOO > 09

**ATLETISMOA**

Servimasa Soraluze-Bergara proban  
300 lagun espero dituzte bihar > 41



## Osasunaren gaineke gehigarria

GOIENKARI Arekin batera,  
zortzi orriko gehigarria hain-  
bat osasun gairen inguru.



EGURALDIA > ALDAKETA

## Neguko giroa sartu da ibarrean

Martitzenean eta eguaztenean, 63 litro euri jaso ziren Bergaran metro koadroko, urriko azken bi asteotan baino 18 litro gehiago. Aizkorri eta Urbia zuritu egin zituen elurrrak. Aldundiak martxan jarri du errepideetako emergentzia plana. > 07

## Danbakako 2. kontzertua

Elgetako Espaloia, 22:30  
5 euro, Gaztekutxa, 3 euro

> Ni\_Neu  
> Scam  
> Lord Witch  
> Adi Holden

**DANBAKA** ))))

## AURKIBIDEA

Debagoiena > 04-08

Elkarritzeta > 09

Iritzia > 10-11

Gutunak > 12

Herriak > 15-39

Kirola > 40-41

Kultura > 45

Sailkatuak > 46

Gazteak > 50

Telebista-Irratia > 51

Denbora-pasa > 52

Berri-zakua > 53

Non-zer > 54-55

ARRASATE > ETXEBIZITZA

## Zerrajerako alokairuko 100 etxe eman dituzte

**GILTZAK** Zerrajerako etxalde berriko 100 etxebizitza egokitut zitzazkien familiek eguaztenean jaso zituzten giltzak

**IRTENBIDEA** Etxebizitza sailburuak eta Arrasateko alkateak esan zuten alokairua izan daitekeela irtenbidea etxebizitzaren arazorako > 19

KIROLA > SARIAK

## Bailarako kirol sariak abenduan

Besteak beste,  
kirolari onena  
sarituko dute, eta  
herritarrek bozka  
eman dezakete > 40



AURKEZPENA Belcebluseko Asier Elortza, Ibon Larrañaga eta Oihan Vega, diskoa aurkezten.

ARGAZKI PRESS

## Bergarako Belcebluesek euskarazko blues diskoa aurkeztu du, 'Infer'

Belceblues taldeko kideek Infer diskoa, euren lehenengo lana aurkeztu zuten eguaztenean Donostian, eta kontzertua egingo dute Bergaran. Soinu zuzena, bortitzta eta sendoa du bergararren lanak; blues estiloa eta euskaraz abestutakoa, nahiz eta

ingelesezko abestiak ere baditzuten. "Orain, bluesa euskaraz egiten dugun bakarrene-tarikoak gara", dio taldeko Oihan Vegak.

Infer diskoa aurkezteko kontzertua Bergarako Galway's tabernan izango da, aza-roaren 7an, barikua. > 26



Oñatiko Iker Sukaldea-en erakusketa aldaketagatik

### Beherapen ikaragarriak

Zatoz ikustera!

**IKER**

SUKALDEAK: ARRASATE: Udala Plaza z/g / 943 79 00 43  
ONATI: San Lorenzo 1 / 943 53 35 48

FAGOR



**SUPER  
AMARA**

**DENAK GUTXIAGO BALIO DU**

BERGARA. San Lorenzo Poligonoa. Amillaga kalea, 18 Bezeroantzako Aparkaleku



ARRASATE Talderik gehienak mistoak dira Arrasateko danborradan.

GOIENKARIA



DANTZA Kintoen bi talde dantzan ateratzen dira Oñatin.

GOIENKARIA

JAIAK &gt; DANBORRADAK

# Debagoienean neskak zein mutilak jotzen ditu danborrak eta barrilak

**ELKARTEAK** Danborrada gehienetan, sorreran, elkartea gastronomikoetako baziideek hartzen zuten parte eta gerora talde berriak sartu dira

**EMAKUMEAK** Ibarreko danborrada guztiak mistoak dira eta Eskoriatzan eta Oñatin baliteke emakumeen kopurua gizonena baino handiagoa izatea

**DIRULAGUNTZAK** Udalek diru partida bat ematen dute danborradetarako, baina ez da taldeen artean edo emakume kopuruaren arabera banatzen

**IRATI AGIRREAZALDEGI** > BERGARA  
Ia danborradak berak baino zala-partza handiagoa sortu du Donostia-ko Udalak danborradaren gaineran hartutako erabakiak. Berdintasuneko Legeari jarraituz Udalak ez ditu diruz lagunduko mistoak ez diren danborrada taldeak. Emakumeek gizonen postu beretan parte hartzeko aukera dutenak baino ez ditu lagunduko.

Gurean danborrek eta barriek baino ez dute hotsik ateratzen. Izan ere, Arrasaten, Bergaran, Oñatin eta Eskoriatzan jaien harira egiten diren danborrada guztiak dira mistoak. Antolatzai-leekin berba egin dugu emakumeek ekitaldi horietan duten lekuaren gaineran.

Ibarreko herri gehienetan danborradetako lehen urteetan parte-hartzaleek lotura zuten elkartea gastronomikoekin. Bergaran, "danborradaren sorreran elkartea gastronomikoek bakarrak hartu zuten parte, eta horiek gizonezkoenak ziren. Gerora beste elkartea batzuk sartu ziren: Aritza abesbatza eta San Joxepe

erretiratuen elkartea, esaterako", esan digu Udaleko Hezkuntza teknikari Nagore Narbaizak. Eskoriatzan eta Arrasaten ere hasieran elkartea gastronomikoak ziren antolatzaile. Oñatin, ostera, ez da elkartea gastronomikoetako bideratu. Danborradako antolakuntza taldeko Mikel Aranburuk azaldu digunez, "hainbat konpainia daude eta jendeak izena ematen duenean moldatzen dira taldeak. Badira nagusien talde bat eta beste bat kantinerena nahiko finkatuta daudenak. Beste batzuk, sukaldariera edo baserritarrena, esaterako, aldakorrak dira jendearen sartu-irtenaren arabera".

## TALDE GEHIAGO

Garaia aldatu ahala antolakuntza ere aldatu egin da. Arrasaten, "orain elkartea gastronomikoetakoak pare bat talde dira; gainontzean, partaideak koadriletako jendeak, lagunak... izaten dira", esan digu danborrada antolatzen duen SUDC elkarteko presidente Juan Luis Arkauzak.

**"Bergarako  
Udalaren helburua  
da danborradan  
emakumeen  
presentzia modu  
naturalean izatea,  
ez indarrez"**

**"Arrasateko  
danborradan  
emakumeak karrozan  
joaten ziren, baina  
feministen  
kexuengatik aukera  
eman zitzaien  
danorra jotzeko"**

Bergaran elkarteen arabera antolatzen da danborrada. "Pixkanaka emakumeak joan dira modu naturalean elkartean sartzen. Aritzetan parte hartzen dute emakumeek eta gizonek, emakumeek gutxiengoa diren arren; Artatsen, San Joxepen eta Sustar Berrin emakumeen eta gizonen kopurua nahiko parekoa da; Lasai Tokin gizonezko gehiago dago, baina emakume batzuek hartzen dute parte, eta Urdinak eta Zuloa taldeetan gizonak bakarrak daude", dio Nagore Narbaizak.

Eskoriatzan hasieran hiru elkartea zeuden eta bakoitzak zeukan bataitoi bat. "Gerora, Amuska emakumeen elkartea sartzen eta bi bataitoi sortu zituen. Bestalde, garai batean intsumiso ziren beste bataitoi bat sortu zuten eta orduan hasitakoek oraindik jarraitzen dute talde moduan, nahiz eta intsumisoen kontua amaitu. Bada barrika joleen beste bataitoi bat ere", kontatu digu Eskoriatzako Udaleko Kultura teknikari Arantxa Untzueta.

## EMAKUME ASKO

Emakumeen parte-hartzeaz gal-detuta argi ikusi dugu Debagoieneko danborradak mistoak direla erabat, nahiz eta talde batzuk emakumeek edo gizonek bakanrik osatuak izan.

Arrasaten, hasieran, gizonek bakarrak hartzen zuten parte, emakumeak karrozan baino ez ziren joaten. "Hala, feministak kexu azaldu ziren eta emakumei aukera eman zitzaien danborradan jotzeko. Ordutik hona, gizon eta emakume, denetarik irteten da. Orain danbor jotzaileen talde bat dago, dena emakumez osatua, eta gainontzeko taldeak mistoak dira", dio Juan Luis Arkauzak.

Bergaran esan dugutenez, Udalak ez du emakumeen gaia agerian uzten aparteko garrantzirik ez emateko. Nagore Narbaizak esan digunez, "Udalaren helburua da emakumearen presentzia modu naturalean izatea, ez indarrez. Asmo hori guztiz beteko genuke hainbat irudiri berez duten kutsu maskulinoa edo femeninoa kenduko bagenio".



MISTOAK Bergaran talderik gehienak emakumez eta gizonez osatuak dira. GOIENKARIA

Oñatiko danborradan emakumeek hartzen dute parte kantinera moduan, danorra jotzen, dantzaren, zaldi gainean... "Esango nuke Oñatiko danborradan nesken eta mutilen kopurua nahi-kor berdindua dagoela eta ausartuko nintzateke esatera emakumezkoak gehiago direla. Emakumeek betidanik hartzute parte danborradan. Lehen mutilak alde batetik eta neskak bestetik joaten ziren eta orain misioak ere badaude eta mantentzen dira. Kantinerak eta banderadunak, denak emakumezkoak", dio Mikel Aranburuk.

Eskoriatzan ere esan digute emakumeek balitekeela gizonak baino gehiago izatea. "Zazpi batailoietatik hiru emakumez soilik osatuak dira, eta batailoi handiak dira, gainera. Intsumisoen eta Dorleta elkartean emakumeak eta gizonezkoak daude eta besete bi elkartetan gizonezkoak bakanrik", dio Arantxa Untzuetak.

#### BANDERADUNAK ETA KANTINERAK

Danborradetan emakumeek jokatu izan duten papera banderadunena eta kantinerena izan da toki askotan eta gurean ere irudi horiek ikusi izan dira danborradetan. Hala ere, garai berrietara egokitzeko ahaleginak egin dituzte eta beste toki batzuetan desagertu egin dira irudiok.



EMAKUMEAK Eskoriatzako danborradan urte batuetan baliteke emakumeak gizonak baino gehiago izatea.

GOIENKARIA

Arrasaten, zaldi gainean lau emakume joaten dira. "Lehen banderadunak ere joaten ziren, baina orain, lotsarengatik-edo ez da inor animatzen, ez dugu inor gertu dagoenik aurkitzen", esan digu Juan Luis Arkauzek.

Oñatin ere esan digute aspaldiko argazkiei begiratuta emakumeak karrozan agertzen zirela.

Bergara da beharbada alderdi horretan aldaketarik nabarmenenak egin dituen herria. Sasoi batean banderadunen irudia kristian sartu zen eta egoerari buelta emateko erabaki zuten orain dela hiru urte, besteak beste, arropa aldatu eta baserritar arropa janztea. "Orduan, 18 bandera zeuden eta lortu genituen bandera eramai-le guztiak emakumeak izan ziren. Aurten hiru mutil animatu dira. Datorren urterako erronka da banderadun emakume eta gizonezkoen kopurua parekatzea. Gaine-

ra, azken urteotan banderadun jardun dutenek barrika eta danbor jotzaileen taldeak sortu dituzte. Izan ere, banderadunak aldatuz doaz eta banderadun bakoitzak dauka ardura urte batetik bestera bere errelebua lortzeko", azaldu digu Nagore Narbaizak.

#### DIRULAGUNTZA BEREZIRIK EZ

Donostian dirulaguntzen harira sortu da zeresana. Gurean, ordea, ez da taldeko edo emakumeen partaidetzaren araberako diru banaketarik egiten. Arrasaten Udalak SUDC elkarteari ematen dio danborradako gastuak ordaintzeko dirua; Oñatin eta Eskoriatzan ere partida orokorra egoten da danborradarako; eta Bergaran ez da danborra jotzearren dirulaguntzarik ematen, baina talde berriei Udalak ordaindu dizkie arropak eta arropa berritzen dute-nei zati bat ordaintzen die.

Ez dago kezkatzeko arrazoi-rik emakumeen parte-hartzea tarteko eta aurrerantzean ere ez dirudi egongo denik. Eskoriatzako Kultura teknikariak esan digunez, "ez da beharrezko neurri bereziak hartzea. Elkarteen ere emakumeak badira baziak; horiaz, arauak ipinita ez dugu, baina guk arazorik sortuko, ezta?".

*Donostia, bakarra munduan* dio danborradako martxaren kantuak eta Debagoineneko herriekin alderatuta horrelako neurriak hartzen bakarra dela erautsi dute. Arrasaten San Juanetan 120 lagun inguru; Bergaran San Martinetan gero eta jende gehiago; Oñatin San Migeletan 170 herritar; eta Eskoriatzan 160 lagun San Pedro jaietan. Denek, emakume eta gizon, danbor eta barrika hotsez jantziko dituzte ibarreko herriak aspaldiko ohi-turak pixkanaka berrituz.

## Aramaion lehenengo eta Elgetan gero, helduen danborrada bertan behera utzi dute

Ibarrean beste bi herrian nagusien danborradak egiteari utzi zioten. Elgetan lau aldiz -tartean, atseden urteak egonik- egin zen danborrada eta azken bi urteotan ez dute egin. Danborradan, gainera, herriko talde edo pertsona ezagunak omendu dituzte. Udalarenk garestiegia zelako eta dirulaguntzarik ezean, antolatzaleek bertan behera utzi zuten. Aramaion, orain dela 15 urte ingurura arte egiten zen, baina jendearen parte-hartzea urrituz joan zelako erabaki zuten ez jarraitza. Jaietako hirugarren egunean egiten zuten eta karroza ateratzen zuten parodia eginez. Esaterako, erreginaren karrozan gizonezko bat joaten zen, erregina jantzita. Aurrerago, parodia haiei gai politiko eta sozialek hartzte zieten lekuak.

## Antzerkiak, dantzak eta karrozak kutsu berezia ematen diente ibarreko danborradei

Ohiko danbor hotsak eta piezak entzuten ditugu ibarreko danborradetan, baina herri bakoitzak bere kutsua ematen dio. Bergaran, San Martinen heriotzaren errepresentazioa egiten dute plazan. Japoniarren esku gurutziltzatuta hil zen konkistatzailearen irudiak pisu handia du danborradan. Bergaran antzerki eta Oñatin dantz. Bi talde irteten dira danborradako abestiak dantzatzen, gehienetan kintoak. Gainera, badira pieza batzuk Oñatiko danborradan bakarrik jotzen direnak: *Mirentxu, Despierta Juventud* eta *San Miguel Martxa*. Eskoriatzan urtero karroza egiten dute Amuska elkartekoek eta emakumeen zerikusia duten gaiak aukeratzenei zituzte. Gainera, jaietako programan azaltzen dute karrozaren zergatia.

**markeline**  
haurrentzako moda

0 hilabetetatik 16 urtera

MISS SIXTY SCOTCH®

DDP JUNIOR

berlingot®

fransa kids

GAS Junior

cri cri

BÓBOLI

miniman

Pampolina

mim-pi

PJE

Herri Lagunak 6, beheha BERGARA Tel.: 943 76 05 24

# Arrasatekobaserriko produktuenazoka

Azaroak 8 Seber Altube Plaza 09:00 -14:00

# 08



Antolatzailea:



ARRASATEKO UDALA  
AYUNTAMIENTO DE MONDRAGÓN

■ Enplegu eta Garapen  
Ekonomikoaren Saila

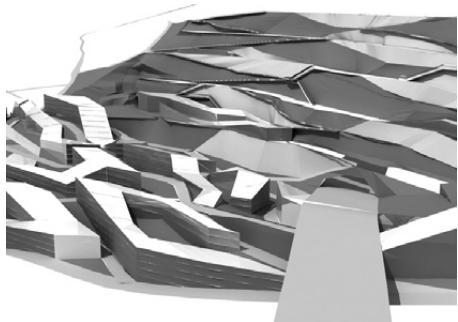
Laguntzailea:



Arrasateko baserriek eta  
merkatariek konfianza,  
hurbiltasuna eta kalitatea  
eskaintzen dizkizue.

HIRIGINTZA > SAN JOSEPE HARROBIKO IDEIEN LEHIAKETA

# Epaimahaiak dagoeneko aukeratu ditu finalerako hamar lan, asteon



**EKO-HARROBIA** Lan mota berriak garatzeko gunea, ikerketa zentroa eta saltokiak ditu.



**HARAT HONAT** Pasealeku handi batek azpiegitura guztiak lotzen ditu.



**KO** Ur azalera handiak ditu. Mediateka, kirol pistak eta medio berrien zentroa ditu.

Hasiera baten, ez zuen aukeratutako ideien izenik jakinarazi behar, baina filtrazio bat egon da eta horren berri jakin da

M.B. > ARRASATE

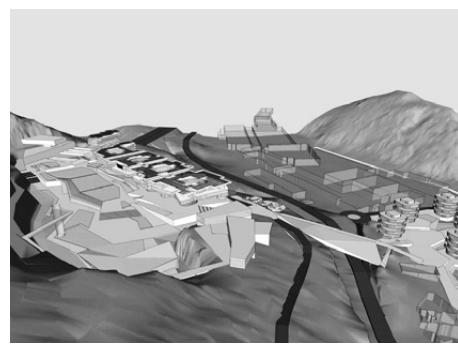
Arrasateko San Josepe harrobirako ideien lehiaketara aurkeztutako lanen artetik lehen aukeraketa egin du asteon epaimahaiak. Aurkeztutako 26 lanetatik hamar aukeratu dituzte. Hasiera baten, hartutako erabakiaren berri ez zuela eman behar jakinarazi zuen epaimahaiak. Baino filtra-

zio bat egon da eta hedabide batek argitaratu ditu aukeratutako lanak. GOIENKARIK baiezatu ahala izan du epaimahaiak zer ideaia izan dituen gustukoen.

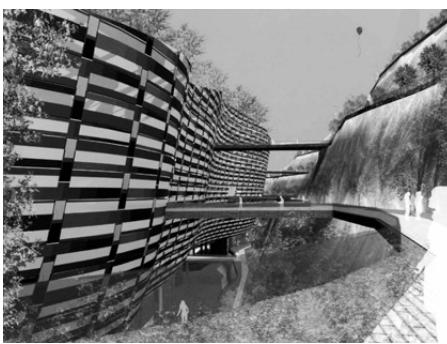
Epaimahaiak finalerako lau lan aukeratutako lan; bosgarrena, berri, arrasatearen ardura da. Azaroaren 9ra arte eman daiteke bota 26 ideien artean.



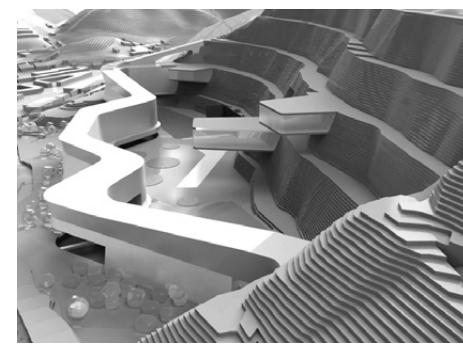
**ESKUA** Hormetako lau dorretan etxeak doaz eta parekoan, bulegoak. Eskuan itxura du.



**HARRIZATE** Ikasleendako egoitza eta energia berritzagarien zentroa doaz.



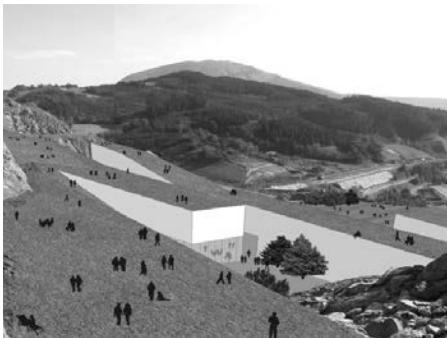
**KAIKU** Gazteendako auzo berria eraikitzea du helburu, iraunkortasunean oinarrituz.



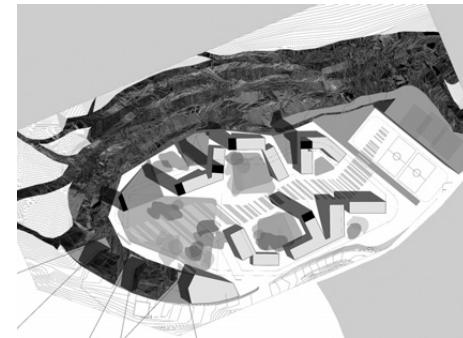
**KISKY** BTT ibilbidea du. 25 metroko garaierako plataformak mendiaren mailak lotzen ditu.



**NIDIER** Hormetan energia berria sortzeko dorreak ditu. Energiaren hiria sortu nahi du.



**SUELO** Plana herrigunetik AP-1 autobidera doa. Hiri Boulevard baten bidez sortuko da.



**TRONERA** Sei dorre handi ditu. Hor, besteak beste, San Andres auzoko osasun etxea doa.

## HEZKUNTZA

### Joseba Intxausti izango da gaur Huhezin

M.B. > ESKORIATZA

Gaur, egubakoitzta, Euskal Kulturagintzaren Transmision Aditu Tituluaren azken ekitaldia egingo da Huhezikor kapera berri-tuan. Hau da, hemendik aurrera areto nagusi izango dena.

Ekitaldia 18:30ean hasiko da. Sarreratxoaren ostean, hitzaldia egingo du Etxeberri egitasmoaren zuzendarri Joseba Intxaustik. Horren izenburua *Euskal-tzaindia euskararen historia soziala lantzen* da.

Jarraian, Huhezikor dekano Nekane Arratibelek hartuko du hitza eta ekitaldia amaitu aurre-tik oroigarri banaketa egingo da. Kapera berri-tuan biltzen direnek, gainera, graduondoko ikastaroan parte hartu duten ikasleen sor-menarekin gozatuko dute.



# BERGARA

San Lorentzo

ERRAZTASUNAK ORDAINTZEKO

## APARTAMENTUAK 1 eta 2 logelakoak, garaje eta trastelekuak

Eraikitzalea



INGESLAN  
CONSTRUCCIONES



Sustatzalea



Argibide eta salmenta

943 42 44 30

[www.ormak.es](http://www.ormak.es)

Apartamentuak

152.000€-tik  
aurrera

25.300.000 pta



Luis Laskurain, Suradesako gerentea, bulego berrian.

ARANTZAZU EZKIBEL

ZERBITZUAK &gt; INAUGURAZIOA

## Bulegoa zabaldu du Suradesak Mankomunitateko egoitza berrian

Nafarroa etorbideko 17. zenbakian ematen dute zerbitzua, egunero, 07:30etik 14:00etara arte

Suradesak ibarreko udaletan ematen duen zerbitzuarekin jarraituko du aurrerantzean

**MIREIA BIKUÑA > ARRASATE**  
Debagoieneko etxeen birgaitzeak egiteko espedienteak tramitatu eta laguntza ematen duen Suradesa erakundeak lekuz aldatu du egoitza nagusia. Hain zuzen ere, Mankomunitateak Arrasateko Nafarroa etorbidean duen egoitzan zabaldu dute bulegoa. Egoitza nagusia egunero zabalduko dute, astelehenetik egubakoitzera, 07:30etik 14:00etara arte.

Bestalde, ibarreko udaletan ematen duen zerbitzuak ez du aldaketarik izango. Hala, udal bakoitzak zehaztutako ordutegian, astelehenetan Elgeta eta Antzuolako udaletan egongo dira;

martzenetan, Oñatin; eguznetan Bergaran; eta eguenetan, Aretxabaletako eta Eskoriatzako udaletan.

**ETXEA BIRGAITZEKO LAGUNTZAK**  
Suradesaren helburua da Debagoieneko bizilagunei etxeak birgaitzeko espedienteen tramitazioak egitea. Horren harira, nork bere etxeen edo bizilagunen komunitateean berrikuntza egiteko dirulaguntzak ematen ditu.

Eusko Jaurlaritzak ematen ditu laguntzok, eta lanak egingo dituzten etxeetan bizi direnen soldatua hartzen dute kontuan: 33.000 euro azpitik irabazten dute-

nei mailegu bezala ematen zaie laguntza; aldiz, 21.000 euro azpiko sarrerak dituztenei bueltatu behar ez duten mailegu bezala ematen diete.

2008. urtean 152 espediente tramitatu dituzte Suradesan: 87 etxe partikularretan lanak egiteko espedienteak dira, eta gainerako 65ak bizilagunen komunitateetan lanak egiteko. Azken horiek, 594 etxetako bizilagunak daude implikatuta. Bestalde,

ibarreko herrietan 380 igogailu jarri dituzte Suraderaren bitartez lortutako dirulaguntzen bidez.

**ENERGIA AURREZPENA**  
Etorkizunean energiaren aurrezpenarekin zerikusia duten lanak egiteko asmoa dutela esan digu Suradesako gerente Luis Laskurainek: "Elgetako hiru etxetan eta Aretxabaletako beste baten probak egiten dihardugu. Esparru horretan egingo dugu lan".

DATUA

**152**  
ESPEDIENTE

Aurten, 152 espediente tramitatu ditu Suradesak, 87 etxe partikularretan birgaitzeak egiteko; eta gainerako 65ak bizilagunen komunitateetan lanak egiteko.

ESANAK

**"Energiaren aurrezpenarekin zerikusia duten birgaitze lanak egingo ditugu etorkizunean"**

Luis Laskurain &gt; Suradesa

**DOMU SANTU EGUNA**

## Ordutegi bereziak asteburuan hilerrietan

Domu Santu eguna dela-eta ordutegi bereziak izango dituzte hilerriek

**NEREA MENOR > BERGARA**  
Bergaran, 08:00etatik 19:30ak arte irekiko dute hilerria zapatuan eta 08:30etik 18:30era domekan. Oñatin, zapatuan zehar egongo da irekita, baita Leintz Gatzagan, Elgetan, Aretxabaletan eta Eskoriatzan ere. Antzuolan 09:00etatik 21:00etara egongo da zabalik. Aramaion, kaleko hilerria zabalik egongo da, eta auzoetako gehienak ere bai.

**URBANOAK ARRASATEN**

Arrasaten betiko ordutegiarekin jarraituko dute, 09:00etatik 20:00ak arte. Urbanoak ezohiko ibilbide eta ordutegiak izango ditu hilerrira joan-etorría egiteko. Bihar, 10:00etan hasiko da zerbitzua eta ordu erdian behin pasako da, 18:30ak arte. Jaisteko azken autobusa 19:00etan izango da.

> FAGOR ETXETRESNAK  
**Gabonetako pagarekin zer egin erabakiko dute martitzenean**

Fagor Etxetresna Elektrikoak enpresak bilera egingo du martitzenean, Gabonetako pagarekin zer egin erabakitzeko. Urte bukaerako aparteko ordainketari uko egitea era-bakiz gero, kooperatibistei bakarrik eragingo lieke (2.700 bazkide). Bestalde, urteko lehen seihilekoan izandako galerei aurre egiteko, Fagorrek 150 lanpostu murriztuko ditu: 130 langile aurre-erretiratu egingo dituzte, eta gainerakoak birkokatu.

> HITZALDIK  
**Arantzazuren gaineako astea egingo dute hilaren 3tik 8ra arte**

Arantzazu Gaur Fundazioak antolatuta, Arantzazuri buruzko astea egingo dute hurrengo hilaren 3tik 8ra arte. Horren harira, hainbat hitzaldi egingo dituzte Gipuzkoan, Arantzazu Gaur Fundazioak esku arten dituen proiektuak azaltzeko; hain zuzen ere, Donostian, Zumarragan, Eibarren, Errenterian, Zarautzen, Oñatin, Andoainen, Irunen, Tolosan eta Arrasaten.



LURSAILA BALDIN BADUZU, ZURE NEURRIKO ETXEA SEI HILABETETAN PREST

**Zbb**  
ZORROLLETA, 5  
01015 GASTEIZ  
T. 945 29 06 06  
615 78 28 23  
WWW.ZBB.ES

EGURALDIA > TEMPERATURA GOXOETATIK, EURI ETA HOTZERA

# Aurreratu egin da negua Debagoienean

Eguraldiak berehalako aldaketa jasan du, temperaturak jaitsi dira eta elurra ere agertu da; Diputazioak emergentzia sistemak martxan ditu

JASONE ZABALA > BERGARA  
Udazkena irailaren 21ean hasi zen eta abenduaren 21 arte iraungo du. Baino irailek hona eguraldi ona izan badugu ere, aldaketa etorri zaigu bat batean azken aste honetan.

Eguraldi kontuetan aditua den Narbaiza-Boluko Luis Mari Agirre berigararrak orain arte eman dizkigun datuek horixe erakutsi digute. Hala, irail amaieran temperatura maximoa 31 gradutakoa izan zen eta minimoa, berriz, 10 gradutakoa. Euria ere apena egin du udazken hasieran. Urriaren 8tik 14ra, esaterako, 6,8, litro metro karratuko. Horrela mantendu da

orain arte: temperatura goxoak eta euri gutxi; azken aste honetan eguraldia zeharo aldatu da eta maximo eta minimoen arteko diferentzia eskasa da orain. Hala, urriko azken egunetan, maximoa 26 gradukoa izan da (urriaren 26an), eta minimoa, 2 gradura arte jaitsi da (urriaren 24an). Gauzak aldatzten martitzenea ezkerroa hasi ziren, eta euria ere egin horien ostean hasi da egiten; aste honetan, berriz, maximoa 9 eta 16 gradu artean egon da, baina minimoa 7 gradura igo da. Euriari dagokionez, urriko azken bi asteetan 45 litro metro karratuko jaso dira, eta azken astean gehiago. Hala, mar-

titzen eta eguztenean guztira 63 litro metro karratuko jaso ziren Bergaran. Elurra ere egiten hasi da, Urbia aldean. Martitzenean lehen elur malutak jausi ziren, eta Urbia eta Aizkorriko tontorrak zuritu ziren. Udazkeneko lehen elur malutak dira. Elur kota jaitsiko dela iragarri duten arren, oraingoz mendi aldean egingo du elurra.

Hala ere, hotza eta euria egingo du datozen ordutan. Horregatik, emergentzia sistemak martxan jarri ditu Diputazioak.

#### EMERGENTZIA SISTEMAK PREST

Hori horrela, negurako bide zaintzako neurriak hartu ditu Diputazioak. Leintz Gatzagan, elurra kentzeko kamioiak, xafla eta gatz banatze ekipoa prest dago edozein emergentziatarako, baita Elgetan ere. Gatz siloak dagokienez, Bergarako Elorregi auzokoan ere 1.000 tona gatz prest daude.

Guztira Gipuzkoa osoan 44 gidari daude prest lan horiek burutzeko. AP-1 autobiderako, berriz, lau ekipo prest dituzte eguraldiak okerrera eginez gero eta bidea estal dezakeen elurra kentzeko.

Bergarako gatz biltegia beteta dago 550 tona gatzekin. Gune horretan guztira 12 langile ari-tuko dira 24 orduz txandaka lan egiten.

HIZKUNTA > GALESTIK ARRASATERA

# Gales Hizkuntzaren Elkarteko zazpi lagun Goienan izan dira

Beste hizkuntza mugimenduekiko harremanak lantzen jarraitzeko asmoarekin etorri da elkartea Euskal Herrira

J.Z. > ARRASATE  
Atzo bisitan izan genituen Gales inguruko zazpi lagun Arrasaten: Gales Hizkuntzaren Elkarteko kideak, hain zuzen ere. Euskal Herriko hainbat herritan zehar daude bisitan, eta Goiena Telebistako instalazioak bisitatu zituzten.

Etorri ziren kideetako bat Elin Haf Gruffydd Jones izan zen; hura da Europako Batasuneko Mercator proiektuko zuzendaria eta Galesko Unibertsitateko irakaslea. Euskaraz nahiko ondo moldatzen da. Alan King ere taldearekin batera etorri zen; hura ingelesa da eta Zarautzen bizi da; Euskaltzaindiko kidea da, eta, besteak beste, galeseraz eta euskaraz egiten du.

GALES HIZKUNTZAREN ELKARTEA  
Gales Hizkuntzaren Elkartearen (Cymdeithas yr Iaith Gymraeg) 1962an sortu zen, gales hizkuntza beharakadari buruzko kezka-



Galesko kideak atzo Arrasateko egoitzara egindako bisitan.

MIREN ARREGI

gatik. Urte harten Saunders Lewis idazle eta politikari abertzaleak irratiko hitzaldi ospetsu bat eman zuen, *Tynged yr iaith* (Nora hizkuntza) izenburuean, neurririk hartzetik ezean gales hizkuntza desagertu egingo zela aldarrikatuz. Nahiz eta Lewis-en jatorrizko helburua Plaid Cymru alderdi abertzaleak hizkuntzaren alde modu eraginkorragoan jardun zezan zirkatzea izan, azkenean hitzaldiaren ondorioz Cymdeithas yr Iaith Gymraeg delakoa sortu zen;

Gales Hizkuntzaren Elkartearen, alegría. Duela urte askotatik hona Cymdeithas yr Iaith-ek nazioarte mailan dihardu lanean. Esaterako, beste askorekin batera Irakon aurkako gerraren kontra egin du; apartheid delakoaren kontra ariku da baita ere; eta abar.

Bestalde, Cymdeithas-ek munduko beste hizkuntza mugimenduekiko harremanak lantzen jarraitzeko gogo handia du, beste herrioen esperientziak ezagutu eta haiengandik ikasi ahal izateko.

ASTELEHENKO  
**Goienkaria**  
astelehenean, aste bukaera osoa

# Harpidedunen txokoa Urriko zozketa

Sariak irabazteko  
**HARPIDETU!**  
Tel.: 943 08 10 50  
10 euro abendura arte

ZU IZAN ZARA IRABAZLEA,  
ZORIONAK!

#### LIBURUA

Irabazlea:  
DOLORES AZPIAZU  
(Arrasate)



#### SARRERAK

BRUESA-DVK. Irabazleak:  
ANGEL MUJICA LIZARRALDE  
(Antzuola)  
JAIONE ISAZELIA INTZA  
(Arrasate)



Bruesa-CAI. Irabazleak:  
J. MARI OLABARRIA EGUREN  
(Bergara)  
IDOIA IRAZABAL BERNAL  
(Oñati)

#### ZIRA



Irabazlea:  
M. ANGEL ELKOROBEREZIBAR  
LARRAÑAGA  
(Donostia)



# SARI NAGUSIA

PARTE-HARTZAILE GUZTIEN  
ARTEAN ZOZKETATUKO DA

"LA PERLA"

TALASOTAPIARAKO BONOAK (10 SARRERA).



Zozketan sartuko dira: 08-10-06tik 08-12-10ra jasotakoak

**gure artekoak**

**CLIO GRAND TOUR** > Renault etxeak Clio Grand Tour autoa aurten bertan merkaturatu du. Bergarako Elkarte Renault kontzesionarioko Joana Dezak erakutsi digu automobil berria eta datu guztiak eman dizkigu.

**Joana Deza** > Elkarte Renault kontzesionarioko aholkulari komertziala

## "Maletategiaren tamainak aukera asko eskaintzen ditu"

**ARANTZAZU EZKIBEL** > BERGARA  
Aurten merkaturatutako autoa da Clio Grand Tour autoa. Joana Deza Bergarako Elkarte Renault kontzesionarioko arduradunaren esanetan, autoaren kontsumo txikia da elementu azpimarragarriena. Renault etxearen ECO2 programaren barruan sartzen da Clio Grand Tour; hala, CO2 isurketa maila txikia dela-eta, ez dago matrikulazio zerga ordaindu beharrik.

**MALETATEGI HANDIA**

Beste elementu azpimarragarria maletategia da. 439 litroko karga dauka; baina atzeko aulkiaiak tolestuta 1.277 litroko karga harzen du. "Merkatuan dagoen maletategi handiena da. Aulkiaiak tolestuta 1,70 metroko luzera duten kargak sar daitezke maletategian", azaldu digu Dezak. "Gainera, atzealde guztia maila berean geratzen da eta kargak sartzea eta ateratzea oso erosoa da", dio Dezak.

**MOTORRAK**

Motor aukera zabala eskaintzen du Clio autoak. Dieselzko hiru motor daude: 70 zaldi potentzia, 85 zaldi potentzia eta 105 zaldi potentziako autoak. Gasolinari dagokionez ere, aukera zabala da: 75 zaldi potentzia, 100 zaldi poten-



Joana Deza, Clio auto berriarekin.

A.E.

### Clio Grand Tour 1.5 DCI 85 ZP

Prezioa	13.500 euro
Luzera	4,20 metro
Zabalera	2,02 metro
Maletategia	439 litro <sup>(1)</sup>
Kontsumoa	4,4 litro /100 km <sup>(2)</sup>
Abiadura	174 km/h <sup>(3)</sup>
Otik 100era	13 seg.
CO2 isurketa	117 g/km

- (1) Gehienezko edukiera  
(2) Batez besteko kontsumoa, hiri barruko eta errepidekoak kontuan hartuta  
(3) Gehienezko abiadura

tzia eta 110 zaldi potentzia. 100 zaldi potentziako motorra TCE da. "Motor berria da: 1.4 motorren potentzia dauka, 1.6 motorren parra eta 1.2 motorren kontsumoa", azaldu digu Dezak.

**BIKOTE GAZTEAK**  
Nori zuzenduta dagoen galdetuta, bikote gazteei eta asko bidaia-ten dutenei zuzenduta dagoela argitu digu Dezak. Izen ere, hau-ren aulkitxoak lotzeko Isofix seguritate sistema dauka. Beste-lako segurtasun neurri guztiak ere betetzen ditu Clio autoak. Bost eserlekuko autoa da.

**etxeko leihotik**

Goiatz Arana &gt; goiarana@goiena.com'

## 'Urriko ilberrin, elurra Aizkorri', dio esaerak

Urriko azken txanpan, eguraldiak neguko itxura du udazkenekoa baino gehiago. Hotza, euria eta haizea izan dira astean protagonista, eta, noski, baita denboraldiko lehen elur malutak ere. Ai, eguztenean, Deskarga gainean, elurra kentzeko makina ikusi nuenean!

Manta zuriak Urbiako zelaiak estali zituen martitzenean eta mendian behera abiatu ziren bertan geratzen ziren azken bi artzainak, artaldeekin. Degurixatik ere, bat jaitxi da dagoeneko eta gainerako lauzpabostek gauza bera egingo dute, seguruenik, datorren astean. Bien bitartean, Oñatioko Udala ari da prestatzen Aloña-Urbia-Oltza ingururako 2009ko artzaintza kanpaina. Ordura artekoa babesean pasa-ko dute arrid, bi hankako zenbaitek ez bezala, akaso. Donostian azaroaren 15ean irekiko ditu ateak *hotzaren pisuak*, etxerik gabekoak hartzeko. Eta kontuan izanik Caritasek esandakoa, gero eta gehiago direla eurengana laguntza eske jotzen duten erdi mailako familiak, pentsatzeko da *hotzaren pisuko* sartu irtena ez dela izango orain artekoa baino txikiagoa. Egoera sozio-ekono-mikoak, behintzat, ez du askorik laguntzen.

**"Irtsi da elurra, manta zuriak Urbiako zelaiak estali zituen martitzenean"**

**> Eski estazioak**

abendu hasieran ireki-  
teko arazorik ez da  
izango, eguraldiak gisa  
honetan jarraitzen  
badu. Betetzen diren  
ikusi behar, ordea;  
elurra ez, baina dirua  
faltako da aurten.

**> Gozatzeko** bidea  
ematen du horrelako  
giroak, baina errepide-  
an, esaterako, ez du  
askorik laguntzen. Aste  
honetako euriak istrigu  
ugari eragin ditu; egun  
bakar batean hiru,  
Debagoienean.

**begi-bistan**

### Elurra Aloñan (Oñati) 2008/10/30

Argazkia: Arantzazu Ezkibel.  
Testua: Arantzazu Ezkibel.

Aurtengo udazkeneko lehen elur-  
rak izan ditugu asteon. Egural-  
diak asko hoztu du eta ondorioz  
elurra egin du mendi tontoretan.  
Urbian ere elurra egin du. Iru-  
dian, Aloña ingurua elurtuta.

**Har ezazu parte:**  
Argazkia eta azalpentxo-  
baldi honako helbidera:  
goienkaria@goiena.com

**izen propioak**

**Asier  
Altuna**  
ZINEGILEA



**Asier  
Urdanilleta**  
KORRIKALARIA



**Benito  
Cantero**  
ARGAZKILARIA

Asier Altuna bergar-  
raren eta Telmo  
Esnalen Txotx lana  
emango dute Arra-  
saten, Beasainen  
eta Tolosan. Donos-  
tiako beldurrezko  
zin emaldiaren  
barruan kokatzen  
den ekintzak da.  
Kimuak sailari  
omenaldia da eta  
Arrasaten hilaren  
14an emango dute.

Donibane Lohitzu-  
nen jokatutako pro-  
ban hirugarren  
tokian sailkatu zen  
Urdanilleta oña-  
tiarra. Donibane  
Lohitzunetik Hon-  
darribira arteko 21  
kilometrotako las-  
terketa izan zen.  
Laugarren tokian  
beste oñatiar bat,  
Ritxar Fernandez  
sartu zen.

Argazkilari bergar-  
rarrak *Bilboargazi-  
ki08* programaren  
barruan erakusketa  
jarriko du Bilboko  
Hotel Indautxu are-  
toan. Bihar hasi eta  
azaroaren 15era  
arte egongo dira  
argazkia erakusgai,  
guztira 20. *Natura-  
ko eta mendiko pa-  
saiak* da erakus-  
taren izena.

Jesus Uzkudun (Hernani, 1949) CCOO sindikatuko Lan Osasun eta Ingurumen Saileko ardu-

raduna da. Amiantoak kalte-tuendako konpentsazio funtsa sortu gura dute. Urte askoan

amiantoarekin egin du lan Uzkudunek. Bada, hitzaldia egin zuen atzo Eskoriatzan,

eta amiantoaren eraginez sor-tutako gaitzei buruzko azalpenak eman zituen.

**Jesus Uzkudun > CCOO sindikatuko Lan Osasun eta Ingurumen arduraduna**

# "Amiantoarekin lan egin dugunoi aldika azterketak egin beharko lizkigukete"

MIREIA BIKUÑA > ESKORIATZA  
Eskoriatzako Ezker Batuak antolatuta, amiantoak eragindako gaitzen inguruko hitzaldia egin zuten atzo. Helburua ibarreko kaltetuei dei egitea zen. Jesus Uzkudunek konstatu dizkigu gaitzaren gaineakoak.

## Zer da amiantoa?

Beroari eta substantzia kimikoari aurre egiten dien mineral haritsua edo fibrosoa da. Antzinakoan zuziak egiteko erabiltzen zuten. 1828. urtean lurrun-makinaren isolatazaile modura patentatu zuten. Hiru amianto ezberdin daude: zuria, urdina eta marroia; baina guztiek eragin dezakete minbizia gizakiongan eta anima-liengon.

Batez ere 1960-1980ko hamarakadetan erabili zuten industria eta eraikuntzan. Ze ondorio ditu?

Industrian, eraikuntzan, burdingintzan eta ontzi-industrian erabili zuten, besteak beste. Garai hartan ez zuten prebentzio neurrikirik hartu, eta lehen gaixoak agertu ziren: pleura, birika, peritoneo, laringe eta hestetako minbiziak eta mesoteliomak era-giten ditu.

2002ko ekainean amiantoa duten produktuak egitea debekatu zuten. Baina eraikuntza askotan dago amiantoa; besteak beste, uralitatan. Horren harira, amiantoa duten eraikuntzak berritu edo lurrera botatzen direnean hauts hori arnasteko arriskua dugu.

Bestalde, egun Asiako hego-ekialdera eroan dute amiantoaren produkzioa, inolako informazioak gabe. Izugarria da.

**Zeintzuk dira amiantoaren gaitzak dituen sintomak?**

Arnasteko arazoak dira lehen sintoma, eta ondoren bularrean mina sentitzen dute. Erradiografiaren bidez ikusten dira biriketako mantxak. Tratamendua behar dutenenei ematen zaie, baina mesoteliomak oso azkar garatzen dira.

Horregatik guztiagatik, amiantoarekin lan egin dugunoi, prebentzio gisa, biriketako egoeraren jarraipena egin behar-ko ligukete, mantxak goiz antzemanez tratamendua hartzeko aukera izango genuke-eta. Ema-kumeei bularretako minbizia garaiz antzemateko egiten dieten jarraipenaren antzeko zerbait eskatzen dugu amiantoarekin lan egin dugunondako.



Jesus Uzkudunek amiantoaren gainean egin zuen berba Eskoriatzan.

CCOO

## Noiz diagnostikatzen dira amiantoak eragindako minbiziak?

Amianto har bat bezala da. Norberaren gorputzean sartzen da eta urte askotako lana egin du. Lehen sintomak 15 urtera ager daitezke, eta beranduen, 30 edo 40 urtera.

Lehen kaltetuak agertu zirenean, medikuek ez zekiten gaixotasunaren arrazoia. 1989. eta 1998. urteen artean 1.647 mesoteliomia diagnostikatu zituzten.

## Kaltetuak konpentsaziorik jasotzen dute?

Amiantoak eragindako minbiziak Lan Ministerioak onartutako lan-gaixtasunen zerrendan daude. Baina kaltetuak frogatu egin behar dute amiantoarekin lan egin dutela, eta kasu batzuetan ezinezkoa da: Euskal Herrian lan egin eta orain beste toki batzuetan bizi direlako, edo lantegia itxi egin zutelako. Horrenbestez, borroka luzea dugu aurretik.

## SINTOMAK

**"Lehen sintomak 15 urtera ager daitezke, eta beranduen, 30 edo 40 urtera"**

## HILDAKOAK

**"Gure datuen arabera, Euskal Herrian 10.000 pertsona hil daitezke birikietako minbiziarekin"**

## ASMOA

**"Amiantoarekin kaltetutako pertsonendako konpentsazio funtsa sortu gura genuke"**

## Zenbat kaltetu daude Debagoienean?

Zifra zehatz ez dakigu, baina Bergarako eta Eskoriatzako kaltetu batzuk ezagutzen ditugu. Espero dugu atzoko hitzaldiaren ondoren, jende gehiago guregana etortzea, gure aldarrikapenerik aurrera egiteko gaitza duten kaltetuen beharra dugu-eta.

## Ibarreko ze enpresatan erabili zuten amiantoa?

Bergarako eta Arrasateko Union Cerrajeran eta Fagor Etxe-tresna Elektrikoetan erabili zuten amiantoa 1960ko hamarkadan. Eraikuntzan ere bai.

Dena den, amiantoa erabili duten enpresa gehienek diote ez dutela erabili. Union Cerrajerak bakarrik esan zuen mineral hura erabiltzen zuela.

## Zenbat pertsona hil daitezke amiantoaren gaitzarengatik?

Gure datuen arabera, 15en Europan 250.000 pertsona hilko dira biriketako minbiziarekin.

Espainia osoan 50.000 hildako aurreikusten dira, eta Euskal Herrian 10.000 inguru. Zifra izugarriak dira.

## Amiantoak eragindako gaixoen elkarrekin (ASVIAME) ze lan egiten du?

Elkartearren aurkezpen ekitaldia egingo dugu azaroaren 7an, Errenterian. Elkarteko kideok eta lan medikuntzako espezialista batek parte hartuko dugu. Amiantoak eragindako gaitzen gaineko informazioa emango dugu. Elkartea asko indartu da kaltetutzen senitarteko gazteen partaideztarekin. Bestalde, Etxebizitzeta eta Gizarte Gaietarako Departamentuaren dirulaguntza jasotzen du.

Hortaz, informazioa gura dutenek elkartearengana edo Euskadiko Langile Batzordeak (CCOO) sindikatura jo dezakete. Buru-belarri gabiltza gai horrek, eta amiantoarekin kaltetuako pertsonendako konpentsazio funtsa sortu gurako genuke.



zabalik

Maite Aristegui

## Lurrama eta geroa

**K**risi dontsu honen harira, oraintsu leittu neban konponbidea nekazaritzaren eskuistik eterri zeikiela. Izan be, Herrialde bakoitzaren elikadura burujabetzia eredu ekonomikoaren krisi honi erantzuna emateko oinarrizkoa da. Ze, norbait akordatzen ete da krisiaren agerpen larrienaz, goseteaz alegia? Eta gorantza doia mundu osuan! Orain arteko merkatu arloko aldatetek ez dabe gosea gutxitzea lortu, eta latza da gero ikustea, Banketxeen gainbehera dala ta, estaduek sartu dabent dirutzarekin ia mundu osoko gosea ase zitekeela! Bainan Munduko gosetea eta horri lotutako emigratzioa flujoei benetako iraulixa emoteko, urjentea da beste eredu ekonomiko baterako alternatibak lantzea. Eta horretan agintariak, itxuria, lasai-asko dare.

Geurian, baserri-lanaren eredu aldaketak ekarritako porrotena eztenkada latzenak jasotzen gare. Apenas ia baserritarrik, eta prezio bajuekin konpetidu eginak, okerrena eragin: etsipena eta jarraituko leukienak be ilusinoa galdu. Normala, baserritik eroslearen gainerako bidian, produktuen prezioa, batez beste %400 igotzen dala jakin da. Bainan ezin ga negar zotinka gelditu! Alternatibak badare! Euskal Herriko Iparraldean, ia hirutik bat baserritar izanik, bizi-bizirik daude beste nekazaritza molde bat sortzeko gogua. Bizi-nahi horretatik sortu zan Laborantza Ganbara, eta bere ikerketa, asesorakuntza-lan eta alternatibekin, etorkizuneko hazixa ereitten dihardu. Herri batek ezinbestekoa dau-eta bere biziraupenerako tresnak izan eta indartzea. Eta politikoki hain garrantzitsua dalako ari da sufritzen halako jazarpen politiko ikaragarrixa. Ba, erasoari erantzuteko aukera paregabeara dogu asteburu honetan. Baionan 3. urtez antolatzen dabent Lurrama azoka bisitatuz, jaizax gozatuz, Urtarrilerako epaiketa, ilegalizatze, kartzela eta isunei ezetz esanaz, Ipar eta Hego, nekazaritza eredu bixizaren aldeko lanari baitz esango dotzagutu. Animau zu be!

**"Baserrian,  
jarraituko  
leukienak be,  
ilusinoa galdu"**

**"Baina Iparraldean,  
bizi-bizirik daukate  
beste nekazaritza  
molde bat sortzeko  
gogua"**

## Goienkaria

**Argiraratzalea** Goiena Komunikazio Zerbitzuak Kooperatiba Elkartea • Nafarroa etorbidea 2 • 20500 ARRASATE  
Lehendakaria Estepan Plazaola **Zuzendari nagusia** Inazio Arregi

**Zuzendaria** Eneko Azkarate **Erredaktore burua** Leire Kortabarria **Sailetako arduradunak** Xabi Urtzelai (Kirola), Iñaki Iturbe (Oiseinua), Mireia Larrañaga (Publizitatea) **Eredakzioa** Ubane Madera, Iker Barandiaran, Mirari Altube, Mirian Biteri, Larraitz Zeberio, Arribuxa Barruso, Jasone Zábal, Mireia Bikuña, Arantza Ezkibel, Irati Agirreazaldieg, Oihana Elortza, Jokin Bereziartua, Nerea Menor **Oinarritzko diseinua** Goi Arana **Maketazioa** Imanol Soriano, Kepa Martelo **Publizitatea** Mireia Larrañaga, Amaia Mundiriano, Zlortza Martin, Ixasoz Berezbar, Aintzane Muruamendiaraz **Testuen zuzenketa** Sergio Azkarate **Harpidetza eta banaketa** Marta Leturia **Administrazioa** Agurtzane Gaintzaran, Ane Bereziar, Iratxe Bengoa.

### EGOITA NAGUSIA

BERGARA 20570 Barrenkalea 33 • Tel.: 943 25 05 05 • Fax: 943 25 05 12

Posta-e: goienkaria@goienea.com

### ORDEZKARITZAK

ARRASATE 20500 Otarra Lizentziaduna 31 • 132 posta-kutxa • Tel.: 943 25 05 05 • Fax: 943 25 05 00

Posta-e: arrasate@goienea.com

ARETXABALETA 20550 Durana II • Tel.: 943 79 86 21 • Fax: 943 77 18 54

Posta-e: aretxabaleta@goienea.com

PUBLIZITATEA Arrasate 20500 Nafarroa etorbidea 2 • Tel.: 943 25 05 05 • Fax: 943 25 05 09

Posta-e: publi@goienea.com

HARPIDETZA Arrasate 20500 Nafarroa etorbidea 2 • Tel.: 943 08 10 50 • Posta-e: harpidetza@goienea.com

LEGE GORDAILUA: NA-3329/2000 • ISSN: 1577-1210 • TIRADA: 19.400 ale • DIFUSIOA: 19.056 ale.



Kontsultak

OID erakundeak  
ikuskatutako asteakaria

LAGUNTZAIKEAK

Eusko  
JaurlaritzaGipuzkoako  
Foru AldundiaArrasateko  
UdalaBergarako  
UdalaOñatiako  
UdalaArretxabaletako  
UdalaEskoriatzako  
UdalaAntzuolako  
UdalaAramaioko  
UdalaElgetako  
UdalaLeintz Gatzagako  
Udala

## herritarra galdezka

DANBAKAKO PRODUKTUETAN DESKONTURIK BAI?

**Irakurle batek hau xe galdu digu: "Danbakako kamiseta eta CD-DVDA, biak batera erossteagatik deskonturik badago?"**

Bai: prezio bereziak daude Danbakako produktuak batera erossteagatik. Hala, banaka erosita, CD-DVDA 13 euro kostatzen da eta kamiseta, 12 euro; baina biak batera erossteagatik, salneurria 20 euro da. Horiek erosteko aukera dago Danbakako kontzertu egunetan, Elgetako Espaloia antzokian bertan Goienak ipiniko duen salmenta postu baten eta baita Goienako egoitzetan ere. CD-DVDA [www.hotsak.com](http://www.hotsak.com) webgunean eta Euskal Herriko ohiko disko salmenta lekuetan ere salgai dago.

Eta kontuan hartu behar da kamiseta bat baino gehiago erossten duenak deskontua izango duela: bat 12 euro da; bi kamisetarengatik 22 euro ordaindu behar da; hirurengatik, 30 euro.

Azkenik, Danbakako kontzertuetarako sarreretan ere badaude eskaintza bereziak. Hala, egun baterako sarrera 5 euro da, bai-

na 3, Gaztekutxa txartelarekin ordainduz gero; eta abonua 25 euro da, 18 euro Gaztekutxa txartelarekin. Sarrerok salgai daude Goienako egoitzetan eta Espainia antzokian.

**tuz: "Patinetako hasiera edo sakontze mailetako ikastarorik badago?"**

Debagoineneko kirol zerbitzu eta kiroldegietara deitu ondoren, honakoa esan diezaiogeu gure irakurleari: une honetan inongo ikastarorik ez egon arren, egon egoten direla eta, are gehiago, kirol zerbitzuak badabiltzala antolatu nahian.

Hala, Arrasaten, Aukeako ordezkariek esan digute oraingoz ez dagoela talderik, ez delako behar adina jende apuntatu, baina azaroan "beharbada" egongo dela, jende nahikoa batzen bida. Hortaz, izena emateko aukera dago kiroldegian (943 77 16 77).

Oñatin, udan antolatzen dute, urtero, eta "arrakasta handia" izaten du. Hainbat talde sortzen dira, maila desberdinak.

Aretxabaletan esan digitez, oraingoz ez dago, baina badute antolatzeko asmorik. Azkenik, Bergarako Udaleko Kirol Zerbitzuek esan digute eurek ez dutela antolatzen, baina hara deituz gero (943 77 91 67), herriko patinaje taldera bideratzen dutela interesa duena.

### Galdera egiteko:

Zerbaitetaz arduraturatuta bazaude eta gai horren gaineko informazio gehiago jaso nahi baduzu, bidaligu zu galdera eta geu jarriko gara harremanetan dagokionarekin. Galdera egiteko bideak:

- Telefonoz: 943 25 05 05
- Faxe: 943 25 05 12
- Postaz: Goienkaria. Irizar jauregia. Barrenkalea 33. 20570 Bergara.
- Posta elektronikoz: goienkaria@goienea.com

## marrazkiz

Unai Busturia



## Internet bidezko bikoteak

**Joxe Aranzabal**  
[goienka.net/blogak/farao](http://goienka.net/blogak/farao)

**2**007an 4.400.000 pertsona ezkondu ziren AEBetan. Horietatik 100.000k Interneten ezagutu zuten elkar. Garbi dago gaur egun ligatzeko Internet erabiltzea ez dela tipo bitxi batzuen kontua, sarearen hasieran jotzen zen moduan (...). Jendea albo batera uzten ari da lege zaharreko bideak bikotekideak bilatzeko —eliza,

erakundeak edo zelestinak—, eta beste batzuk ari da erabilten, hala nola lantokia eta Internet. Azken honek leku asko ditu horretarako, esate baterako Match.com eta eHarmony, baina baita gune bereziagoak ere, DateAGolfer kasu, non golf jokalariak bila daitezkeen, Animal Atraction, animaliak maite dituztenen-tzat edo Positive Singles, non elkartzen baitira ezkongabe seropositiboak (...).

Euskal Herrian oso bestelako garela? Baliteke, baina uste baino gutxiago seguruenik. Abuztuan, gehienok oporretan ginela, aspaldi ikusi

bako bikote bat ikusi genuen Elorrioko plazan. Mutila Elorriion jaioa da; neska, berriz, Uruguain. Orain sei bat urte Internet bidez ezagutu zuten elkar. Mutila eliza katolikoan bataiatua zen; neska, berriz, juduan. Hala ere, ezkondu egin ziren, eta gaur egun Urugain bizi dira, bi seme-alabarekin. Gure bi lagunak ez dira salbuespena: Interneten sortutako bikote gero eta gehiagotan nahastu egiten baitira nazionalitatea, erlijioa eta etnikotasuna.

Hala ere, Iparragirreren leloa ausartegitzat jotzen dutenek —Eman ta zabal zazu

blog

plazara

Gipuzkoako zerbitzu sozialen gainerako eztabaidea ireki da, bai Foru Aldundian, baita gizartean ere, gipuzkoar populazioaren zahar-

tzeak eta krisi ekonomikoak bultzatuta, beste faktore batzuen artean. Aralar alderdiko Rebeka Ubera batzarkideak proposatzen

du oraingo egoera aukera gisa har-tea arlo publikotik kudeatu eta eramandako kalitatezko zerbitzu sozialen eredu bat sortzeko.

Rebeka Ubera \*

## Erronka, kalitatezko zerbitzu sozialak

Bada garaia gaur egun daukagun zerbitzu sozialen ereduaren inguruko eztabaidea ireki eta gaur egun indarrean daukagun ereduari, hots, ardura publikoa baina kudeaketa pribatuan oinarritzen denari, buelta emateko, baldin eta epe motz, ertain eta baita luzera kalitatezko zerbitzu publikoa bermatzea baldin bada helburua. Zerbitzu Sozialak herritarren eskubide dira eta izan behar dira, noski, baina horiek orain arte ez dira eskubidetzen onartuak izan, baizik eta zama gisa. Ondorioz, zerbitzu sozialen alorreko gastua -edo hobeto esanda, inbertsioa-handitza planteatze soilarekin batzuek burura eramatzen dituzte eskuak. Garaiak aldatuz doaz, gizartea aldatuz doa, eta ondorioz, pertsonen beharrak ez dira berdinak, eta gero eta behar gehiago ditugu, eta makina bat erronka ageri zaizkigu aurre egiteko.

Debagoienean, esaterako, 2007an eta adineko pertsonentzako 391 egoitza-plaza zeuden, eta Foru Aldundiak mahai gainean jarri duen zerbitzu sozialen II. Maparen arabera, 2012rako helburua da 519 plaza-kopurura iristea. Beraz, datozen lau urteetan 128 plaza berri sortzea da helburua. Zalantzhan gaude nahikoa izango ote den, kontuan hartzen badugu gaur egun 55 pertsona daudela itxoite zerrendan eta eskatzaileen kopuruak gora egiten duela.

Bat-batean, Gipuzkoan Politika Sozialeko Departamentuari, hots, Gipuzkoako hainbat zerbitzu sozial kudeatzen dituenari, lidergoa duen taldeari, Eusko



MIKEL ARROIABE

Alkartasunari, Zerbitzu Sozial Publikoaren inguruko eztabaidea irekitzea otu zaio. Gaur egun indarrean dugun ereduaren arduradunak, hirukoaren gainerako alderdiekin Eusko Jaurlaritzan, beraiek izan baitira, makina bat urtetan Foru Aldundian planteatzen joan diren ildoen bidez, forma eta edukia eman diotenak gaur egungo ereduari: ardura publikoa eta kudeaketa pribatua duten zerbitzu sozialen eredu sortu dutenak. Gure taldeketak eztabaidea irekiera hau txalotu egin dugu, tentuz, baina txalotu egin dugu, hainbatetan eskatutako eztabaidea baita. Beharrezko eztabaidea: gelditu eta hausnartu. Non-dik nora goazen. Zeinek izan

**"Helburua da ibarrean, lau urtean, adinekoendako 128 plaza sortzea; zalantzhan gaude nahikoa izango den"**

**"Krisi ekonomikoa aukera paregabea izan daiteke zerbitzu sozial publikoak bermatzeko"**

behar duen gure eredua baldin eta etorkizuneko erronkei duintasunez aurre egin nahi badiegu, kohesio soziala, elkartasuna, publikotasuna eta iraunkortasuna, bere zentzu zabalean, helburu izanik.

Baina indarrean dugun fiskalitate ereduarekin ezinezko da datozkigun erronkei aurre egitea, eztabaidarekin edo eztabaidea gabe. Beste fiskalitate eredu bat beharrezkoia izango da, koiuntura ekonomikoak hainbeste balantzu ezingo duena. Fiskalitate bidezkoagoa premiazkoa dugu, bakoitzak duenaren arabera ordainduko duena. Gehien dute-nek gehiago eta gutxiago dutenek gutxiago eman diezaiotzen ogasunari, eta ez, orain arte bezala, gizartearen pisua langileriaren bizkar, gehien dutenei ihes egiteko bideak irekiz. Beraz, hausnarketari ikuspegia zabal batetatik oratu beharko zaio, eta ezin izango da soilik zerbitzu sozialen esparruan kokatu.

Sartuta gauden krisi ekonomikoa aukera paregabea izan daiteke gelditu eta eztabaidea irekitzeko. Krisia aukera bezala ikusi behar dugu. Aukera, pertsonen eskubide sozialak egonkortzeko urratsak emateko. Etor-kizunean egoera dena delakoa izanik, pertsonen eskubideak bermatuak egoteko. Zerbitzu sozial publikoak bermatzeko: ardura eta kudeaketa publikoa izango dutenak. Gu bide horretan prest egongo gara elkarlanearako, urratsak emateko.

\*Rebeka Ubera elgetarra Aralarreko batzarkidea da.

## zer deritzozu?

[www.goiena.net](http://www.goiena.net)

Asteburuan begiratzen diozu diruari?

BAI	%60
EZ	%40

### > KRISIA BURUAN

Orokorean gutxiago gastatzen saiatzen naiz orain, ez dakit krisia igarri dudalako edo krisian nagoela sartu didatelako buruan.

Maddalen

### > TOPERA

Oraingo ez. Gure etxera ez da krisia heldu. Aurreko aste bukaeran parranda egin genuen egubakoitz eta zapatuau; eta domekan baba-jana antolatu genuen. Topera gabiltza oraindik!

Maria

### > AFARI GUTXIAKO

Bai, nik gutxiago gastatzen dut, edo saiatzen naiz behintzat. Eta ikusi dut jendeak ere gehiago zaintzen duela dirua: afari gutxiago egiten du orain. Elixabete

### > ONDO PASATZEA

Bai, kontuz gastatu behar da, baina pasatu gabe! Larregikeriarik egin gabe aurreztu daiteke, eta era berean ondo pasatu.

Joseba

### DATORREN ASTEKOAK: Udalaren kultura ekintzetan ibiltzen zara?

Eman zure iritzia [www.goiena.net](http://www.goiena.net) atarian. Datorren astean argitaratuko ditugu hemen erantzun interesgarrienak.

## koplak

Manex Agirre

### San Josepe eta abangoardia

Aurrekoan, nola badagoen gauza ikusgarririk han Kulturateko klaustroetara hurbildu nintzen bisitan.

(Portzierto, noan denetan diot: zein aldaketa itzela... Ez dakit den nostalgia edo zahartzen hasi naizela).

Iritsi eta ohartu nintzen bertan zegoela, hara San Josepeko harrobirako proposamenen ilara.

Atentzio-deigarri badela onartu dezagun behintzat, arkitektura berritzailera ohitura ez gaudenontzat.

Baina badutela ohartu naiz, denak ikusi ta gero, erakargarri egiten duten fikziozko zerbaite edo...

Irabazoleak nire ustez behar du baldintza bat nabarmena: fikziozko, baina praktikoa eta denontzako dena.

munduan fruitua-, aukera dute *Kaixomaitia.com* webgunean lagun euskalduna egiteko, webgune horrek horixe eskauntzen baitu abiapuntu legez: hurbiltasuna eta euskara.

## Konspirazioak Ameriketan ere

Mikel Lizarralde  
[eibar.org/blogak/lizarralde](http://eibar.org/blogak/lizarralde)

Duela aste pare bat Sustaturi esker jakin nuen azken ekonomia

Nobel saridunak bloga zeukala. *The Conscience of a liberal* da Paul Krugman-en bloga. Tarteka irakurtzen nabil (...).

Atzo irakurri nion AEBeta-ko eskuin erradikalenen teoriaren berri ematen zuen artikulua. Krugman-ek dioenez eskuin-muturreko hainbat blogari teoria berri bat dabilta aigeratzen: egun bizi dugun krisi ekonomikoa demokratek sortua da; konspirazioa da hauteskunde- eta errepublikarrak galtzaile suertatzeko. Konspiratzen dabiltsanak: demokratak eta komunikabide progreak.

Sentsazioa daukat ez dela lehen aldia matraka hau, edo antzerakoa, entzuten dudana. Gainera, Krugman-ek aipatzen du 2004.eko hauteskundeetan antzerako zerbait esan zutela, orduan, George Soros-i (Kerryren alde diru mordoa emandako) bota zioten munduko finantzak merkatuen beherakadaren errua.

Mundu mailako kontserbadoreak batzen dituen beste ezaugarri bat daukagu eskuar-tean. Konspiranoikoak dira. Ez dira galtzaile onak. Galtzen dutenean, konspirazioengatik galtzen dute, ez besterik. Mundua simplea da.

- top

## kopak

Manex Agirre

### San Josepe eta abangoardia

Aurrekoan, nola badagoen gauza ikusgarririk han Kulturateko klaustroetara hurbildu nintzen bisitan.

(Portzierto, noan denetan diot: zein aldaketa itzela... Ez dakit den nostalgia edo zahartzen hasi naizela).

Iritsi eta ohartu nintzen bertan zegoela, hara San Josepeko harrobirako proposamenen ilara.

Atentzio-deigarri badela onartu dezagun behintzat, arkitektura berritzailera ohitura ez gaudenontzat.

Baina badutela ohartu naiz, denak ikusi ta gero, erakargarri egiten duten fikziozko zerbaite edo...

Irabazoleak nire ustez behar du baldintza bat nabarmena: fikziozko, baina praktikoa eta denontzako dena.

## Seminarioko patioa txukundu

Elsa Manso  
Bergara

Guraso bat naiz, Bergarako Aranzadi ikastolakoa, eta zera aditzera eman nahi dut: gure umeek, ikastolako zein ikastolakoak ez diren beste hainbat moduan, Seminarioko patioan ematen dituzte orduak jolasean, ikastolatik ateratzen direnean eta asteburuan. Eta dago gune bat hondatu samar dagoena: patioan bertan, Miguel Altuna parean dagoena, asfaltorik ez duena, lurra baizik; ustez, lorategia dena. Ustez diot, ze arbola batzuk izan ezik, lurra —eta euria egiten duenean, putzuak eta lokatza— eta zikinkaeria besterik ez ditu eta. Ondorioz, umeendako infekzio eta zikinkaeria gune bihurtzen da.

Horregatik, eskatu nahi diot Udalari har dezala neurriren bat. Proposamena: hesiz itxi dezala edota asfaltoa bota dezala hor ere. Entzunda daukat etorkizunear lurratzko aparkalekuak egiteko asmoa dagoela hor eta, ondorioz, patio osoa jaso beharko litzatekeela. Hori egin bitartean, behin-behineko irtenbide merke eta efikaz bat proposatzen dut.

Aldez aurretik, eskerrak emanez, eta begirunez.

## AHT: inposatutako egitasmoa

Onintza Langaran Galdos  
Arrasate

Azkenaldian, *Euskal Y* izeneko makro proiektua aurkeztu bezain pronto onartu da. Euskal Autonomia Erkidegoko Abiadura Handiko Trenak Gasteiz, Bilbo eta Donostia lotu nahi ditu. Araututako parte-hartzerik gabe baiezkoa eman zaion proiektu honen gainean jakin beharreko zenbait aspektu azpimarratu nahi nituzke:

Une honetan, *Euskal Y* a inposizio gisa aurkezten da, atzera bueltarik es duen proiektu bezala. Sekula ez da guztiz zehaztutako proiektua aurkeztu; are gutxiago, beste proiektu batzuekin alderatu. Hala nola, Europako trenbi-deetako neurriekin bat datorren trenbide sarea berreraiki, hau da, trenbide zaharrak eredu berri batera moldatu. Bidaiaiak zein

merkantziak garaiatuko lituzkeen trenbide sarea, hain zuzen ere. Beste aukera bat besterik ez da, ez dut esaten egokiena denik. Trena garraiobide arloko zenbait hutsune eta arazo konpontzeko aukera izan daitekeela islatu nahi dut, baina horretarako ez da Abiadura Handiko Trenik behar. Makro proiektuak eta neurri gabeko inbertsioak berrikuntza eta aurrerapauso hitzkin lotu ohi dizkigute. Tamalez, askotan, makro proiektu hauek ez dituzte gizarte bateko arazo edota beharrak asetzan.

Neurri hotentako proiektuak abiarazteko beste zenbait gauzaren artean beharrezkoa da aurretik zenbait eztabaida sendo eta demokratikoak egitea, gizarte bateko lurraldetza eredu zehaztu ahal izateko. AHTk Euskal Herria metropolizatze bidera darama, Euskal Herria hiri handi bat bilakatzu eta ez dut uste hau euskaldunok nahi dugun lurraldetza eredu denik. Zenbait herri galdeketa proposatu diren arren, bertan behera geratu dira, Elorrioko kasu. Halako makro proiektuak esku artean dituztenek ez dute gure iritzirik behar.

Laburbilduz, AHT eta euskal gizarteak garraiobide arloan dituen gabezien artean bateraezintasuna dagoela esango nuke. AHTk sortuko dituen ingurumen eraginak aipatzea saihestu dut umeoro, beste hainbeste baitago esateko.

## Gipuzkoako Foru Aldundiaren dekalogoaren gainean

Iñigo Louvelli  
(Ezker abertzaleko hautetsia)  
Donostia

Jakin-min handiz aztertu dugu Gipuzkoako Foru Aldundiak plazaratu berri duen dekalogoa. Dekalogoak Gipuzkoako Foru Aldundiak horren gustuko duen plazartze mediatikoa izan du.

Dekalogoaren edukiak herri-

tarren partaidetza du ardatz.

Hitzez hitzeakoak dira honako pasarte hauek:

- "Demokrazia da herriak partaidetza ahalik eta handiena izatea gobernu-eginkizunetan. Partaidetzarik ez badago, okerrago funtzionatzen dute demokraziak eta gobernuak".

- "... Helburu nagusia:

Gipuzkoak talde gisara

funtzionatzea. Horretarako tresnarik nagusietakoa, berriz, herritarren partaide-tza bultzatzea da".

Pasarte horiek irakurrita, honako galdera hau luzatu nahiko genioke Gipuzkoako Foru Aldundiari eta, bereziki, Markel Olano diputatu nagusiari: nola liteke demokraziaz eta partaidetza horrelako dekalogo bat atera eta etxez etxe zabaltzea, urte eta erdian gipuzkoarrok demokraziaren adierazpen nagusi omen den bozaren bidez aukeratutako ordezkari instituzionalen parte hartza debekatu duzuenean? Zinikoa behar da izan gero!

Demokrazia eta herriaren parte-hartza hitz potoloak dira bolo-bolo ibiltzeko.

Gipuzkoarrok zoritzarrez oso ondo ezagutzen dugu Foru Aldundiak bultzatzen duen parte hartza eta demokrazia zertan datzan.

Gipuzkoako Batzar Nagusietan 72.000 gipuzkoarrek baino gehiagok "demokratiko-k" egin zuten hautu politikoa ez da errespetatzen. Hortaz, Batzar Nagusiek ez dira egokienak demokraziaz hitz egiteko, egitura eta osaketa herri borondatearen ukazioan eta herri ordezkarien ukazioan oinarriturik dutenean. Batzar Nagusiek egin lapurrez osatuta daude. Bai, lapurrik diogu. Horrela deitzen zaio berea ez den zerbaiz hartzen duenari, ezta?

Urte eta erdian, 72.000 gipuzkoarrek baino gehiagok aukeratutako ordezkariok traba eta oztopoak besterik ez dugu izan Batzar Nagusietan gure lan politikoa garatu ahal izateko. Informazioa eskuratu ezin eta gure ahotsa isildua izan da behin eta berri demokraziaz eta parte hartzeaz dekalogoa plazaratu berri duen instituzio horretan. Hortaz, jendaurrean hitz politekin herritarren partaidetza aritzea lotsagabekeria galanta dela deritzogu. Eta lotsagabea baino gehiago izan behar da, milaka gipuzkoarron eskubideak ukatzeaz bat, guztioi betebeharra exijitze-ko: dekalogoaren zabaltzea gipuzkoarren diruarekin egin da, guztion diruarekin. Horretarako, ederki asko hartzen gaituzte kontuan!

Legealdiko urte eta erdi joan da dagoeneko, eta urratsik ez da eman egoera ez-demokratiko honi buelta emateko, horretarako aukera eduki duten arren. Ez gaituzte Batzar Nagusietan nahi, beldur direlako. Badakite ezker abertzalea bertan egonda, beren negozio eta txantxulloak aurrera erama-teko arazoak izango dituztela.

Badakite ezker abertzalea dela oposizio erreala egingo duen bakarra eta badakite ezker abertzalea dela Gipuzkoako eta gipuzkoarentzat alternatiba ezkertiar eta abertzale bakarra. Gipuzkoar guztion eskubideak eta interesak defendatu eta bermatuko dituen bakarra.

Badakite, bestalde, gori-gori dauden gaietan, herritarrak benetan kezkatzen dituzten gaietan —AHTn edo hiribondakinen trataeran-alternatibak eskaintzen ditugula: batetik, ahalik eta zabor gutxien sortzea, gauzen berrerabilpena bultzatzea, zaborra gaika biltzeko neurriak...; eta, bestetik, errepide-sareak hobetzea, trenbide sozialaren alde egitea...

Dekalogoan ezarri dutena jakina da, herriaren parte-hartzerik gabe demokraziarik ez dagoela, alegia. Horretan ados gaude. Diputatu nagusiak prentsan egindako lehen agerraldian esan zuen gipuzkoar guztien diputatua izan nahi zuela.

Zer den hipokrita izatea: hitz polit ustelak. Zenbait alditan izan gara berarekin, baita Alderdien Legearen aurka *omen* dauden beste alderdiekin ere, Batzar Nagusietan gure parte hartza ziurtatzeko. Hitz hutsak baino ez ditugu entzun guztigandik. Sekula ez dira izan parte-hartzearen aldeko ekintzak; aitzitik, gure ahotsa eta proposamenak entzuteko atea itxi dizkigute.

Orain hitz ustel horiek beraiek dekalogo forman aurkeztuz paper batera pasa dituzte, gipuzkoarron aurrean herriaren parte-hartzearen eta elkarriketaren apostoluak balira bezala. Tamalez, hamasei hilabeteotan euren ekintzak kontrako erakutsi digute: Apartheid politikoaren tresna bilakatu dituzte Batzar Nagusiek ere. Historiak epaituko zaituzte.

## Juan Antonio Lizarralde Jauregiren omenez

Jose Javier San Sebastian  
(Juan Antonioren koadrilaren izenean)  
Antzuola

Brasilen ibili zara abade misiolari, eta herritik bertatik esan diozu agur Antzuolari. Zure abadetza Antzuolako herri guztien abadetza zela esaten zenuen eta zure lagunok beti gogoratuko zaitugu Brasilen eta hemen.

Domekan, agur esaterakoan, zure oroimen goxoa utzi zenuen gure gogoan. Zurekin akordatuko da Antzuolako koadrila, hona gure agur umila:

Ez gero pentsa samurra dani korain bertsotan hastea samintasunez daukatelako nere barren betea. Zure heriotza izan degunez uste gabeko kolpea oraindiokan ezin sinistu Juan Antonio maitea.

Zazpi bat egun, gehio ez dira iritsi zinen etxera Brasil aldetik merezi zendun atsedentxoa hartzera. Bizimoduak sorpresak ditu gorabeherakin batera esan liteke etorri zala Antzuolara hiltzera.

Zure lanean buru-belarri Brasil alderdi hoieta apaiz bizitza konsagratuaz misiolari lanetan. Une politik izango ziranta une latzak sarritan zure bizitza arriskatuaz behar baino gehiagotan.

Seguru nago aurkitzen zera zeruan erdi-erdian hainbeste maite izan zenduan Jaungoikoaren aurrian. Fede apur bat nola daukagun geure bihotz barrenian bilduko gera guztiok berriz azkenengo egunian.

## Eskerrik asko, herriari, Udalari eta dendariei

Ander Berraondo  
(Bedelkarreko presidente)  
Bergara

Bedelkar Bergarako dendari eta ostalarien elkartekoien izenean, eskerrak eman nahi dizkizuegu, urriaren 18an Bergarako Udal Pilotalekuaren antolatu genuen komertzioaren tresna bilakatu dituzte jarduera hauek arrakasta izan dezaten, eta laguntza hori barik, gure ahalegina hutsala da.

Horregatik, eman diguzuen erantzun on hori ikusita, prest gauide etorkizunear beste egitasmo batzuk antolatzeko; izan ere, ekimen horiekin lortuko baitugu gure kaleak modu jarraituan bizi-bizi edukitzea. Uste dugu denon artean lortuko dugula berreskuratze Bergarako herriak lehen izan zuen bizitza.

Era berean, eskerrak eman nahi dizkiogu Udalari eskaini digun laguntzagatik eta, jakina, baita azokan parte hartzuk zuten dendei ere, badakigulako sekulako esforzua egin behar izan zutela erakustekitarrena jeneroa eroan eta berriro ere euren dendetara itzultzeko.



Zer? Ez zinen gogoratzen  
ikastetxeko gastuak zetozela?



GESTIPLANek ohartaraziko dizu

Azkenean, hona hemen era erosoa eta erraza familiako ekonomia kudeatzeko: **GESTIPLAN**.

Zerbitzu berri honek **familiako gastu guztiak planifikatzen eta kontrolatzen lagunduko ditzu**. Zehazki esango ditzu zenbat eta zertan gastatzen duzun, **eta hileko kuota bakarra** kalkulatuko ditzu urteko gastu guztiei aurre egiteko, nahiz eta hil batean handiak izan eta hurrengoan txikiagoak.

Honela, zeure etxeko ekonomian oreka handiagoa lortzeaz gain, aukera berriak aurkituko dituzu zeure diruarentzat.

zer nahi duzu bihar?

Proba ezazu Kutxanet-en!



# Negu honetan, ahaztu hotza.

**Naturgas energiarekin,  
gas naturalez gozatuko duzu etxean.**

ESKAINTZA  
PAREGABEA

Orain, erosotasunik handienaz gozatzea inoiz baino errazagoa da. Izan ere, fabrikatzaileekin eta gas-instalatzaileekin lortutako akordioari esker, guk gas naturalerako instalazio osoa egingo dizugu, eta zuk orain arte sekula inork eskaini ez dizkizun baldintzak izango dituzu.

Egundoko prezioan:  
**3.300€**  
(BEZ kanpo).



**KREDIGAS**  
finantziaizio berezia,  
instalazioa hileko kuota erosotan  
finantzatzeko.



**570€**  
ere emango dizugu

Promozi honek 08/12/31ra bitartean iraungo du.

Finantziaizio berezi honen interes-tasa 2008rako %5,25ekoa izango da (Credigas). Gaueko tarifa baduzu, edo 65 urtez gorakoa bazara, 570 € jasoko duzu; halakorik ez baduzu, 270 € jasoko duzu. Prezia gutxi gorabeherakoa da, barruko instalazioa egiteko, kondentsazio-galdara (markaren arabera) eta 6 erradiadore (45 elementu) jartzeko. Promozi estandarraren gaineko edozein aldaketa, aparteko aurrekontua izango du. Promozi honetaz baliatzeko, Naturgas Energia Comercializadora, SAUrekin hornikuntza alta egin beharra dago.

**902 123 456** Telefono Urdina  
[www.naturgasenergia.com](http://www.naturgasenergia.com)



**naturgas  
energia**

# Herriak

Arrasate > 18-19 Bergara > 24-25 Aretxabaleta > 31-32 Oñati > 33  
Eskoriatza > 34-35 Antzuola > 36 Elgeta > 37 Aramaio > 38 Leintz Gatzaga > 39



> **ARRASATE**  
Zerrajerako ehun etxebizitzatako giltzak entregatu dituzte > **19**



> **BERGARA**  
Herriko lorategi historikoak babesteko taldea sortu dute > **25**



> **ANTZUOLA**  
Senegaleen gaineko erakusketa ipiniko du Anelkarrek aste bukaera > **36**



> **ARAMAIO**  
Udala pozik dago Erretiratuen Eguneko azokaren harrerarekin > **38**

**ARRASATE** > AHOTSAK TALDEA

## Emakume autonomoetatik hasita, aniztasun politikora heldu gura dute

### EMAKUMEAK

Arrasateko Ahotsak taldean 15 emakumek dihardute egun

### HELBURUA

Askatasunean eta justizian oinarritutako bakearen aldeko eztabaida bultzatu gura dute

#### MIREIA BIKUÑA > ARRASATE

Emakume autonomo eta arrunten-gana heltzeko asmoz hasi du Arrasateko Ahotsak taldeak bide berria. "Izaera eta pentsamendu askotariko emakumeak bildu gura ditugu taldean, baina badakigu egun bizi dugun egoerak ez digula horretarako aukerarik ematen. Horregatik guztiagatik, emakume arrunt eta anonimoengana heldu gura dugu", esan digu Ahotsak taldeko Jasone Mendizabalek.

Duela urte eta erdi hasitako bidean 15 emakumek egin dute bat taldearekin. "Emakume guztiak dituzte gure taldeko ateak zabalik. Guregana datozenei ez diegu galdetzen nondik datozen. Aniztasuna da gure helburua: guretako garrantzitsua da pertsona ezberdinaren arteko elkarlana", diote.

Arrasateko Ahotsak taldearen helburu nagusia aniztasun politikoa lortzea da: "Aniztasuna adin, jaioterri, pentsamendu, egoera ekonomiko eta ikuspegi kultural eta sozial ezberdinak azalduz ager daitezke. HORTAZ, gure nahia da norbanako emakumeekin taldearendako aniztasun politikoa lortzea; alegia, ezberdinzen gaituzten ideia eta gauzak alde batera utziz, batzen gaituztenekin aurrera egitea", esan digu Arrasateko Ahotsak taldeko kide Amaia Gabilondok.

**"PERTSONEN ARTEKO ERRESPETUA"**  
Arrasateko Ahotsak taldea orain dela bi urte nazio mailako Ahotsak ekimenak egindako deialdiari erantzunez sortu zen; hain zuzen



Arrasateko Ahotsak taldeko emakumeak Kulturaten, eguztenean.

MIREIA BIKUÑA

ere, bakearen alde egingo luketen emakume talde autonomoak sortzea. "Guk nazio mailako Ahotsak taldeak sinatutako manifestuarakin bat egiten dugu eta hori haritu dugu lanerako ardatz nagusi. Gure helburu nagusia da askatasunean eta justizia sozialean oinarritutako bakearen aldeko eztabaida bultzatzea. Hori guztiori lortzeko uste dugu ezinbesteko dela pertsonen arteko errespetua egotea", diote taldekoek. Horren hari-

ra, emakumeen parte-hartze aktiboa beharrezkoa dela uste dute, eta norabide horretan euren ekarpenak egiteko gertu daude: "Ema-

kumeok gizartean dugun presenzia oso eskasa da. Hortaz, mota eta alde guztietako indarkeria desagertzen lagundu gura badugu, eragile aktiboak izan behar dugu. Hori da guk egin dezakegungo ekarpenetako bat. Hortaz, emakume guztien lana eta ekarpenak dira garrantzitsuak".

### BESTE TALDE BATZUK

Helburuak betetzeko egingo dituzten ekintzen gainean zera

esan digute: "Euskal Herriko Ahotsak talde ezberdiniek dugu hartu-emanak; besteak beste, Durangoko eta Elgoibarko Ahotsak taldeekin. Elkarrizketarako baldintzak sortzeko bitartekaritza lana egingo dugu Arrasateko emakumeekin".

Aurreko asteko egubakoitzetan egin zuten jendaurreko lehen agerraldia. Taldearen aurkezpena eta helburuak azaldu zituzten arrasatearren aurrean.

### ESANAK

**"Elkarritzetarako baldintzak sortzeko bitartekaritza lana egingo dugu**  
**Arrasateko Ahotsak taldeko emakumeok"**  
Jasone Mendizabal > Taldeko kidea

### Ahotsak taldeko kide batzuk

Nerea Altzola  
Jasone Mendizabal  
Noelia Olabarria  
Maria Prat  
Carmen Kabiketa  
Julia Monge  
Arrate Landa  
Ikerne Altube  
Iruna Iribekanpos  
Uztzene Urrizalki  
Amaia Gabilondo  
Oihana Aranburu  
Aizpea Otxandiano

### Ahotsak taldeak bilera egingo du eguztenean

Arrasateko Ahotsak emakume talde baten ekimenez sortu arren, herriko emakume guztiengana zabaldu gura dute. Horren harira, bilera irekia egingo dute eguztenean, azaroaren 5ean, Emakume Txokoan. "Herriko emakumei dei zabala egin gura diegu, gure taldea eta helburuak ezagut ditzaten. Gure helburuak betetzen laguntzeko gertu dauden emakume guztiak gonbidatu gura ditugu, gure asmoa aniztasun politikoa duen taldea osatzea da-eta. Mota eta genero guztietako indarkeria ezabatzeko ekarpenak egitea ezinbesteko da", esan digute Ahotsak taldeko kideek.

**zerbitzuak****GUARDIAKO FARMAZIAK****ARRASATE**

Zapata, 1	Etxeberria	Zarrugalde, 42	943 77 16 30
Domeka, 2	Azkoaga	Ferrerias, 1	943 79 15 15
Astelehen, 3	Azkoaga	Iturrioz, 17	943 79 15 15
Martitzena, 4	Fdz. Corcueria	Maisu Aranbarri, 1	943 79 22 26
Eguaztena, 5	Irizar	Erguin, 11	943 79 12 39
Eguena, 6	Amezua	Santa Marina, 32	943 79 09 74
Egubakoitza, 7	Español	Araba, 4	943 79 18 65

**BERGARA**

Zapata, 1	Estella	Matxiategi, 5	943 76 19 63
Domeka, 2	Estella	Matxiategi, 5	943 76 19 63
Astelehen, 3	Alvarez-Mozos	Iparragirre, 2	943 76 12 15
Martitzena, 4	Urritikoetxea	Oixirondo, 4	943 76 11 74
Eguaztena, 5	Zabala	Barrenkale, 25	943 76 11 87
Eguena, 6	Guallar	San Antonio, 5	943 76 11 05
Egubakoitza, 7	Estella	Matxiategi, 5	943 76 19 63

**ONATI**

Zapata, 1	Anduaga	San Lorentzo, 3	943 78 21 16
Domeka, 2	Anduaga	San Lorentzo, 3	943 78 21 16
Astelehen, 3	Juldain	Kale Barria, 6	943 78 11 28
Martitzena, 4	Juldain	Kale Barria, 6	943 78 11 28
Eguaztena, 5	Barrenetxea	Kale Zaharra, 1	943 78 01 22
Eguena, 6	Barrenetxea	Kale Zaharra, 1	943 78 01 22
Egubakoitza, 7	Garate	Kale Barria, 42	943 78 05 58

**ARETXABAleta**

Zapata, 1	Juan Fraile	Herriko Plaza, 10	943 79 21 99
Domeka, 2	Juan Fraile	Herriko Plaza, 10	943 79 21 99
Astelehen, 3	Anitura	Belorrieta, 1	943 08 11 43
Martitzena, 4	Anitura	Belorrieta, 1	943 08 11 43
Eguaztena, 5	Anitura	Belorrieta, 1	943 08 11 43
Eguena, 6	Anitura	Belorrieta, 1	943 08 11 43
Egubakoitza, 7	Anitura	Belorrieta, 1	943 08 11 43

Guardiako farmazien eskuko telefonoetarako 2008ko egutegia. Bidali SMS 7505era "farma" hitzarekin. SMS kostea 0,9 euro + BEZA.

**TELEFONO JAKINGARRIAK****((112))  
SOS DEIAK****OSASUNA ETA LARRIALDIAK**

Osakidetza (Larrialdia).....	943 41 11 11
DYA (Antzuola).....	943 78 11 57
Gurutze Gorria (Elorregi).....	943 76 55 76
Suhiltzaileak.....	943 78 28 00
Ertzaintza.....	943 53 47 20
Osasun Etxeak	
Arrasateko ospitala.....	943 03 53 00
Antzuola.....	943 76 62 23
Aramai.....	945 44 53 40
Aretxabaleta.....	943 71 19 59
Bergara.....	943 03 54 00
Elgeta.....	943 03 54 00
Eskoriatza.....	943 71 44 52
Leintz Gatzaga.....	943 71 47 46
Oñati.....	943 03 54 30
Udalitztaingaak	
Antzuola.....	943 76 62 46
Arrasate.....	943 79 14 39
Aretxabaleta.....	943 71 18 63
Bergara.....	943 77 91 06
Eskoriatza.....	943 71 44 07
Leintz Gatzaga.....	943 71 47 46
Oñati.....	943 78 04 11

**GARRAOAK**

PESA.....	902 10 12 10
Taxiak	
Arrasate.....	943 79 12 22
Aramaio.....	945 44 50 33
Aretxabaleta.....	943 77 12 64
Bergara.....	943 79 12 22
Eskoriatza.....	943 71 40 59
Oñati.....	943 78 03 65

**DEBAGOIENA**

Mankomunitatea.....	943 79 33 99
Hiltegia (Zubillaga).....	943 78 15 12
Nekazaritza ganbera.....	943 76 10 15
Zerga Bulegoa.....	943 76 58 63
Hondakindegia alternatiboa	
Arrasate.....	943 77 11 43
Bergara.....	943 76 44 42
Oñati.....	943 78 36 67

**ARRASATE**

Kirolegiak	
Aramaio.....	945 44 53 35
Arrasate.....	943 77 16 77
Aretxabaleta.....	943 71 26 28
Bergara.....	943 76 56 41

Elgeta.....	943 76 82 84
Eskoriatza.....	943 71 53 28
Oñati.....	943 71 63 75
Kultura Etxeak	
Antzuola.....	943 76 60 65
Aramaio.....	945 44 53 74
Arrasate.....	943 77 01 05
Aretxabaleta.....	943 71 10 27
Bergara.....	943 77 91 58
Eskoriatza.....	943 71 46 88
Leintz Gatzaga.....	943 71 47 46
Oñati.....	943 78 03 53
Udalak	
Antzuola.....	943 76 62 46
Aramaio.....	945 44 50 16
Arrasate.....	943 79 09 00
Aretxabaleta.....	943 71 18 62
Bergara.....	943 77 91 00
Elgeta.....	943 76 80 22
Eskoriatza.....	943 71 44 07
Leintz Gatzaga.....	943 71 47 46
Oñati.....	943 78 04 11

**URBANOAK****ARRASATE**

Gorostizatik Eroskira (2 Linea)	
08:00, 09:00, 10:00, 11:00, 12:00, 13:00, 14:00, 15:00, 16:00, 17:00, 18:00, 19:00, 20:00 eta 21:00.	
IBILBIDEA: Gorostiza, Erguín B, Arimazubi, Alecop, Uribarri, San Andres, Garibai, Ospitalea, Biterrí, Legarre, Musakola eta Eroski.	
Eroskitik Gorostizara (2 Linea)	
08:35, 09:35, 10:35, 11:35, 12:35, 13:35, 14:35, 15:35, 16:35, 17:35, 18:35, 19:35, 20:35 eta 21:35.	
IBILBIDEA: Eroski, Bengoa, S. Teresa, C. Obregón, Oñate, Makazenta, Iñarra, S. Frantzisko, Muxibar, Zarugalde, Erguín A eta Gorostiza.	
Gorostizatik Eroskira (1 Linea)	
08:30, 09:30, 10:30, 11:30, 12:30, 13:30, 14:30, 15:30, 16:30, 17:30, 18:30, 19:30, 20:30 eta 21:30.	
IBILBIDEA: Gorostiza, Erguín B, Zarugalde, Muxibar, S. Frantzisko, Iñarra, Makazenta, Obenarraka, C. Oñate, Galizia, Bengoa eta Eroski.	
Eroskitik Gorostizara (1 Linea)	
08:05, 09:05, 10:05, 11:05, 12:05, 13:05, 14:05, 15:05, 16:05, 17:05, 18:05, 19:05, 20:05, 20:55 eta 21:05.	
IBILBIDEA: Eroski, Musakola, Legarre, Maala, Ospitalea, Garibai, San Andres, Arimazuri, Alecop, Uribarri, Erguín A eta Gorostiza.	

**BERGARA**

San Lorentzo/San Juanik irteerak	



<tbl\_r cells="2" ix="3" maxcspan="1" maxrspan="1" used

kale inuesta

## Hizkuntza urraketak salatzeko postontziez zer diozu?



Begoña Elejalde  
Erretiratua  
Aramaio



Juan Andres Elejalde  
Erretiratua  
Aramaio



Mertxe Elortza  
Langilea  
Aramaio



Nagore Almenar  
Langilea  
Aramaio



Ana Mari Jauregi  
Erretiratua  
Aramaio

Ondo iruditzen zait aukera hori eskaintzea. Hala eta guztiz ere, Aramaion ez daukagu halako arazorik, Udalean denak euskaldunak dira eta. Hiriburu aldean gauzak beste modu batekoak izango dira.

Nik ondo ikusten dut aukera hori. Aramaion gehiengoa euskalduna da, eta hiriburua ere euskaldunagoa dela iruditzen zait: Gasteizko Txagorritxu ospitalean Mirandako batek euskaraz egin zidan.

Ondo iruditzen zait, baina Aramaion ez dago halako arazorik. Halakorik ez dut ikusi nik, behintzat, baina ni ere ez naiz egokiena, lehen hitzak askotan gaztelaniaz hasten bainaiz esaten.

Ez dut postontziaren beharrik ikusten; hori baino errazagoa beste pertsona horri euskaraz hitz egiteko eskatzea da. Euskal Herrian bizi bagara, logikoena da leku publikoetan euskaraz egitea.

Ondo ikusten dut horrelako ekimen bat, baina Aramaion gehienok dakigu euskaraz eta ez dago arazo hori. Hiriburu eta aldiz, euskaraz egin eta leku askotan ez dute uler-tzen esaten diezuna.

txistuak



## Masterrekako espaloian baldosak falta dira

Aste honetan Bergarako irakurle batek deitu digu, esaten herrian hainbat konponketa egiten ari direla, baina beste txoko batzuk utzita daudela; horren lekuko, Masterreka kaleko espaloia. Hura egin zutenean porlana bota zuten eta besterik ez, eta txukunxeagoa egotea eska-tzen du herritar horrek, herriko beste txoko batzuk politi pintzen dituzten moduan.



asteko datua

34

Horixe da Debagoienean joan den martitzenean egin zuen euri kopurua: 34 litro metro karratuko. Eguraldia bat-batean aldatu da eta aste honetan euria, txingorra... gogoz egiten ari da ibarreko txoko guztietan. Elurra ere hasi da zuri-tzen, baina oraindik ere 1.000 metrora dago.



**EUSKO JAURLARITZA**  
**GOBIERNO VASCO**

KULTURA SAILA  
Hizkuntza Politikarako Sailburuordetza

Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailak  
diruz lagundutako aldizkaria

5 galdera...

## Ivan Barrigon

Urtxin loradendakoa  
Oñati

### 1. Bihar Domu Santu eguna da. Urtean zehar lore gehien erosten diren eguna da biharkoa?

Domu Santuan, aste osoan zehar saltzen dira lore asko. Egunean bertan jendeak aurrez enkargu bitartez eskatutakoak hartzen ditu. Aste hau izaten da urtean loradendetan jende gehien mugitzen den astea. Nahiz eta urtean zehar ere saltzen ditugun, lan aldetik urteko asterik gogorrena izaten da.

### 2. Biharko egunerako zeintzuk dira jendeak gehien erosten dituen lorea?

Jende askok loreekin egindako zentroak eramatzen ditu. Beste batzuek landareak eramatzen dituzte: ziklamenak, hainbat egitura desberdin, baina gehienbat zentroak: lore ezberdinak egindakoak edo krabelinekin egindakoak ere.

### 3. Jende askok esaten du egun hauetan garesti egoten direla lorea? Prezio guztietakoak daude?

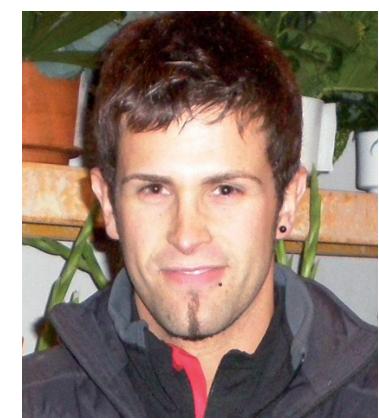
Egun hauetan garesiagoak egoten dira lorea, egia da, baina guri ere garesiago saltzen dizkigutelako, kate bat da hori. Hala eta guztiz ere, ez da ikaragarri igotzen salneurria.

### 4. Loreak erosteko orduan moda kontuak ere badaude?

Normalean, ez. Hala eta guztiz ere, beti ekartzen dugu lore tropikalak bat, jendeari ere alda-tzea gustatu egiten zaialako; betiko krabelin, gladiolo eta margariten ordez. Aurtengo izarraren artean loretan, helikoniak eta esterligiak dira. Siatzen gara beti lore ezberdinak ekartzen.

### 5. Lore edo landare bat ondo zaintzeko zeintzuk dira oinarrizko pausoak?

Ureztatu behar zaionean eta argitasuna. Batzuek lorea etxe-ko sarreran ipintzen dute, argi-tasun txikia dagoen lekuau, eta hil egin daiteke. Lore sorta bat baldin bada, komeni da ura alda-tzea bi egunean behin edo puntak pixka bat moztea, gutxienez zentimetro bat.





Besaide Mendi Elkarteak eskatu zuen Udalarako bidea garbi zezatela, Beteranoen Martxa (argazkian) egiteko.

GOIENKARIA

**INGURUMENA > MENDI IBILBIDEEN GARBIKETA**

# Mendi-bideak garbitu eta haien gainekeko inventarioa aterako dute

Lau urtean dabil Udal mendi-bideak garbitu eta zaintzen; orain arte, udalerriko bost auzotatik pasatzen diren zazpi ibilbide garbitu ditu

**UBANE MADERA > ARRASATE**  
Arrasateko mendi edo landa ingruetako 65 bat kilometro bide garbitu ditu Udalak lau urteotan: zazpi mendi ibilbide, udalerriko bost auzotatik pasatzen direnak. "Garbitu den azkena da mondragoetarrek asko erabili izan duten zorbide bat, nar artean galdua zegoena. Besaide Mendi Elkarteak proposatu zuen eta oso polita da egiteko: herri barruan ateratzen da, Monterron inguruan, kanposantu gainetik Meatzerreka doa eta handik Udalera; gero Aitaburu parajera doa, egun doko artadi ederretik. Eta buelta egin daiteke Udalatx bidetik herri barrura, errepidetik jaitsi barik", kontatu du Pello Garaik, Ingurumen Saileko teknikariak.

**BIDE-SAREA SORTU GURAN**  
Hark emandako xehetasunen arabera, etorkizunari begira, garbitutako bideak garbi edukitzearaz gainera, berriak garbituko dituzte. Hori orokorrean; baina epe motzera begira, egitasmo gehiago ere baditzela aitortu du; adibidez, Gabonetarako bide publi-

koen inventarioa argitaratuko dutela. Modu horretan, bide saretxo bat sortu gura dute, paseatzeko: "Horrek ekarrisko du bide gehiago garbitu eta seinaleztatzea. Gero, seguru aski, azkeneko pausoa izango da plano bat ateratzea, erakusteko Arrasaten autoa herritik atera barik eta gauza handirik egin barik auzotan bertatik bertara aisiajirako ibilbideak antola daitezkeela". Edozelan ere, udal teknikariak azpimarratu du gidak "oraingoz" ez daukala epe zehatzik.

**BIDE BERRI POSIBLEAK**

Mendi-bide berriei dagokienez, berriz, oraindik ez dituzte zehaztu zein garbituko duten hurrengo, baina baditzute ideia pare bat bueltaka: "Ikusi dugu Arra-

satek joera handia duela Udalatx ingururako. Jendeak egiten dueña da bide zuzenetik joan, Kaparramenditik edo Gongeta ingurutik, arinagoa delako; baina baserritarrek erabili izan dituzte beste bide batzuk belarretara, ahuntzetara joateko... ikusten dugu badagoela bide-sarea artaditik barrena egoki daitekeena". Horrekin batera, Udal eta Besaide arteko bidea erraz ibiltzeko moduan ipini gura dute.

**OSO-OSO ZIKIN**

Garaik kontatu du, oro har, mendi-bideen egoera okerra zela, "oso-oso-zikin" zeudela, "narrak janda" eta asko desagertuta. Dauden beste asko, berriz, baserritarren lanari esker gorde direla argi utzi du Ingurumen teknikariak.

## Orain arte garbitutako ibilbideak

**Erregebide-Bedoña**

Musakola – Bedoña – Anbulatoriotik irten – Zubillaga iritsi – buelta osoa – Bedoñaraino – San Andrestik jaitsi kalera

**Musakola**

Institutu atzetik – Anporreta mendira – Loo baserritik behera; bide berak beste adar bat du Meatzerreka eta handik Udalera

**Udalatxen azpiko aldea (PR)**

Udalan irteten da – Besaidera doa (goiko bidetik) – buelta beheko bidetik egiten du – Udalera irteten da

**Garagartza**

Garagartzan irten – Lisuetako kobara iristen da – Leze Txiki ingurutik jarraitzen du – Gesalibar

**Uribarri**

Lauaxeta etxearen irten (Muru bidea) – Naparrena baserrirako igo – buelta – Bastergain Azpiko – Bastergain Gaineko – Telleria ingurura

**Monterron (zorbidea)**

Kanposantu gaina – Meatzerreka – Udal – Aitaburu parajea (artadia) – Udalatx bidea-Udal – Larragain – Malvinak

ITURRIA: ARRASATEKO UDALEKO INGURUMEN SAILA

**DOMU SANTUA > HILERRIRA IGOTZEKO AUTOBUS**

## Urbano zerbitzu berezia Domu Santua dela eta

Gaur eta bihar, autobus urbanoak ibilbide eta ordutegi bereziak izango ditu

**U.M.> ARRASATE**

Gaur (egubakoitza) goiza ezkerro, ezohiko ibilbide eta ordutegiarekin dabil herri barruko autobus urbanoa; izan ere, bihar Domu Santu eguna da, eta San Kristobal hilerrira joan-erorría egiteko zerbitzu berezia ipini du Udalak gaur eta bihar.

**GOROSTIZATIK ATERAKO DA**

Gaurko egunari dagokionez, 10:00etan hasi da zerbitzu berezia, eta 18:00-18:20an (geralekuaren arabera) aterako da azkeneko autobusa. San Kristobaldik jaisteko azkeneko autobusa, berriz, 18:55ean izango da.

Gorostizan hasi du bilbidea, honako hauxe: Gorostiza-Erguin-Arimazubi (Bolintxo)-San Andres-Garibai-Maala-San Frantzisko biribilgunea-Legarre-Musakola-Joan Bengoa-Santa Teresa-Agarre-Obenerreka-Makatzena-hilerrria. Jakina, beheranzko ibilbidea antzerakoa izango da. Geraleku batek bestera bost minutu inguru aldea izango du eta autobusa orduro pasatuko da: hilerrira igotzeo puntuan eta jaisteko, erdietan.

**BIHAR, AZKENA 19:00ETAN**

Zapatuko zerbitzua, berriz, 10:00etan hasiko da, eta orduerdian behin pasatuko da geraleku bakoitzetik. Hilerrira igotzeo azkeneko zerbitzua 18:30ean aterako da, Gorostizatik. Hilerritik jaisteko azken autobusa, berriz, 19:00etan da. Ibilbideari dagokionez, gaurko ibilbide bera egingo du bihar.



San Kristobal hilerrria, iazko Domu Santu egunean.

GOIENKARIA

**> ELKARTASUNA**

## Datorren astelehenean bukatuko da boluntario ikastarorako izena emateko epea

Boluntariotzako oinarritzko ikastaroa antolatu du Hezkide elkartek Arrasaten eta justu, datorren astelehenean, azaroaren 3an bukatuko da izena emateko epea. 12 orduko ikastaroa da, azaroaren 10, 11, 17 eta 18an egingo dutena. Helburuak dira, besteak beste, boluntario irudia bera lantzea, harremanak errazten dituzten gaitasunak lantzea eta inguruko herrietako elkartek ezagutztea. Ikastaroa dago zuzenduta boluntario direnei zein izan gura dutenei. Doakoa da. Izena emateko: 943 31 14 74.

**> EDADETUA**

## Abaroatik Elizondora joateko txangoa antolatu dute, azaroaren 13rako

Abaroa erretiratuen egoitzako udazken-negua kanpainaren barruan, Elizondora (Nafarroa) txangoa egingo dute datorren azaroaren 13an. Besteak beste, gazta-fabrika eta likore-fabrika bana bisitatuko dituzte. Horrez gainera, bingo, dantzaldia eta partaide bakotzarendako opari bana izango dira. Izena eman behar da azaroaren 5ean, 10:30ean, Abaroan. Hiru autobus antolatuko dituzte, beraz, Abaroakoez gainera, gainerako erretiratuen elkarteko kideek ere eman dezakete izena.

> HEZKUNTZA  
**Microstation  
programaren gaineko  
ikastaroa**

Arizmendi Ikastolako Lanbide Heziketak Microstation marrazteko programa informatikoaren gaineko ikastaroa egingo du azaroan. Ikastaroa ikastolako Ferixaleku gunean egingo dute, azaroaren 4an, 6an, 11n, 13an, 18an eta 20an. Hoge orduko ikastaroa izango da, eta saioak 17:00etatik 20:20ra egingo dituzte. Matrikula 200 euro da, eta, partaidez mugatua denez, Ikastolak Euskadiko Kutxan zabaldu duen kontu korrontean dirua sartu ahala onartuko dituzte partaideak.

> YOGA  
**Topaketa pertsonalak  
egingo dituzte  
Trebiñun**

Topaketa Pertsonala, norberearekin, besteekin eta amanaturarekin; izenburu horrekin iragarri dituzte azaroaren 7an, 8an eta 9an Trebiñun egin behar dituzten yoga topaketak. Besteak beste, honako edukiak landuko dituzte hiru egun horietan: nork bere buruaren ezagutza, gorputza, adimena eta humkipenak eta sormenaren garapena. Topaketak Trebiñun diren arren, izena Arrasaten eman behar da, hizlaria Jose Luis Armendia yoga irakaslea da-eta (943 79 35 76).

> GAZTEAK  
**Haur eta gazteendako  
lantegiak daude bihar  
San Andres auzoan**

Joan den zapaturako iragarritza zegoen Txatxilipurdia elkarreko Larunblai ekimena atzerartu egin zuten. Bada, Txatxilikit abisatu dute ekitaldi hori bihar egingo dutela.

Hitzordua egin dute 11:00etatik 13:00etara, San Andresen. Eta iragarri dute haur eta gazteendako lantegiak egingo dituztela.

Bestalde, gogora ekarri dute Txatxilipurdiren lan poltsa osatzeko hezitzaileak behar dituztela (943 79 54 46).

**OSPAKIZUNA > AED ELKARTEA**

# Azaroan da AED jaio zeneko 25. urteurrena

Hitzaldi-sorta egingo dute azaroan bertan, eta abenduan, nazioarteko jardunaldiak

Datorren urteko maiatzerako ekitaldi erraldoia iragarri dute: 'Denok elkarrekin'

**UBANE MADERA > ARRASATE**

Justu orain dela 25 urteko azaroan jaio zen Arrasate Euskaldun Dezagun elkartea. Urteurren esanguratsu horren harira dagoeneko hainbat ekitaldi egin dituzte, baina "ospakizun egitarauaren atalik potoloenak orain gauzatu" behar dituztela jakinarazi du Jose Herrarteak, 25. urteurreneko koordinatzaileak.

**EUSKARAREN ETORKIZUNA**

Xehetasunen arabera, urte bukerara bitartean hiru ekitaldi egingo dituzte. Euskararen etorkizuna oinarri hartuta, hitzaldi zikloa antolatu dute azorako. Eta

abendurako, berriz, omenaldi bat eta nazioarteko jardunaldiak iragarri dituzte.

**HITZALDI ZIKLOA**

Azaroeko ekitalditik hasita, eguneroko egin dute hitzordua, Kulturaten, 19:00etan, azaroaren 13an hasita. Egungo horretan, Iñaki Martínez de Lunak (EHU) honako hitzaldia egingo du: *Hizkuntza gutxituak mundu globalizatuan. Eta euskara zer?* Azaroaren 20an Joserra Gartzia (EHU) *Sehaskatik Sarera. Euskararen atarramentua Komunikazioaren Gizartearen hitzaldia* egingo du. Eta bukatzean, Josemaría Velez de



Maiatzean, AEDren bazkide ugarirekin argazkia, Amaia antzokian.

GOIENKARIA

Mendizabal historiagileak Ez nau etorkizunak kezkatzen hitzaldia landuko du.

Bestalde, Euskararen Egunean, abenduaren 3an, omenaldia egingo diete AEDren sorreran ibili zirenei eta, oro har, "herri guztia, AEDri horren beste urtean bizi irauteko beharrezko eman diolako".

**NAZIOARTEKO JARDUNALDIAK**

Bukatzeko, hizkuntza gutxituen gainekeko nazioarteko jardunaldiak egingo dituzte abenduaren 19an

eta 20an. "Euskaraz izango dira eta espero dugu Euskal Herri osotik etortzea jendea; baina nazioartekoak dira hizlarien aldetik. Izan ere, badator Poloniatik Europen hizkuntza gutxituetan aditu bat; Kataluniako soziolinguista bat eta beste ordezkarri bat ere badatoz; eta Galizia eta Euskal Herriko ordezkaritzarria ere izango da. Nahiako eskaintza polita da", azaldu du Herrarteak. Jardunaldiaren izeina emateko epa zabaltzen dute nean jakinaraziko dutela gainera du AEDko ordezkarriak.



Agintariak, jabe berriei giltzak ematen.

**ETXEAK > ZERRAJERA**

# Giltzak entregatuta, orain barrura

Etxeak estreinatzeaz gainera, Zerrajera inguruan kale bat ere estreinatu dute orain: Txaeta kalea

**MIREN ARREGI > ARRASATE**

Urduritasuna, zurrara, poza... horiek, Zerrajerako alokairuzko etxebizitzako batean bizi izatea egokitu zaien pertsonak izan zituzten sentsazio gozoak. 100 pertsona eta familiak eguztena ezkerro dute tokatu zaien etxebizitzetan sartzeko aukera. Giltzak Arrasateko alkatea Ino Galparsoren eta Jaurlari-

tzako Etxebizitza sailburu Javier Madrazoren eskutik jaso zituzten. Biok adierazi zuten alokairuzko etxebizitzak egun etxebizitzaren arazoari irtenbidea emateko modu egokia izan daitezkeela, eta horren aldeko apustua berretsi zuten.

Lau atari eta 100 etxebizitzak dira Txaeta kalean eta Nafarroa etorbidean kokatuta daudenak.

**IAMA ANTZOKIA**  
AZARO BERDEA ARRASATE 00:00etatik aurrera

**azaroak 7** Mari La Vikinga TVE-ko "el rey de la comedia" saioko finalista

**azaroak 14** Martín Luna Umorezko saio musikal

**azaroak 21** Toño magoa (2. zatia)

**azaroak 28** Angel Miralles Umorezko bakarrizketak

**MADINA ZURAK** Aroztegia

- Olak
- Aglomeratuak
- Kontraxapatuak
- Tablexa
- Ateak
- Egurrezko leihoka
- Oin-inguruak
- Zangoak
- Aroztegiko osagarriak

Uribarri auzoa B-2 B S3 sektorea  
• Tel.: 943 79 13 78 ARRASATE  
e-posta: mz@madinazurak.com

**KONTRATAK IRVROK S.L.** ERAIKUNTZAK

**Meatzerreka 5 bis - 246 posta-kutxa**  
Tel.: 943 77 09 92 Faxa: 943 79 78 14  
ARRASATE

UDALA &gt; JOSE LETONA BEKA

# Udalak Biteriren bizitza ikertzeko beka bideratuko du

Bekaren helburua da Pedro Biteri familia eta negozio giroan nolakoa zen jakitea

Ikerketa historiko baten bidez bere bizitzan ezezagunak diren aldeak ezagutuko dira

JOKIN BEREZIARTUA > ARRASATE  
Arrasateko Udalak Jose Letona deritzeron beka bideratuko du. Bekaren izena Jose Letona Arrieta idazle arrasatearraren jaiotzaren mendeurrenaren ospatzen

delako aukeratu dute. Letona orain 100 urte jaio bazen, orain dela 100 urte hil zen Pedro Biteri Arana filantropo arrasatear ospetsua. Urteurrenak aprobetautz, ikerketa historikoa bultzatu gura du Arrasateko Udalak, Biteriren bizitzaren inguruan ezezagunak diren alderdiak argitaratzen laguntzeko.

## BESTE BITERI BAT

Jose Letona bekaren helburua Pedro Biteriri buruzko ikerketa historikoa egitea da. Biteriren gainean hainbat biografia idatzi badira ere, Udalak bereziki azpimarratu nahi ditu biografia horiek jaso ez dituzten aspektuak, besteak beste: familiaren jatorria, Biteriren ikasle garaia, bere negozioen nondik norako-

ak, familiaren diru-ondasunak eta bizilekuak... Hau da, batetik, Biteriren inguruko giro pertsonal eta familiarra ezagutu nahi da, eta bestetik, Biteriren negozio jardunaren gaineko informazioa batu gura dute.

## EKARPENA ETA ONESPENA

XIX. mende erdialdeko historia ekonomikoari eta sozialari ekanprena egitea da Udalaren asmoa, lokalismoen gainetik. Eta baita, noski, Pedro Biterik merezi duen onesprena jasotzea.

## PARTE HARTZEKO BALDINTZAK

### Izena emateko azken eguna, abenduaren 12a

Deialdian jatorrizko eta argitaratu gabeko ikerketa proiektuak aurkezten dituzten pertsona fisiko edo juridiko guztiak parte hartu ahal izango dute. Parte hartu ahal izateko ikerketa proiektuaren laburpena edo memoria egin beharko da, gehienez 20 orritan.

Honakoak dira laburpen edo memoriak bete beharreko baldintzak: lanaren helburuak, metodologia, materialak, baliabideak, unitate analitikoak eta informazio iturriak zehaztu behar dira, eta baita zein hizkuntza erabiliko den. Curriculuma ere bidali behar da. Eskabide guztiak BAZ-en entregatu behar dira, abenduaren 12ko 19:00ak baino lehen.

## DATUA

**10**  
MILA EURO

Arrasateko Udalak 10.000 euroko beka emango dio Biteriren ikerketa historikoa landu nahi duen pertsona fisiko edo juridikari. Iraupena, gehienez, urtebeteko izango da.



Gona eskoziarrez jantzita eromena eta izerdia izaten dira nagusi Real McKenzies taldearen emanaldietan. GOIENKARIA

MUSIKA &gt; PUNK-ROCK ASTE BUKAERA

## Real McKenzies-en punk doinu eskoziarrak 3.60 aretora datozen

Gaztetxean, bestalde, herriko taldeek Rip-eko 'Portu' eta 'Mahomari' omenaldia egingo diete

J.B. &gt; ARRASATE

Punk rock zalearentzat aste bukaera borobila dator. Gaur, batetik, Kanadako Real McKenzies taldeak punk ukitua duen musika eskoziarra ekarriko du 3.60 aretora, eta bihar, bestetik, herriko musika taldeek omenaldi xumea egingo diote Rip taldeko *Portu* eta *Mahoma* musikari arrasatearrei, Arrasateko gaztetxean. Beraz,

musika molde berean, erabat ezberdinak diren eskaintzak izango dira; estilo bakarraren barruan aniztasuna posible den adierazle. Gaur, Eskoziako gaitz bustitako punk melodiko saio batez gozatzeko aukera izango da, eta bihar, bestalde, 1980ko hamarkadako Euskal Herriko punk doinuetara bidaiatzeko aukera emango duen emanaldia.

## EROMENA NAGUSI TAULA GINEAN

3.60 aretoko kontzertua 23:00etan hasiko da. Kanadarren aurretik Oñatiako Golpe de Estado taldeak joko du.

Real McKenzies-en emanaldiak dibertigarriak direnrik ezin ukatu. Eskoziar gonez jantzita, kantu eskoziar dantzagarritz mozartzen da boskotea, eta eszenatoki gainean eromena izaten da nagusi. Arrasatera *Off the leash* izeneko azken diskoa aurkezterako datozen. Eta euren abesti mitikoak ere joko dituzte, seguruenik.

## PARTE HARTZEKO BALDINTZAK

Pedro Biteri Arana Arrasaten jaio zen 1833ko uztailaren 18an, eta Biarritzen hil 1908ko maiatzaren 21ean. Oso gazte utzi zuen jaioterria Baionara joateko. Ikasketak Baionan hasi zituen eta Britainia Handian amaitu. Familia dirudunean jaio zen eta anaieren heriotzaren ondoren familiaren aberastasun osoa jaso zuen herentzian. Aberastu egin zen eta bere dirutzaren zati bat Arrasaten inbertitzera eraman zuen.

Biterik Arrasateko hezkuntzaren alde egin zuen lan eta zenbait kalkulturen arabera, garai hartako 750.000 pezeta inguru eman zizkion Arrasateri.

## LIBURUGINTZA > ITZULPENA

### Lessing ospetsu egin zuen eleberria, euskaraz irakurgai

Koro Navarrok itzuli du 'The grass is singing', Doris Lessing 2007ko Literaturako Nobel sariaren nobela, hain zuzen

J.B. &gt; ARRASATE

Martitzenean aurkeztu zen Doris Lessing idazle britainiarren *The grass is singing* (1950) nobela ospetsuaren euskarazko bertsioa, eta dagoeneko salgai da ohiko saltokietan, 20 euroren truke.

Doris Lessing-ek Literaturako Nobel saria irabazi zuen iaz, eta sari hori irabaztearen arrazoia, neurri handi batean, *Belarra kantari* eleberria da.

Nobela hilketa batekin hasten da, eta hilketa horretara iritsi arteko bide bihurri eta zoritzarrekoa kontatzen da istorioan. 292 orrian zehar, Hego Afrikako bizimodu latz eta txiroak itota eta gizarte zorrotz arrazista baten sareak lotuta bizi den laborari zuri pobre batetik datorren emakume bat -Mary- istorio gogorra kontatzen da liburuan. Itzulpenaz Koro Navarro itzultzale eta hizkuntzalari donostiarra arduratu da.

## BIZITZARI LOTUTAKO OBRA

*Belarra kantari* liburuan deskribatzen den Hego Afrikaren edertasuna eta gogortasuna Lessing-en bizitzari hertsiki lotuta dago. Oso gazte joan zen Britainia Handiaren Rhodesia koloniara (egungo Zimbabwe) eta haurtzaroa bertan eman zuen. Euskaratu berri den eleberrian eta aurretik idatzi zituen bestelako idatzizko lanean Afrikan bizitako esperientzia oso presente dago. Doris Lessing imperio britainiarren menpe bizi zen Persian (egungo Iran) jaio zen, 1919an. Oso gazte ezkondu zen eta haurrak izan zituen.

Lessing sexu, klase eta arraza bereizkeriaren salatzaile sutsua izan zen, pertsonen duintasunaren defendatzale ozen eta mikatza. Aldaketa sozialen alde erabat konprometitu zen, eta 1950ean, bigarren senarra utzi eta seme txikiena hartuta Londresera joan zenean, *Belarra kantari* argitaratu zuen, bere lehen obra. Lan hori, baina, lehenagotik idatzitako lan baten oinarritzen da.

## LEHENAREN OSTEAN, BESTEAK

Lehen obraren ostean errenkadan atera zituen beste hainbat lan, urtero ia bat. Guztira, Lessing-en bibliografia 50 bat lanek osatzen dute.



# Jatetxe Gida



## Azkoagaenea

Gaztañadui 4 / ESKORIATZA  
943 71 45 66 [www.hotelazkoagaenea.com](http://www.hotelazkoagaenea.com)

### Eskaintza

- Karta
- Enpresa menua
- Etxera eramateko platerak
- Kafetegia terrazarekin
- Dastatzeko menua



## Azpeitxi jatetxea

Aranerreka 13 / BERGARA  
943 76 55 00

### Eskaintza

- Eguneko menua eta karta
- Jaunartzeak eta bataioak

### Berezitasuna

- Arraina eta haragia parrillan

Domeketan, astelehenetan, martitzetenetan eta eguzzenetan afaririk ez.



## Baster-Alde

Galartza auzoa / ARETXABAleta  
943 79 24 58 [www.baster-aldejatetxea.com](http://www.baster-aldejatetxea.com)

### Eskaintza

- Karta
- Ezkontzak
- Jangela: 160 lagunendako
- Enpresa bazkariak
- Kintadak
- Terraza
- Aparkaleku

### Igandeetan itxita



## Dukiene jatetxea

Azkoaga auzoa / ARAMAIO  
945 44 50 86

### Eskaintza

- Menua eta karta
- Jaunartze eta bataioak
- Enpresa bazkariak
- Lagun eta familia arteko ospakizunak

### Berezitasunak

- Arrain freskoa laban erreta
- Etxeko postreak

### Astelehenetan itxita



## Etxe-Aundi

Torre auzo 9 / OÑATI  
943 78 19 56 [www.etxeaudi.com](http://www.etxeaudi.com)

### Eskaintza

- Ezkontzak
- Karta
- Asteburuetarako menu bereziak
- Eguneko menua
- Enpresentzako harrera gelak
- Aparkaleku

### Egunero zabalik



## Larrinetxe

Udala auzoa / ARRASATE / 943 79 22 15  
[www.larrinetxe.com](http://www.larrinetxe.com)

### Eskaintza

- Karta
- Enkarguz menu bereziak
- Plater konbinatuak eta ogitartekoak.

### Berezitasunak

- Denboraldiko arraina
- Bildotsa erreta
- Etxeko postreak

### Martitzetenetan itxita



## Tartufo jatetxea

San Juan Auzoa 35. Elgetara bidean / BERGARA  
943 76 35 51

### Eskaintza

- Terraza eta parrilla zerbitzua
- Eguneko menua
- Asteburuetan 20€-ko menu berezia, eta gauetan oilasko erreak bertan jan eta eramateko
- Jai pribatuak antolatzen ditugu



## Unzueta

Zabola auzoa / ARAMAIO  
945 44 50 95

### Eskaintza

- Eguneko menua
- Karta
- Bataio eta jaunartzeak
- Lagun afariak

### Berezitasunak

- Parrilla: okela eta arraina
- Etxeko postreak

### Egunero zabalik



## Uxarte

Udala auzoa 12 / ARRASATE  
943 79 12 50 / 943 77 15 62

### Eskaintza

- Eguneko menua
- Ezkontzak
- Bataio eta jaunartzeak
- Logela guztiek bainugelarekin
- Igerileku irekia

### Eguazten arratsaldeetan itxita

FUTBOLA &gt; ZAURITU BAT ANOETAN

# "Lehenbailehen hau dena ahaztea da gura dudana"

Realeko zale Mila Beitia arrasatearrari aulkia bat jaurti zioten joan den astean Anoetan, Castelloren kontrako partiduan

XABIER URTZELAI > ARRASATE  
Joan den domekan, beste askotan moduan, Mondrako presidente Jose Luis Azkarate eta haren emazte Mila Beitia Anoetara joan ziren, Realaren eta Castelloren arteko partidua ikustera.

Arrasateko bikotearenda-ko berdegunean gertatutakoa gutxienekoa izan zen, Beitiari kolpe galanta eman zioten-eta jarleku batekin. Buruan eta bizkarrean hartu zuen kolpea, ustez 10-12 eserleku atzerago zegoen gazte batek eserlekua botata: "Bigarren zatia hasi eta hamargarren minutuan-edo gertatu zen. Ezin dut gauza handirik esan, izugarrizko.

mina egin zidala buruko kolpeak, eta min horren ondorioz bizkarreko kolpea igarri ere ez nuela egin. Gero, oso urduri jarri nintzen, eta anbulantzia eraman ninduten, apur bat lasaitzera eta lehenengo azterketa bat egitera".

Eserlekua bota zuen gazteak hasieratik onartu zuen ger- taeraren erruduna zela, baina eserlekua ez zuela nahita bota adierazi zuen. Haren esanetan, berdegunean gertatzen zebile- nagatik amorratuta, aurreko eserlekuari ostikoa eman, eta eserlekua hegan irten zen. Ertzaintzak gaztea identifikatu zuen, eta Arrasateko biko- teak salaketa jarri zuen astel- henean.

Astelehenean, baita ere, Realeko segurtasun arduradunak Beitiari deitu zion, gerta- takoa bertatik bertara ikusi zutenen testigantza dituztela esanez. GOIENKARIAK berba- egin du Realeko segurtasun arduradunarekin, kamerekin ezer grabatu zuten galdezko. Ez dute adierazpenik egin.



Joan den astean Urdanetaren kontrako partiduko irudia.

OINTXE!

SASKIBALOA &gt; LEHENENGKO NAZIONAL MAILA

## Partidua irabazteko zaleen babesea beharko du MUK bihar

Ligan puntu bat ere eskuratu ez duten bi talde izango dira bihar aurrez aurre Iturripen (18:00)

X.U. &gt; ARRASATE

Bihar arratsaldean denboraldi- ko lehenengo puntuak batzeko aukera ezin hobea izango dute Mondragon Unibertsitateko mutilek. MUK Centro de Estudios Mikeldi talde bilbotarra izango du aurrean, eta zeingehiagoka horretan, oraindik punturik eskuratu ez duten bi talde izango dira aurrez aurre. Hori dela- eta, Arrasateko mutilek inoz

baino gehiago eskertuko dute etxeko zaleen babesea.

Biharko norgehiagokari begira, zuri-moreek joan den astean hirugarren laurdenean eraku- tsitako jarrera errepikatzen badute, bilbotarrek kontrario gogorra izango dute aurrean. Zati hartan Urdanetak zaitasunak izan zituen Arrasateko euste- ko, eta markagailuko aldea txiki- kitzu zuten.

## futbitoa zaldibar

### EMAITZAK

Betrayer-Total Disaster .....	8-2
Ekaitz Taberna-AT Celaya .....	6-4
HLB 108-Saukelu Kabia .....	5-6
Abokajarro-Iturrirotz Taberna .....	7-3
McAwenDauen-Urza .....	8-5
Iluntz-Bar Aldapa .....	2-3
Lasagabaster-Dublin Irish Pub .....	---
Paulaner Dribbling-Equs .....	5-1
Ciprés-Iriztu Taberna .....	2-5

### PARTIDUAK

Azaroak 1, zapatau	Epaileak
10:00 Abokajarro-Bar Aldapa	Total Disast.
11:00 Saukelu Kabia-Total Disa	Abokajarro
12:00 Lasagabaster-Iriztu Tab.	Saukelu
13:00 Betrayer-AT Celaya	Lasagabaster
16:00 Ekaitz Taberna-Iturrirotz Tab.	Urza
17:00 HLB 108-Urza	Ekaitz Taberna

Azaroak 2, domeka	Epaileak
11:00 Iluntz-Equs	Paulaner Dribling
12:00 Paulaner Dribbling-Ciprés	Iluntz
13:00 McAwenDauen-Dublin Irish	Ciprés

### SAILKAPENA

	P	J
1. McAwen Dauen .....	6	2
2. Betrayer .....	6	2
3. Paulaner Dribling .....	6	2
4. Iriztu Taberna .....	6	2
5. HLB 108 .....	3	2
6. Abokajarro .....	3	2
7. Iluntz .....	3	2
8. Dublin Irish Pub .....	3	1
9. Lasagabaster .....	3	1
10. Ekaitz Taberna .....	3	2
11. AT Celaya .....	3	2
12. Bar Aldapa .....	3	2
13. Saukelu Kabia .....	3	2
14. Urza .....	0	2
15. Ciprés .....	0	2
16. Iturrirotz Taberna .....	0	2
17. Equus .....	0	2
18. Total Disaster .....	0	2



ELKARLAGUNTZAKO ELKARTEA  
Sociedad de Socorros Mutuos  
[www.sanfelipeapostol.com](http://www.sanfelipeapostol.com)

Gipuzkoa etorbidea 33, behea  
Tel.: 943 79 16 82  
Tel./Faxa: 943 77 30 22

**S**an Felipe Apostol  
Elkarlaguntzarako Elkartearen  
110. urteurrena dela eta,  
Zuzendaritza batzordeak bazi- kideei  
eta herritarrei oro har ondoan  
aipatzen diren aspektuen berri  
eman nahi die.

**1. ERAKUNDEA** San Felipe Apostol erakundea IRABAZI ASMO GABEKO elkartea da, Eusko Jaurlaritzako Lan eta Gizarte Segurantzaren Departamentuan erregistratuta dago, **1898an sortu zen** eta **12.865 bazi- kide** ditu.

### 2. ZERBITZUAK

San Felipe Apostol elkartea hildako bazi- kideari honoko gastu hauetan lagunduko dio:

- **Espaniako Estatu Barruan** egin beharreko leku aldaketa, hau da, hileta gertatzen den tokitik hildakoa bizi- zen edo erroldatua zegoen herrira eramatea.
- Hildakoari lur emateko arka.
- Herrian zehar eskelak jartzea.
- Hildakoen janzte lanak.
- Auzitegian egin beharekoak. Mediku ziurtagiria
- **550 euroko dirulaguntza**, hildako bakoitzagatik.
- Sarrera 40 urtera arte doan.

### 3. URTEKO KUOTAK

Titularak: 22 €  
Ezkontidea: 22 €  
Onuradunak: 10,5 €

## AURREIKUSTEA ONDO ETOR DAKIZUKE



Zuzendaritza Batzordearen kideak:

Ezkerretik hasita: Luis Iñarra (bokala), Jose Ignacio Elorza (Idazkaria), Iñaki Urrutia (Bokala), Agustin Garcia (Bokala), Alberto Ojanguren (Maiorala), Agustin Etxebarria (Bokala), Jose Luis Yarza (Lehendakaria), Fernando San Miguel (Lehendakariordea), Jose Antonio Etxebarria (Diruzaina).

## kanpotarrak arrasaten

**Lucia Noscovicova** > Eslovakiarra  
Ikaslea

# "Pintxoak hemen ezagutu ditut eta aurkikuntza goxoa izan da"

JASONE ZABALA > ARRASATE  
Doktoretza egiten dabil Noscovicova eta iraila ezkerro gure artean da. Arrasatearrak atseginak direla adierazi du; hemengo janari "gxoak" eta pintxoek harritu dute bera.

Lucia Noscovicova eslovakialarren lau hilabete pasatuko ditu gure artean. "Neurketaren Teknologia eta Tresnerian Ingeñiaritza ikasi dut. Orain doktoretza egiten ari naiz eta doktoretza horren barruan Mondragon Goi Eskola Politeknikora etorri naiz". Irail hasieran etorri zen Arrasatera eta Gabone-

tan bere herrialdera itzuliko da berriro. Arrasaten Erasmuseko beste hiru ikaslerekin batera bizi da etxebizitzan batean.

**ESPERIENTZIA BERRI BAT**  
Noscovicovak adierazi digu esperientzia berri bat izan nahi zuela eta horregatik etorri zela Arra-

**"Arrasate Bratislava baino lasaiagoa da, txikiagoa ere badelako; eta jendea ere oso atsegina da"**



Lucia Noscovicova.

satera: "Esperientzia berri bat eduki nahi nuen eta beste hizkuntza bat ikasi. Gainera, ez nuen hiriburu handi batera joan nahi, eta naturaz inguratuta egon nahi nuenez, aukera egoikia iruditu zitzaidan Arrasate".

Arrasate Bratislava baino lasaiagoa dela adierazi digu Noscovicovak: "Herri txikiagoa iza-tean, lasaiagoa ere bada, eta jendea ere oso atsegina da".

**PINTXOAK, AURKIKUNTZA BAT**  
Hemengo janaria Eslovakia-aren antzerakoa dela aitorrtu digu hark. "Desberdintasuna, hemen hiru plater daudela beti: lehena, bigarrena eta postrea; gainera pintxoak hemen ezagutu ditut eta aurkikuntza goxoa izan da". Euskara ikasteko denbora luzerik ez duela izango adierazi digu, baina hitz solte batzuk ikasi ditu (eskerrik asko, kaixo, agur...). Etxekoak faltan igartzen ditu, baina Internet horretarako lagun bikaina dela esan digu Noscovicovak.

## bere ustez



Aitor Izagirre

Hau, bai  
eta  
hori, ez!

**O**rdulariak ez ezik, politikariak ere aitorratuta ibili dira pasa den asteburuan: UPN eta PP Naparrak higuindu nahian dabilta aspaldian, taula gainera igo-tzen ari diren antzezlan gogai-karriari bira eta bueltaka behin eta berriro. Bizitzan, musean bezala ezin dira kartxa onak izan "handitara" eta "txikitara", eta bietara hordagoa botatzen duenak, jakin badaki, joko batean behintzat, gezurra duela ahoan... Gurean, berriz, EAJ, EA, EB eta Aralar batu ziren elkarrekin, gera-

**"Zelako pozik  
dabilen Patxi! Nik  
gazteago, lerdenago  
eta alaiago ikusten  
dut aspaldion..."**



TXATXILIPURDI

Gazteendako txalaparta  
ikastaroa antolatu zuten  
San Andresko gazte  
txoko inguruan

Arrasateko hirugazte txokoek txalaparta ikastaroa antolatu zuten San Andresko gazte txoko inguruan. Ikastaroaren helburua txalapartaren hastapen ikastaroa egitea izan zen. 18 gaztek hartu zuten parte eta Arrasateko txalaparta taldeko kide bikeman zuten ikastaroa. Gazte txo-

koak egunero irekitzen dira 17:00etatik 20:00etara eta beti egiten dituzte hainbat ekintza, hala nola eskulanak, txapelketak, ikastaroak, sukaldaritza eta baita beste mila kontu. Horretaz gain, ping-ponga, mahai futbola eta bestelakoak ere badaude gazteen eskura.

zen zitzaien azkeneko herentzia apurra suntsitzeo asmotan-edo. Antza denez, zer-bait galdu nahi ziguten asteburuan eta Madrileko jauntxo zitalek gogoak zapuztu zizkieten, alajaina! Bailara honetako biztanleok, ordea, gustura hartuko genituzke azken urteotan beste galdeketa batzuk: autobidearen traza Eskoriatzan edo AHTren egokitasuna kasuko. Asmo horien inguru, ordea, galderak sobera omen daude! Non dago muga? Zer da galdegari? Zer ez? Non dago koherentzia? Hala ere, jauntxo horien aurrekontuei babesera emateko astia ere har-tu dute batzuek... Eta Patxi? Zelako pozik dabilen Patxi! Nik gazteago, lerdenago eta alaiago ikusten dut aspaldion... Zergatik ote?

## S. CARRASCAL S.L.

**Guk egindakoak:**  
- Sukalde altzariak  
- Horma-armairuak  
- Trastelekurako  
armairuak

### Erakusketa berria

Ekutio kalea pab. 14-15  
Uribarri auzoa 4  
Tel. faxa: 943 79 01 82

## UGARAN

Jatetxea

Garagartz auzoa  
Tel.: 943 79 76 58  
ARRASATE

**Idoia Ibañez  
ARTISAUTZA**

## IKASTAROAK AUKERAN URRITIK EKAINER!

- **Irazki harizko ehundegia**, Idoia Ibañezzen eskutik
- **Ziri enkajea eta bainika**, Idoia Ibañezzen eskutik
- **Eskulanak**, Edurne Uribe-Salgoren eskutik
- **Patchwork**, Carmen Burgosen eskutik
- **Makramea**, Idoia Ibañezzen eskutik

Erdiko kale 21 - Tel.: 686 08 30 67

LEIHOAK, ATEAK, ZORUAK, ARMAIRUA  
**AGR**  
García Rípa  
ZAHARBERRITZEAK  
PVC, ALUMINIOA, EGURRA  
  
**Erakusketa eta biltegia:**  
Kale txiki 3 beheha (Musakola)  
Tel. eta faxa: 943 77 11 20

**S. CARRASCAL S.L.**  
  
**Guk egindakoak:**  
- Sukalde altzariak  
- Horma-armairuak  
- Trastelekurako  
armairuak  
  
**Erakusketa berria**  
  
Ekutio kalea pab. 14-15  
Uribarri auzoa 4  
Tel. faxa: 943 79 01 82

**UGARAN**  
Jatetxea  
  
Garagartz auzoa  
Tel.: 943 79 76 58  
ARRASATE

**Idoia Ibañez  
ARTISAUTZA**  
  
IKASTAROAK AUKERAN URRITIK EKAINER!  
  

- **Irazki harizko ehundegia**, Idoia Ibañezzen eskutik
- **Ziri enkajea eta bainika**, Idoia Ibañezzen eskutik
- **Eskulanak**, Edurne Uribe-Salgoren eskutik
- **Patchwork**, Carmen Burgosen eskutik
- **Makramea**, Idoia Ibañezzen eskutik

  
Erdiko kale 21 - Tel.: 686 08 30 67

ORDENANTZA FISKALAK &gt; 2009KO ZERGAK

# Datorren urteko udal zergak %5 igoko dira orokorrean

Kirol tasak eta  
ibilgailuen gaineko  
zerga mantendu  
egingo dira

Ur kontsumoa %5  
igoko da, zaborra %10,  
oraingoz, eta  
estolderia %50

OIHANA ELORTZA > BERGARA  
Kontsumo Prezioen Indizea kontuan izanda, orokorrean %5 igoko dira datorren urteko udal zergak. Aho batez hartu du erabaki hori udalatzak asteleheneko osoko bilkuran. Zaborra eta estolderia dira salbuespenetako bi; zaborra %10 igoko da, baina %23ra hel daitake igoera, eta estolderia %50 igoko da. Beste muturrean daude, adibidez, ibilgailuen gaineko zerga eta Kirol Zerbitzuak; horiek ez dute igorriak izango.

**ZABORRA %23RA ARTE IGO DAITEKE**  
Debagoieneko Mankomunitatearen aholkuari kasu eginez, zaborra %10 igoko da datorren urte hasieran. Horrela, 20,90 euro ordainduko ditu familia bakotzak hiru hilean behin. Baina urtea bukatu orduko beste %13 inguru igo daitake zerga hori, Gipuzkoako Hondakinen Kontsorazioa hartzen duen erabakien arabera. Bestalde, estolderia tasa %50 igoko da datorren urtean: 0,285 euro metro kubikoko.

Ur kontsumoak %5eko igorria izango du. Horrela, 50 metro kubiko arteko kontsumoagatik, 0,95 euro metro kubikoko ordainduko du familia normal batek hiru hilean behin. 50 metro kubiko baino gehiago kontsumitzen badu, metro kubikoen prezioa 1,50 euroa igoko da. Kopuru horri, gainera, 10,50 euroko tarifa finkoa gehitu behar zaio. Horri



Zabor tasa da gehien igoko denetako bat: %10.

JASONE ZABALA

lotuta, tarifa berri bat sortuko dute ikastetxeendako. Horiek 0,95 euro ordainduko dute metro kubiko bakotza. Mizpirualdek ere tarifa bera izango du.

**KIROL TASAK, BERBERAK**  
Kiroldagi, Udal Frontoi eta igerilekuari dagokienez, aurteno prezio berak izango dira datorren urtekoak ere. Esaterako, 18 urte-

tik gora dituen herritarrak 10 euro ordainduko du hilero bainuetxea erabiltzearen, 15 euro igerileku eta gimnasioa erabiltseko eta 18 zerbitzu guztiez goztzeko. Kirol ikastaroetan izena ematea, aldiz, hiru euro gehiago ordaindu beharko da 2009an. Txakurtegiaren zerbitzuak eta ibilgailuen gaineko zergak ere ez dute igorriak izango datorren urtean. Kanposantuako eta merkatuko tasak %5 igoko dira, baserritarren produktuak dituztenak salbu; horien prezioak lehengoa izango dira. Bestalde, ibilgailuak bide publikotik kendu eta Udal Biltegira eramateak 30,85 euroko kostua izango du. Mizpirualde zaharren egoitzako tasa ere %5 igoko da.

## Zerga eta tasa batzuk, kopurutan

Estolderia, etxeko ur kontsumoa	0,285 € m <sup>3</sup>
Hirigintza baimena (6.000-18.000 euro arteko aurrekontua)	114,70,€
Labegaraietako kantxa osoa argiarekin, abonatura	26,40 € orduko
Euskaltegiko matrikula	1,12 € orduko
Etxeko ur kontsumoa, 50 m <sup>3</sup> arte, hiru hilean behin	0,95 € m <sup>3</sup>
Obretako eskonbroak jasotzeko ontzia	6,70 € eguneko
Lurzoru publikoan mahaiak eta aulkia jartzea	6,45 € m <sup>2</sup> /hileko
Ibilgailua Udal Biltegian dagoenean	8,35 € eguneko

**Nortazik**  
ile apaindegia

Asteanean **%15 eko**  
**deskontua erretiratuentzat**

Martoko 30 BERGARA Tel.: 943 76 52 38

**Dragon Oriental**  
Jatetxea

**Etxera**  
**eramatene dugu**  
Edaria, postrea eta  
tabakoa eramatene dugu

Zerbitzua Bergaran + 1,80 €  
Inguruetara + 2 €

943 25 06 77

Fraiskozuri plaza 7 (Frontoi parean)  
BERGARA

> OSOKO BILKURA  
**Errege Seminarioa**  
**Unedek erosteko**  
**ekarpena, onartuta**

Joan den urriaren 27an egin-dako ohiko osoko bilkuran aho batez onartu zuen udal-batzak Errege Seminarioa Uned-Bergara Patronatuak erosteko Bergarako Udalak egin beharreko ekarprenaren onarpena.

Guztira 100.000 euro ordaindu beharko ditu Bergarako Udalak Patronatuak duen ordezkaritza zatiagatik (%10). Foru Aldundiak %63 dauka eta 630.000 euro ordainduko ditu eta Kutxak %27 dauka eta hari 270.000 euro ordaintzea dagokio.

> BAZKARIA  
**1976ko kintoek**  
**bazkaria egingo dute**  
**azaroaren 22an**

Deialdia egin dute 1976an jaio-takoek kinto bazkaria egiteko. Bazkaria azaroaren 29an Azpeitxi jatetxeen izango da. Izena eman nahi duenak Euskadiako Kutxako ondorengo kontu korrontean sartu beharko ditu 40 euro azaroaren 22a baino lehen: 3035.0009.10.0090082805.

Bazkaria 14:30ean izango da; baina bazkarira joango direnak lehenago elkartuko dira herrian zehar txikiteoa egiteko. 13:00etan Pol-Pol tabernan elkartuko dira.

> UDALTZAINGOA  
**Zirkulazio aldaketak**  
**zapatu arratsaldean,**  
**lasterketa dela eta**

Zapatuan, azaroak 1, Soraluze eta Bergara arteko lasterketa egingo da eta zirkulazioan aldaketak egongo dira. Bideberri eta Miguel Altuna arteko errepide zatia itxita egongo da 15:00etatik 19:00ak arte eta Miguel Altunatik palmendora bitarteko zatia 16:00etatik 17:00etara. Komeni da Fraiskozuri inguruan aparkatuta dauden autoak erretiratzea goizeko bederatzik baino lehen.



Bergarako Irizar jauregiko albo batean frantziar estiloko lorategiak daude.

IMANOL SORIANO

**HIRIGINTZA > LORATEGIEN ALDEKO EKIMENA**

## Lorategi historikoak babesteko plataforma dago herrian

Ekimen horren helburua da herriko hainbat lorategi historikok duten utzikeria herritarrenganaino eramatea, besteak beste

JASONE ZABALA > BERGARA

Hiriguneetako berdeguneekin arduratuta dauden herritar batzuek Bergarako Lorategi Historikoen Ekimena (BLH Ekimena) plataforma bultzatu dute, Bergarako lorategi historikoak babestu eta berreskuratuak izan daitezen. BLH Ekimenean dauden herritarrek hauxe diote: "Bergarako lorategi historikoak etorkizun zalantzagarriarekin arduratua gaudela adierazi nahi diogu iritzi publikoari".

Elkartekoek adierazi digute Gipuzkoako lorategi historiko gehienak desagertu egin direla, baina "Bergaran oraindik batzuk" ditugula eta "balio handia dutela eta zaindu egin behar direla". Elkarteko kideek urteak daramatzate gure lorategi histo-

riko publikoen "babesa eta kudeaketa egokia bultzatzen". 2006an, Udalaren partetik erantzun egorik ikusten ez zutenez, Eusko Jaurlaritzari eskatu zioten Errekalde, Irizar eta Untzeta jauregietako lorategiak babestea.

**ETXE GARRANTZITSUAK DESAGERTU**  
Hauxe diote: "Kezkagarria da gure herriko historian zehar ondarezko balio handia zuten gune, fatxada eta monumentuekin egindako akats tamalgarria".

Horren lekuko, "1919an Bidekurutzetako Zabala etxea ospetsuaren desagertzea edo Errotalde jauregiko balio garrantzitsua zuen lorategi historikoaren etengabeko degradazioa", adierazi dute.

Taldeak ekimen horrekin bi urte inguru daramatzta, baina kezka urrunagotik dator. Taldearen arabera, aipatutako ekimenearen aurrean udal agintarien aldeko erantzunik ez dute jasotzen eta babes ez da iristen. Taldeak uste du arduragabekeria larria izango litzatekeela, utzikeriagatik edo kalkulu politiko hutsagatik, Errekalde edo Untzeta lorategi historiko bezala betiko galtzea. "Horiek gure belaundiak jaso dituen guneak dira, Bergara berebiziko toki eta bizi izateko leku atsegina egiten dute-nak", esan dute.

**EKIMENAREN INFORMAZIOA**  
Ekimenaren inguruko informazio gehiago jaso nahi duenak [www.blhekimena.org](http://www.blhekimena.org) webgunean sartzeko aukera dauka: "Egitten ari garen ahalegina zein den ezagutu eta guztiaren artean Bergaran kalitatezko gune publikoak, atseginak eta bizi izateko intsegarriak izan ditzagun".

## 1943an jaiotakoak Hondarribira egun pasa

Pasa den urriaren 25ean Hondarriba egin zuten txangoa 1943an jaiotakoak. Guztira 45 pertsona joan ziren. Hondarribira heldu zirenean katamaranean ibili ziren ordubete inguru. Bertan, Txingudiko bahia ikusi zuten, Igerreko faroa eta baita portua ere. Ondoren txikiteoa egin zuten eta bazkaltzera Beheko Errota jatetxera joan ziren. Ostean, Guadalupeko elizara joan ziren guztiak. Amaitzeko, Lezo bisitatu zuten. Egun polita pasa zuten bertan bildu zirenak.



CARLOS ARRONDO

**GAZTEAK > GOIKO ESTAZIOA**

## Jamen entseatuko dute taldeek, obrek dirauten artean

Abenduaren 1ean hasiko dituzte goiko estazioko obrak eta apirila bitartean, Jam aretoan entseatuko dute musika taldeek

### HASI DITUZTE LANAK

Dagoeneko hasi dituzte goiko estazioko lanak. "Orain arte ez da urik egon eta ura eramateko azpiegitura jartzen hasi dira; hodiak pasatzeko bidea egiten, alegia. Eraikinarekin aurrerago hasiko dira, baina lan horiek egin aurretik, ingurua txukundu eta behar diren azpiegiturak jarri behar dituzte", dio Nagore Narbaizak, Udaleko Hezkuntza teknikariak.

Eraikin eraberrituan herriko musika taldeek entseatzen zortzi gela egongo dira, behar bezala egokituta, parekat intsonizatuta, eta baita komunak ere. Lan horiez gain, argindarraren instalazioa ere berriztuko dute.

### LANAK

## Abenduaren 1erako hustu beharko dute goiko estazioa

Abenduaren 1ean hasiko dira goiko estazioko eraikina konpontzen abenduan hasiko dira eta bost hilabete iraungo dute lanek. Horrela, apirila bitartean Jam aretoa erabili ahal izango dute herriko musika taldeek entseguak egiteko.

Areto guztia izango dute libre erabiltzeko. "Goiko aretoa zein beheko agetorkia, dena erabili ahal izango dute, egunero 10:00etatik 22:00etara. Muga kontzertuek jarriko dute. Konzertua dagoenean ezingo dute aretoa erabili. Horixe da baldintza bakarra", dio Jam aretoko kide batek. "Entseguak gaztek antolatuko dituzte. Eurek erabakiko dute zeinek, noiz eta zein ordutan entseatzen duen non. Ordu berean talde batek baino gehiagok jotzeko aukera egongo da, Jam-en tokia dagoeta horretarako, baina taldeen esku gelditzen da hori guztia antolatzea", jarraitu du.

Udalak gutuna bidaliko die taldeei data hori gogoraraziz, baina ez dute gutunaren zain egon beharrik eraikina husteko. Lanek apirila arte iraungo dute, bost hilabete.

MUSIKA &gt; BELCEBLUES

# Disko bortitza, zuzena eta sendoa ateria du Belcebluesek

Azaroaren 7an Bergaran aurkeztuko dute diskoa, plazako Galway's tabernan

Bederatzi abestiz osatutako lana da; euskaraz eta ingelesez abesten dute

**ARANTZAZU EZKIBEL > BERGARA**  
*Infer* lehen lanaren aurkezpena egin zuen Belceblues taldeak eguztenean Donostian. Asier Elortza, Ibon Larrañaga eta Oihan Vega taldekideak izan ziren aurkezpenean, Gaztelupeko Hotsak etxeeko arduradun Ubanne Uzinekin batera.

2008ko neguan hasi ziren grabaketa lanekin Bergarako Xarti eta Aimar estadioetan. "Arazoak tarteko, uste baino luzeago joan da dena", esan digu Oihan Vegak. Ia urtebeteren ondoren, bederatzi abestiz osatutako lana atera dute. Abestiar euskaraz eta ingelesez abesten dituzte.

**BLUESA EUSKARAZ**  
 Euskal Herrian bluesa euskaraz egiten duen talde bakarrenetarikoa izango da Belceblues. "Lehenago bazegoen Arima Beltza tal-



Bergarako hirukoteak eguztenean aurkeztu zuen lan berria.

GAZTELUEKO HOTSAK

dea, baina orain bluesa euskaraz egiten dugun bakarrenetarikoa izango gara, bakarrak ez bagara", dio Vegak.

"Diskoa erosten duen bluesa berria aurkituko du; orain arte jorratu ez dena", adierazi du Vegak. Soinu zuzena, bortitza eta sendoa du bergararen lanak. "Iraganean izan dugun ukitu heavya argi nabaritzen da diskonan. Gainera, beste estilo batzuk

nahastu ditugu; funkya, esaterako", esan digu Vegak. Hauxe gainean: "Ohi ez bezala, hiru ahotsetan abesten dugu, eta, gainera, euskaraz".

## KONTZERTU DIDAKTIKOAK

### Bluesa ezagutzen emateko ahalegina

Bergarako hirukotearen nahia bluesa ezagutzen ematea da. Horretarako, kontzertu didaktikoak egiteko asmoa dute. Orain arte egin dituztenak esperimentalak izan dira; eta Elorriion azaroaren 12an egingo dute lehenengo kontzertu didaktikoa.

"Beti musika bera entzuten dugu; euskal kultura musikalak oso pobrea dela uste dugu. Horretarako, munduak eskaintzen dituen beste musika horiek ezagutarazi nahi dugu. Bluesa horietako bat da", azaldu du Vegak. Edozein adini zuzendutako kontzertuak dira, bereziki 12 eta 16 urte bitarteko haurrei.

### 'INFER' IZENA

Diskoaren izenarekin eta diskosaren berarekin "garaia baino lehenago infernura joan direnak" omendu gura izan ditu Bergarako hirukoteak. "Bereziki, Infernukua tabernako Javiri eskainia dago", dio Vegak.

Diskoa grabatzeraoan hainbat lagunen laguntza izan dute: Satan Asses haize taldea eta Enrique Txurruka, esaterako.

### BERGARAN JOKO DUTE

Azaroaren 7an (egubakoitzera) Bergarako plazako Galway's taberna irlanderrean joko du Belcebluesek. Diskoa herrian aurkezteko aukera izango dute, hortaz.

Bestalde, beste hainbat kontzertu hitzartu dituzte datozen egunetarako.

Belceblues taldeak Danbakoko bigarren edizioan parte hartu zuen; gainera, finalera iritsi ziren. "Taldearentzat esperientzia ona izan zen, motibazioa piztu ziguneta", diote. Diskoa ateratzeko, baina, lana gogor egin behar izan dutela dio hirukoteak.

## Almacenes MAHER

ETXERAKO ARTIKULUA

Izarak, funda nordikoak, mantak, toallak, sukaldeko traruak, etab.

eta AZAROTik aurrera



sukaldeko tresneria

**FABRIKAKO PREZIOAK!**

Bidekurutzeta 29 Bergara

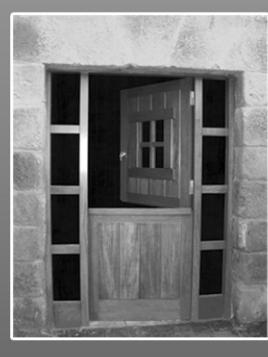


altzari denda  
ikerlek zeharbidea · bergara  
tel.: 943 03 46 30

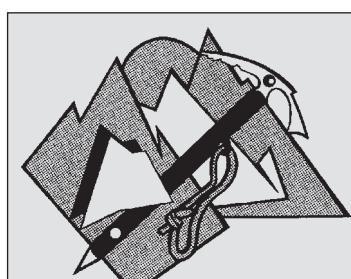
**UGARTE**  
AROZTEGIA - ALTZARIAK



arotz lanak orokorrean  
leihoak  
ateak  
horma-armairuak



erakusketa eta tailerra  
san juan 1a · bergara  
tel.: 943 76 54 91  
faxa: 943 76 08 04



**JAUJA  
KIROLAK**  
Irizar 2. BERGARA  
943 76 14 95

**SANTOS**



Etxetresna elektrikoak  
eta argiztapena

Masterreka 2. BERGARA  
Tel.: 943 76 26 10

> IKASTAROA  
**Masaje ikastaroan izena emateko azken eguna gaur da**

Jardun euskara elkartea masaje ikastaroa antolatu du azaroaren 4, 6, 11 eta 13rako. Ikastaroan izena emateko azken eguna gaur da, urriaren 31. Masaje ikastaroan parte hartu nahi duenak Jardun elkartera deitu beharko du -943 76 36 61-.

Ikastaroak bi orduko irau-pena izango du: 19:00etatik 21:00etara izango da aipatutako egunetan. Ikastaroan parte hartzeko 17 euro ordaindu behar dituzte Jarduneko baziak eta 20 euro gainontzakoek.

> LIBURUTEGIA  
**Munduko ipuin kontalariak Udal Liburutegian**

Gaur hasi eta abenduaren 12ra arte, egubakoitzero, 17:45etik 18:30era 4-6 urte bitarteko haurrentzat Leire Iruin izango da ipuinak kontatzen haur liburutegian.

Bestalde, nagusieiz zuenduta astelehenean, azaroaren 3an, ipuin kontakatarekin gozatzeko aukera egongo da. EPAko ikasleei zuzendutako ekimena izango da. 15:30etik 17:00etara izango da, Udal Liburutegiko erakusketa gelan, *Liburutegiak topaleku* kanpainaren barruan.

> ERAKUSKETA  
**Muniategiren lanak azaroaren 7tik aroztegi aretoan**

Azaroaren 7an, Manu Muniategirendikoa margolaria-ren lanak jarriko dituzte Aroztegi aretoan. Egubakoitzean hasi eta azaroaren 30era arte egongo dira ikusgai lanak.

Orain, Mari Paz Alustiza bergararraren lanak daude erakusgai. Gogora ezazue ordutegia: martxetenetik egubakoitzera 18:00etatik 20:30era; zapatauetan 12:00etatik 14:00etara eta 18:00etatik 20:30era; eta, domeka goizetan.

**GUK**

**SAN MARTIN**  
**Herri eskola**  
**Bergara**

**"Gaztainerre eguna"**  
**Azaroaren 7an ospatuko**  
**dugu Eskolan**

**Arratsaldeko 4retan, ikasle eta irakasleok**  
**patioan elkartuko gara gaztainak jateko.**

**4:30ean, gure senitartekoek ere izango dute**  
**aukera gurekin gaztainak jateko.**

**2008**

**Euskalduna**

**Hileta Zerbitzuak**

**BEILATOKIA**

**ETENGABEKO ZERBITZUA**

**LORE KOROAK**

**ESKELAK**

**TRAMITE GUZTIEN BIDERATZEA**

**Amilaga 39, Bergara • Tel./Faxa: 943 76 12 99**  
**e-posta: euskalduna@harrespil.net**

**bai**  
euskarari  
zerbitza  
euskaraz

**TXIRRINDULARITZA****Azaroaren 22an batzar orokorra egingo dute**

J.Z. &gt; BERGARA

Denboraldi amaierako azken irteera pasa den domekan egin zuten txirrindulari elkarteko zikloturistek. Denboraldiko azken 70 kilometroak izan ziren. Gatzagako Dorletako Ama Birjinari egin zioten lore eskaintza, hura koroatu zuteneko 50. urteurrena bete denean.

**BATZARRA ETA AFARIA**

Denboraldia amaiera emateko, azaroaren 22an batzar orokorra egingo dute Zuloa elkartean (19:30ean). Ondoren, Azpeiti Jatetxearen egindo dute afaria. Horretarako, izena eman nahi dutenek bi lekutan egongo da aukera: Igartua dendar eta i2 Kiro-lak dendar.

> PEDALAREN EGUNA  
**Lokatzak Pedalaren Eguna ospatuko du azaroaren 22an**

Lokatza Txirrindulari Elkar-teak Pedalaren Eguna ospatuko du azaroaren 22an, eta afaria egingo dute Bergarako txirrindulari elkartean aritu diren hainbat txirrindularirekin batera.

Afaria Lokatzarekin harremana izan duten lagun guztiegi dago zuzenduta, eta animaten denak 25 euro sartu behar ditu –azaroaren 15a baino lehen– Euskadiko Kutzako 3035 0189 31 1890013987 kontu korrontean. Informazio gehiago 649 69 33 02 telefono zenbakian edota [lokatzaze@hotmail.com](mailto:lokatzaze@hotmail.com) helbidean duzue.



BTLSk azken lau porrotak ahaztu behar ditu eta sailkapenean gora begira hasi, poliki-poliki.

GOIENKARIA

**FUTBOLA > 1. ERREGIONALA****Antzuola-BTLS derbia eta Bergara-IIltxa partidua,bihar**

BTLS azken lau porroten ondoren garaipenaren bila joango da Antzuolara; Bergara, aldiz, Ilintxaren aurka lidergoari eraso egitera

**JASONE ZABALA > BERGARA**

BTLS taldea, joan den asteburuan Lagun Onak Ilderraren aurka etxean galdu ondoren, sailkapeneko beheko postuei begira jarri da (11. postuan; 7 puntu). Azken lau partiduak galdu ostean, itxura hobea eskaini nahiko dute, partidu bakarra irabazita dagoen Antzuolaren aurka (azkena doa sailkapenean, 16. postuan; 4 puntu). Julen Aranburu eta Ibai Igaritzaren mutilek aukera ezin hobea daukate bihar 16:30ean Estalan jokatuko den partiduan poliki-poliki goiko postuei begira hasteko. BTLSko Jose Luis Beitia arduradunak adierazi digunez, "par-

rrarengandik (lehenengoak, 19 puntu) bi puntura. Partidu zaila izango da berargarrendako, baina aukera ezin hobea lidergoari eraso egiteko. Manu Diaz Bergarako taldeko entrenatzialearen arabera: "Biharko partidua gogorra izango da, Ilintxa gora doan taldea delako. Sailkapenak era-kusten duena baino gehiago da eta pasa den urtean egoera berean berdinketa lortu zuten hemen".

Gainera, Aretxabaleta B taldeak Azpeitiara joan beharko du Lagun Onak taldearen aurka jokatzeko. Handik zerbait positiboa ekartzen badute aretxabaletarrek, Manu Diazaren mutilen-dako mesede galanta izango litzateke lidergoaren borrokan; hori bai, Zestoa (hirugarren) eta Mutriku (laugarren) taldeek jokatuko duten partiduan gertatuko denari begirik kendu gabe.

tidu gogorra eta tentsio handikoa izango da. Taldea ondo dabil, aukerak sortzen ditugu, baina ez dugu golik sartzen, eta hiru puntuen beharrean gaude".

**BERGARAREN AUKERA**

Bergara KE taldeak, bestalde, bes-te aukera bat dauka bihar (Ago-rosoin, 15:45) lehen postuari begira jarraitzeko (2. postua, 17 puntu). Beheko postuetan dagoen Ilintxaren bisita izango dute. Manu Diazaren mutilek, nahiz eta pasa den asteburuan Mutrikuren aurka (4. postua, 16 puntu) berdinketa lortu, bigarren postuan jarraitzen dute, Lagun Onak lide-

rrarengandik (lehenengoak, 19 puntu) bi puntura. Partidu zaila izango da berargarrendako, baina aukera ezin hobea lidergoari eraso egiteko. Manu Diaz Bergarako taldeko entrenatzialearen arabera: "Biharko partidua gogorra izango da, Ilintxa gora doan taldea delako. Sailkapenak era-kusten duena baino gehiago da eta pasa den urtean egoera berean berdinketa lortu zuten hemen".

Gainera, Aretxabaleta B taldeak Azpeitiara joan beharko du Lagun Onak taldearen aurka jokatzeko. Handik zerbait positiboa ekartzen badute aretxabaletarrek, Manu Diazaren mutilen-dako mesede galanta izango litzateke lidergoaren borrokan; hori bai, Zestoa (hirugarren) eta Mutriku (laugarren) taldeek jokatuko duten partiduan gertatuko denari begirik kendu gabe.

**Labegaraieta****EMAITZAK**

Carboneros-Iribide	10-0
Internacional-Los Blus	4-4
CM Erratagain-Irish Pub	1-0
Carboneros-Irish Pub	10-3
Monte Taberna-UD Akabaoak	1-19
Diego Valor-Niu Tim	3-6
Zigalikatis-Belengua	4-5
Los Latinos-Komando Pip.	11-5

**PARTIDUAK**

Azaroak 2, domeka	Epaileak
12:00 Los Latinos-Iribide	Irish Pub
13:00 Irish Pub-Belengua	Los Latinos
16:00 Akabaoak-Los Blus	Diego Valor
17:00 Diego Valor-Carboneros	Internac.
18:00 Zigalikatis-Internacional	Monte Tab.
19:00 Monte-Komando Pip.	Zigalikatis

**SAILKAPENA**

	P	J
1. U.D Akabaoak .....	15	5
2. Carboneros .....	15	5
3. Los Latinos .....	15	5
4. CM Errota-gain .....	11	5
5. Zigalikatis .....	10	5
6. Komando P.....	9	5
7. Belengua Taberna.....	9	5
8. Diego Valor Ilea.....	6	5
9. Internacional.....	4	5
10. Los Blus .....	3	5
11. Niu Tim .....	3	5
12. Iribide Taberna .....	1	5
13. Irish Pub .....	0	5
14. Monte Taberna .....	0	5

**Carboneros taldea ere lidertzan**

Bost jardunaldi jokatuta, hiru talde dira sailkapenean buru, 15 punturekin: Akabaoak, Carboneros eta Los Latinos. Erratagainek ere hurbil ditu goiko postuak eta partidurik galdu gabe laugarren postuan dago. Ikusitakoa ikusita, faboritoen artean lehen laurak sar ditzakegu. Joan den asteburuan ere ikusi zen Akabaoak taldearen nagusitasuna nolakoa den, eta partidurik irabazi ez duen Monte tabernari 19 gol sartu zizkion.

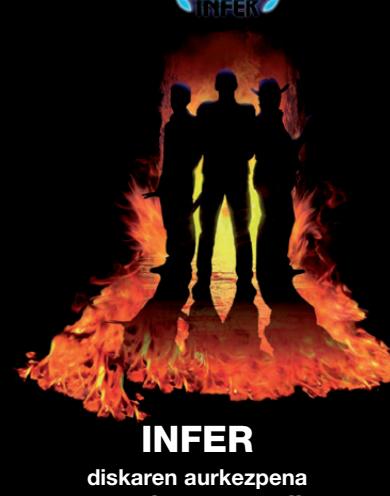
**Zatoz Halloween jaira!**  
Gaur, urriaren 31n



San Martin plaza z/g BERGARA Tel.: 943 76 30 86

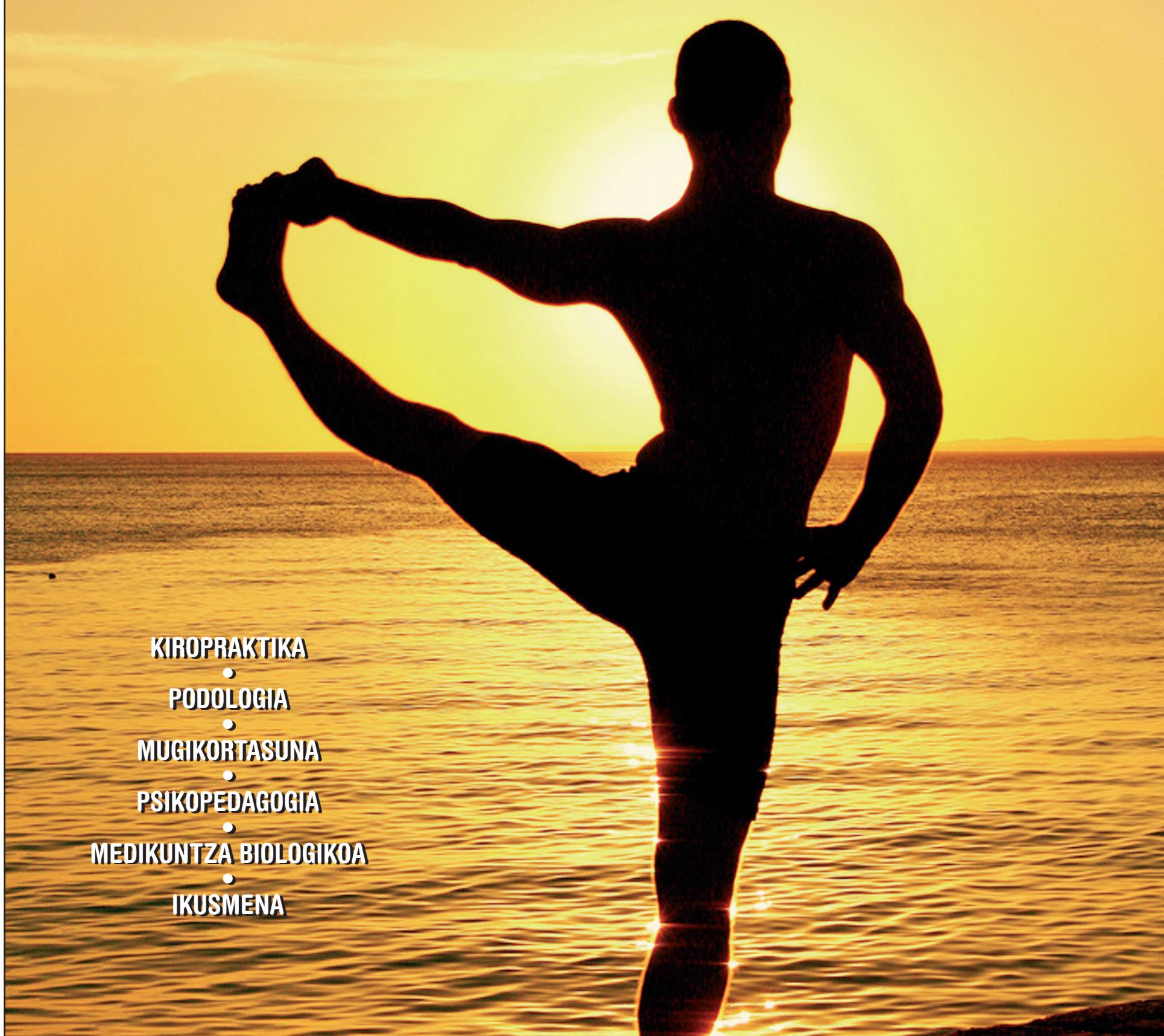
**BELCEBLUES**  
taldearen kontzertua

Belceblue INFER



# Osasuna

Egubakoitza / 2008ko urriaren 31 / **Arduraduna:** Leire Kortabarria / **Publizitatea:** Mireia Larrañaga



- **KIROPRAKTIKA**
- **PODOLOGIA**
- **MUGIKORTASUNA**
- **PSIKOPEDAGOGIA**
- **MEDIKUNTZA BIOLOGIKOA**
- **IKUSMENA**

ARGAZKILARIA: GOIENKARIA

**ZURE OSASUNAREN GIDARI**

**BioQiros**  
MEDIKUNTZA BIOLOGIKOKO ZENTROA

elikadura energetikoa  
jarduera fisikoa

terapia zerbitzuak  
Ayurveda, Osteopatia,  
Chi-Kung terapeutikoa,  
Homeopatia, HESA antitabakoa...

adimen jarduerak  
Tai Chi, Hatha Yoga,  
Pilates, Musikoterapia...

odol analisiak

Zelaeta Berri 3  
943.027.661  
[www.bioqiros.com](http://www.bioqiros.com)  
BEASAIN

## ■ KIROPRAKTIKA

# Modu naturalean osasuna berreskuratu eta zaintzeko

JASONE ZABALA

**G**aixoaren erresistentzia-ahalmena indartzea eta gaixotzeko joerari aurre egitea dira kiropraktika-zaintzaren helburuak. Kiropraktika ez da mugatzen mota jakin bateko gaixoetara, pertsona guztiei aplikatzen dake. Garrantzitsua ez da sintomarik duen edo ez, ez du-eta sintomarik sendatzen.

Kiropratika gure arera duela asko iritsi den metodoa da. Gorputza bere osotasunean hartzten duen filosofia holistikoa da eta gaixoaren erresistentzia-ahalmena indartzea eta gaixoteko joerari aurre egitea du helburu.

Zientzia, arte eta filosofia sendatzaila holistikoa den aldetik, kiropraktika ez da mugatzen mota jakin bateko gaixoetara; pertsona guztiei aplikatzen dake kiropraktika, ez du garrantzirik sintomarik duen edo ez, kiropraktikak ez du-eta sintomarik sendatzen.

### ZER DA KIOPRAKTIKA?

Kiropraktika zer den bere buruari galdetzen dionak jakin behar du pertsona askok kiropraktika erabiltzen dutela modu naturalean zaintzeko, medikamentuak erabili gabe sendatzeko edo osasuntsu egoteko. Asma arazoak izan dituen neskatala batek zera galde dezake: "Arnasketarako balio du kiropraktikak?". Ema-kume batek erantzuneko dio: "Hile-rokoaren arazoetarako da kiropraktika". Bizkarreko arazoetarako, burukominetarako, hobeto lo egiteko edo gizakiak izan ditzakeen beste gaitz batzuetarako balio dezake. Zenbaitek kiropraktika bisitatuko dute energia handiagoa izateko, kirola egitekoan errendimendu fisikoa hobetzen, gaixotasunei aurre egiteko edo burua zaintzen.



Kiropraktikoak bizkarrezurreko azpi-lokadura izeneko nerbio-interferentzia batzuk antzeman eta zuzentzen ditu.

GOENKARIA

**Kiropraktikak  
bizkarreko  
arazoetarako edo  
hobeto lo egiteko  
balio dezake**

**ZER EGITEN DU KIOPRAKTIKOAK?**  
Garrantzitsua da jakitea kiropraktika ez dela erabiltzen inolako gaixotasunik tratatzeko, baizik eta osasuna berreskurtzeko eta mantentzeko; hau da, nerbio sistemak ondo funtziona-

**Kiropraktikoak  
bizkarrezurreko  
nerbio  
interferentziak  
zuzentzen ditu**

tzeko. Kiropraktikoak bizkarrezurreko azpi-lokadura edota azpi-luxazio izeneko nerbio-interferentzia batzuk atzemateko eta zuzentzeko prestaturik daude. Interferentzia horiek galarazi egiten dute nerbio-bul-

**Diziplina hori  
edozein  
pertsonarendako  
izan daiteke  
onuragarria**

kadak egoki igortzea burmuinetik gainerako gorputz atalaetara, eta gorputzaren funtzionamendu egokia eragozten dute. Bizkarrezurreko azpi-luxaziotik libre, gorputzaren egokitze-ahalmena bere onera dator.

### GORPUTZAREN JAKITURIA

Kiropraktika edozeinendako izan daiteke onuragarria: haur jaioberriendako, hirugarren adinekoendako, ama izateko direnendako, kirolariendako eta zirkulazio istripuko kalteguendako. Guztiek izan dezakete bizkarrezur eta nerbio sistema osasuntsuak.

### GORPUTZAREN JAKITURIA

Biziari eusten dion barne-jakituria dauka gure gorputzak. Kiropraktikan barruko mediak deitzen diogu berezko adimen horri.

Horrek nerbio-sistema erabiltzen du komunikatzeko eta baita gure gorputz-funtzioen orea antolatu eta mantentzeko; presio arterialaren, oxigenazioaren, temperaturaren, pentsamenduaren, zentzumenen, immunitate-sistemaren, digestio-aparatuaren, giarreen, zelulen birsorkuntzaren eta abarren oreka zaintzen du.

Hori dela eta, oso garrantzitsua da berezko adimenaren adierazpena erabatekoa izatea, oztoporik gabea, gorputzko atal guztien artean ahalik eta komunikazio soberena izateko. Kiropraktikan garrantzi handia ematen zaio berezko adimenaren eta nerbio-sistemaren arteko loturari.

Nerbio-sistemaren funtzionamendu egokia galarazten duen alterazio oso arrunta da bizkarrezurreko azpi-luxazioa. Oztopatu egiten du burmuinaren eta gorputzaren arteko mezuen komunikazio egokia; ondorioz, egokitze-ahalmenak galtzen ditu gorputzak eta txarrera egiten du osasunak.

Zaintza kiropraktikoari esker, gaitasun handiagoa dauka gorputzak berak sendatzeko, bizitasuna adierazteko eta une-orro aldatzten dagoen mundu honetara egokitzen.



**Felsinee**

IBARGARAI ETORBIDEA 17, BEHEA  
20570 BERGARA  
Tel.: 943 53 44 53

[www.felsinee.net](http://www.felsinee.net)

FISIOTERAPIA eta ERREHABILITAZIOA - FISIOTERAPIA OBSTETRIKOA  
ERREHABILITAZIO UROGINEKOLOGIKOA - TECARTERAPIA - R.P.G  
ETXEZ-ETXEKO FISIOTERAPIA - PODOLOGIA - ELIKADURA eta DIETETIKA

■ PODOLOGIA

# Oinetako erosoa, oinak zaintzeko

MIREIA BIKUÑA

**M**askurrak (kalloak), oinetako onddoak, papilomak eta azazkaletako mina dira oinetako gaitzik ohikoak. Hauetak saihesteko, oinetako erosoa erabiltzea aholkatzen dute podologoek. Jeneralean, emakumeak dira oinetako gaitzak gehien sufritzen dutenak.

Oinetako gaitzak laburbiltzea ez da erraza, baina orokorrean lau dira gaitzik arruntenak: maskurrak, onddoak, papilomak eta azazkaletako gaitzak. Guztia tratatzeko podologoarengana joan behar dugu.

#### MASKORRAK EMAKUMEETAN

Maskorrak izaten dituztenen gehiengoa emakumeak dira, agian oinetako estuagoak erabil-

zen dituztelako. Takoia erabilten duten emakumeendako aholkua ematen dute adituak: 4-6 zentimetro arteko takoia erabili beharko dute. Handiagoak direnekin eragin zuenagoa dute oinen-gan. Maskorrak oinaren azpidean eta inguruan sortzen dira, batez ere, oinetakoarekin urratzen dira-eta.

Azazkaletako gaitzen inguruaren adituek diote, batez ere, hatz potoloa eta txikia direla horiek sufrizten dutenak. Azazkala okelan sartzen bada, ebakuntza egin behar dute espezialistek.

#### PAPILOMAK GAZTEETAN

Gazteengan geroz eta gehiago hedatzen den gaitza papilomak dira. Birusa da eta kutsatu egiten da; besteak beste, igerilekutan, aldageletan eta dutxetan. Hortaz, toki horietan oin hutsik ez ibiltzea gomendatzen dute.



Udan oinak aireztatzea aholkatzen dute podologoek.

GOENKARIA

#### PODOLOGOARI BISITA

Oinak gorputzak dituen atal importanteak dira eta, aldiak, podologoari bisita egitea aholkatzent dute adituek. Mina sentitzen dutenek azkar joan behar dute kontsultara.

Udaberrian eta udazkenean sufrizten dute gehien oinek, batez ere, oinetako aldaketa egiten dugunean. Aldaketa hain bortitza ez izateko, zainketak egin behar direla diote podologoek: oinak hidratatu, oinetako erosoa erabili eta bustita daudenean ondo sikatu eta kremarekin hidratatzent ditzute. Ohitura bihurtu da hori kirolarien artean.

erosi behar ditugu, oina eroso joateko. Gainera, oina ondo lotuta joatea aholkatzen dute: orpotik ondo lotuta, alegia. Udan, berriz, sandaliak erabiltzea gomendagarria da, oinak aireztatzeko.

Oinak zaindu behar direla kontzientziatzen hasi da jendar-tea; batez ere, kirolariek zaintzen ditzute oinak. Gaizki zapaltzen badute, etorkizunean min hartuko dute belaunean. Bestalde, izerdi asko egiten dutenez, oinak ondo sikatu eta kremarekin hidratatzent ditzute. Ohitura bihurtu da hori kirolarien artean.

#### DIABETIKOEN ARAZOA

Oinetako gaitzak asko areagozten dira diabetikoen kasuan. Hortaz, kontu aldi zaindu behar ditzute oinak, eta kontrol zorroztagoak egiten ditzute. Gaitz hori dutenek zentzumen-organoetan eta odol zirkulazioan gabeziak ditzute. Batuetan, zauriak egiten ditzute, eta ez dute minik sentitzen. Horregatik guztiagatik, zainketa zorrotza egin behar dute.

Baina, diabetikoz gain, guztiok zaindu behar ditzuge oinak. Guk geuk izan behar dugu gure oinen sendagile.

## Zure osasuna, zure etorkizuna



#### • PSIKOLOGIA / TERAPEUTA

Sara Vitoria  
658 72 09 87 / 943 03 64 04

#### • PSIKOLOGIA / TERAPEUTA

Olatz Zubia  
629 17 81 88

#### • IVEF liz. / KIROMASAJISTA

Juan Ignacio Errasti  
669 62 41 75

#### • DIETETIKA / ELIKADURA AHOULKULARITZA

Leire Ezkurra  
626 96 68 45

#### • FISIOTERAPIA / OSTEOPATIA

Naiara Berezibar  
669 05 80 33

#### • KONTSULTORA

Metalock ingeniaritza teknikoa  
690 63 52 26

Otalora lizenziaduna 18, solairuarte, ezkerra 638 17 93 63

**Ana**  
**Etxeberria**

- Akupuntura
- Masajea
- Osteopatia

Errekalde 6 behea ANTZUOLA

Tel.: 943 76 60 13

## ■ MUGIKORTASUNA

# Eskailerei urre egiteko moduak

ARANTZAZU EZKIBEL

**J**endartea gero eta arduratua-go dago oztopo arkitektonikoak saihesteko. Gure ibarrean ere, oztopo horiek kentzeko ahaleginak handiak dira. Bestalde, etxe askotan igogailuak edo antzrakoak jartzen dihardute.

Orain arte oztopo arkitektoniko asko izan ditugu gure ibarreko herrietan. Hori, baina, politikoki aldatzen doa. Izan ere, ibarreko udalek oztopo horiek ken-

tzeko ahaleginean dihardute. Baina, kaleko oztopoez gain, badira etxeen ditugun oztopoak ere. Oraingo etxe guztiek igogailua izan arren, lehenago, igogailu barik egiten ziren etxe mordoa.

Horren harira, badirudi herriarrok oztopo horiekin lotuta gero eta kontzienteagoak garela; eta badira etxeen igogailuak edo bestelako gailuak jartzen dituztenak.

**EGOERAREN ARABERAKOAK**

Igogailua jartzeko tokirik ez duten etxebizitzendako hainbat



Oztopo arkitektonikoak saihesteko aukera asko daude gaur egun.

GOIENKARIA

irtenbide eskaintzen ditu gaur egun merkatuak, eta horietako bat plataforma bertikalak dira: horien bidez, hiru metro eta sei metro arteko tarteak igotzeko aukera dago eta, hala, pertsona nagusiak edo ezindu fisikoak dauzen etxeetarako egokiak dira, eta adinekoek bizi-kalitatean irabazten dute. Baliagarriak dira,

gainera, ataritik igogailurainoko bidea egiteko; edo duplex baten goiko solairura igo ahal izateko.

**OBRA BARIK**

Eskaileretako tokia txikiagoa denean, beste mota bateko irtenbideak aurkitu behar dira. Kasu horietarako egokiak dira plataforma inklinatuak eta eskailerak

saihesteko jarlekuak. Eskailere-tako barandari lotuta jartzen dira eta ez dute obra beharrik; horregatik, jartzeko erosoak dira.

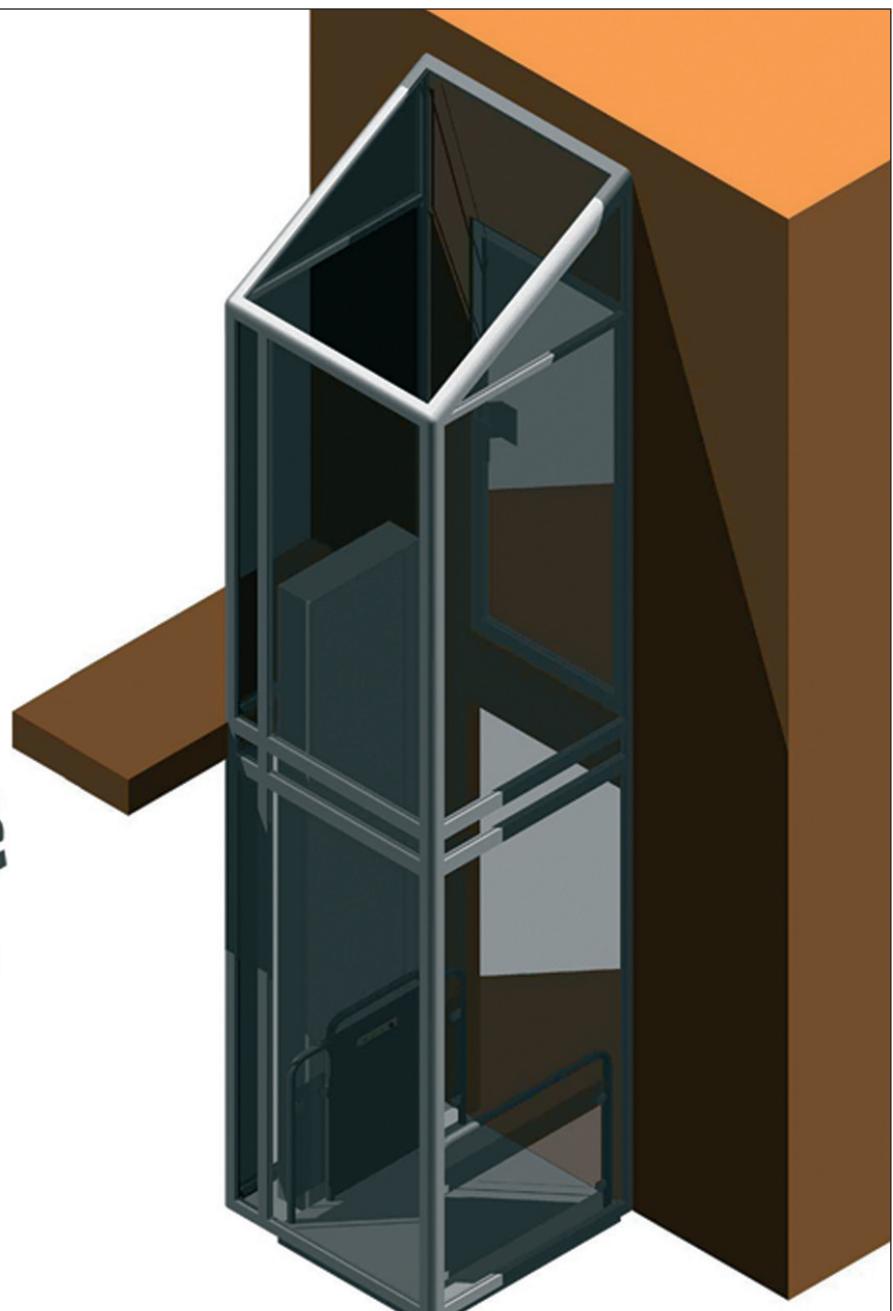
Eskailerak saihesteko jarlekuak egokiak dira nagusiendako. Kalean gurpildun aulkiaren beharrik ez izan arren eskailerak igotzeko zaitasunak dituztenendako pentsatuta dagoen gailua da.

# Elevalift

IRIBAR 2 - C-36 pabilioia  
P.A.E. NEINOR  
20018 DONOSTIA  
Tel.: 943 21 48 08

- Elbarrientzako sarrerarako eskailera-igogailuak eta plataforma bertikal eta inklinatuuen instalazioa
- Eraikin zaharretan igogailuen instalazioa
- Traba arkitektonikoen ezabatzea
- Gremioen koordinazioa
- Dirulaguntzen gestioa eta aholkularitza

[www.elevalift.com](http://www.elevalift.com)



## ■ PSIKOPEDAGOGIA

# Arazoa onartu, baloratu eta laguntza koordinatua eman

JOKIN BEREZIARTUA

**H**itzak berak dioenez, psikología eta pedagogia uztartzen dituen zientzia da psikopedagogia. Zentro psikopedagogikoek hainbat zerbitzu eskaintzen dituzte, psikopedagogiak hamaika adarrekin du-eta lotura: besteak beste, estimulazio goiztiarra, eskola arazoen trataera eta logopedia eta psikomotrizitatea lantzeko zerbitzuak.

Psikologia eta pedagogia: psikopedagogia bi zientziora espezializazioa da, eta era berean, hainbat arlori dagokion zientzia zabala ere bada. Ikusi besterik ez dago psikopedagogia zentroek gaur egun eskaintzen dituzten hamaika zerbitzuak, psikologia eta pedagogiarekin lotuak guztiak.

Zerbitzuon artean aurki daitzeke, adibidez, jaiotzetiko garapen fisiko zein psikikorako arazoa dituzten pertsonei estimu-

lazio goiztiarra, eskolan arazoak dituzten ikasleei laguntza psikologikoa –faktore emozionalen traera– eta pedagogikoa –ikasketa teknika ezberdinaren irakaskuntza–, tratu txarrak jasaten dituzten emakumeei laguntza, psikomotrizitate eta logopedia zerbitzuak...

### ARAZOA DEFINITU

Arazoa onartzea izan ohi da zailena. Eta behin arazoa onartzan denean hasten da psikopedagogoaaren lana. Lehendabizi kasua aztertzen da, hau da, diagnostikoa bat egiten da. Hasierako balo-

**Psikopedagogoeak mediku, guraso eta irakasleekin modu koordinatuan egiten dute lan**

razio hau oso garrantzitsua da, honen arabera aukeratuko da-eta tratamendua.

### LAN EGITEKO ERA KOORDINATUA

Psikopedagogoeek modu koordinatuan egiten dute lan. Eskola arazoa dituzten ikasleen kasuetan –psikopedagogiaren lan esparru nagusia– ikaslea laguntzen diharduen psikopedagogoa medikuarekin, gurasoekin eta irakasleekin harremanetan jartzen da. Harremanak, gainera, jarraitua izan behar du, adituak ikaslearen uneko arazoen berri izan eta aurrerapausoak ebaluatu ahal izateko.

### TERAPIA, TALDEAN HOBETO

Taldeko terapiak asko laguntzen du. Hasieran terapia individuala egiten da; ezinbestekoa dena eta zailena. Gero, taldean, askeago sentitu ohi dira, "euren modukoa" direnak ezagutzen baitituzte. Talde homogeneo bat osatzea, baina, ez da lan erraza izaten.



Modu personalizatuan irakurtzean irakurtzen laguntzeko era bat da.

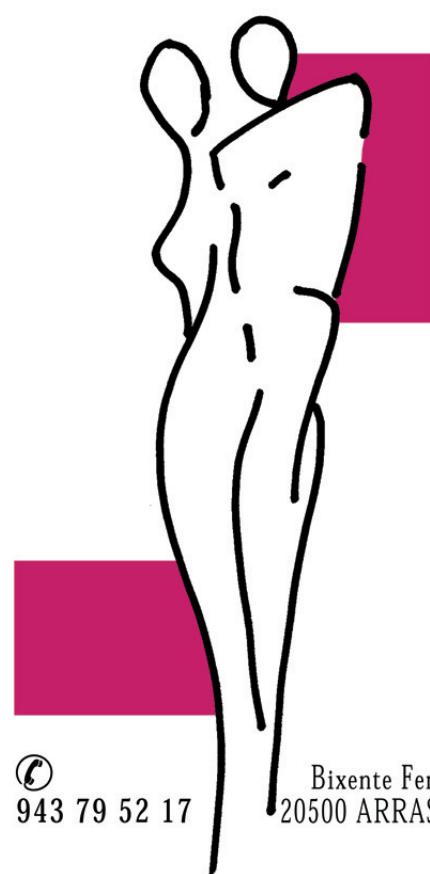
J.B.

## LIRAINEN ZURE BIZI KALITATEA HOBETZEN DUGU

Horretarako, INDIBA 308 berreskuratzaile elektronikoa daukagu zure eskura!

Basodilatazioa sortzen du eta odol zirkulazioa eta linfatikoa hobetzen duenez, ehun-zelulak birsortu egiten dira, arnas endozelularra estimulatuz eta oxigenatuz.

**LIRAIN**  
ESTETIKA-ZENTRUA



INDIBAk aplikazio ugari ditu estetikan eta osasunean:

- Zelulitisa.
- Bolumenaren galera.
- Ildoak.
- Erditze ondorengo errekuperazioa.
- Zikatrizazioak (berri eta zaharrak).
- Hematoma eta traumatismo handien inflamazioak
- Giharretako minak.

Gainera, **LIRAIN**-en, teknologia berrienarekin lan egiten dugu gorputz tratamenduetan: **irrati-frekuentziak, VELASMOOTH; eSTYLE, GALILEO, PRESOTERAPIA (BALANCER)...**

AURPEGI-TRATAMENDUAK:

- Orbanak, eskuak, aurpegia...
- Zimurren aurkakoak.
- Trinkotzaileak.
- Hidratazioa.
- Oxigenoarekin tratamenduak.
- Irrati-frekuentzia.
- Fotogazteagotzea
- Aknea

OPARI EZAZU OSASUNA ETA ONGIZATEA

- Mandarina peeling-a + masaje: 70 €
- JONG BAO (Besarkada): 50 €
- Txokolate peeling-a: 50 €
- Txokolate masaje: 60 €
- Pindas masaje: 70 €

Azaroan eskaintza berezia!

Mandarina peeling-a + masaje : 50 €

## ■ MEDIKUNTZA BIOLOGIKOA

# Osasuntsuago bizi izatea ingurunearekin orekatuz

NEREA MENOR

**B**etidanik izan dugu gure artean medikuntza biologikoa; sendabelarrak eta elikadura ekologikoa gure aitaita-amamek ere praktikatzen zuten. Gaur egungo egoera ikusita, medikuntzaren alor horrek gure benetako izatea bueltatzen lagundu nahi digu, eta, bide batez, oreka aurkitzen.

Hainbat terapiatan oinarritzen da medikuntza biologikoa eta ikasketarik berritzaleenak antzinako filosofiekin uztartzen ditu. Norbanakoaren organismoak bere arazo propioak edo asaldurak bere kabuz konpontzea du helburu. Horretarako, gizakia, gainerako izaki bizidunen moduan, naturarekin lotura zuzenean dagoela eta haren zati dela uleretu behar dugula diote aditurek.

Osasun ona lortzeko, norbanako-ingurunea loturak orekan egon behar du. Hala, medikuntza biologikoak ez du osasuna gaixotasunik eza gisa definitzen; haien ustez, bizi garen ingurune horretara behar bezala egokitzea da osasuna, pertsonak bere osasun egoerarik onena jasoko du-eta ingurune horrekin orekan bizi izanda.



Adimen oreka eta oreka emozionala lortzea, medikuntza biologikoaren helburuetako bi.

GOIENKARIA

### Bizi garen ingurune horretara behar bezala egokitzea da osasuna

Medikuntza horren ustez, gaixotasuna oreka horren gabeziaren ondorio baino ez da. Gaixotzean, pertsonek pairatzen dituzten sintomak ohiko medikuntzan gaixotasun zantzua gisa hartzen dira; medikuntza biologikoan, aldiz, organismoak ingu-

rune horretara egokitzeko egiten duen ahalegin naturala dira sintoma horiek.

#### IKUSPEGI INTEGRALA

Osasuneko arazoak ikuspegি integralik landu ahal izateko funtsezko garrantzia duten lau arlo

biltzen dira: elikadura energetikoa, jarduera fisikoa, adimen jarduera eta terapia zerbitzuak.

Elikagaietik norberaren gain dute eragin energetikoa oinarri hartuta, gaixo horren organismoren egoera energetikoa zein den aztertuko da, eta ziklo naturalean oinarritutako elikadura mota berezi bat ezarriko da.

Jarduera fisikoa mugimendu kontzientean eta energiarengan era bilerak egokian oinarritzen da. Ariketa horiek ez dira helburu bere horretan, bitartekoak bai zik.

Medikuntza biologikoaren barruan kokatzen da baita ere adimen oreka eta oreka emozionala lortzea; tai txiak edo pilates metodoak lagun dezakete horretan. Lehenengo blokeo kronikoak desegin eta fluxu energetikoa berrezartzeko ona izan daiteke eta bigarrenak bizkarrezurrari irmotasuna eta egonkor-tasuna emateko barneko muskulua garatzea du oinarri.

Homeopatia, osteopatia eta akupuntura teknikek energiarren kanalizazioan lagun dezakete. Defentsak aktibatu, harmonia eta oreka berreskuratu eta gorputzaren puntuak estimulatzeko balio dute horiek.

## PSIKOPEDAGOGIA ZENTROA

- Diagnostikoa - Orientazioa
- Psikologia klinikoa - Terapiak
- Mota guztiako eskola arazoak
- Estimulazio goiztiarra
- Tratu txarrak jasotakoei laguntza psikologikoa (fisikoak, psikikoak)
- Psikomotrizitatea eta logopedia
- Ikasketa teknikak eta ohiturak

Inazio Zuloaga 10 • 20500 ARRASATE • Tel.: 943 79 48 77 • psikopedagogiko-arrasate@euskalnet.net

Bizi Kiropraktika

Gorputza,  
sortu duen indar berberak  
sendatzen du.

Andrea Larrañaga  
Kiropraktikan Lizentziaduna

Erdiko kalea 22-3 esk.  
20500 ARRASATE  
Tel.: 943 79 92 83

■ IKUSMENA

# Ondo zaintzen dugu gure ikusmena?

IRATI AGIRREAZALDEGI

**B**egiak zabaltzen ditugun bakoitzean gure buruari egin behar geniokeen galdera da. Izan ere, arriskuaren aurrean aurrez ipini behar dira begiak adiadi, ondoren kalte handia etor ez daitzen. Begiak, gureak baino, adituenak: ikusmen arazoen aurrean eurek esango digutelako zein neurri hartu.

Begin osasun onaren oinarrian lego ke gutxienez urtean behin adituari, optikoari edo oftalmologari bisita egitea.

Sarritan, ez gara ohartu ere egiten ikusmen arazoak dauzka gunean. Izan ere, gehienetan, gaitzaren sorreran edo arazoa hasten denean, apena sumatzen dugu ezer begietan, aparteko minik edo ondoezik ez dutelako eragiten arazo horiek.

Ezkutukotzat har ditzakegun ikusmen arazo horiek gehien paizatzen dituztenak umeak eta 50 urtetik gorakoak dira. Gainontzean, betiere aparteko kasurik ez

**Begietako gaitzen sorreran aparteko minik sumatzen ez denez, askotan ez gara ohartzen**

**Ezkutuko ikusmen arazo gehien dituztenak umeak eta 50 urtetik gorakoak dira**



Begin osasun onerako, ona da gutxienez urtean behin adituari bisita egitea.

GOIENKARIA

balego, ikusmen arazoren bat sortuz gero gaitza duenak berez sumatzen du.

#### UME TXIKIAK ETA HELDUAK

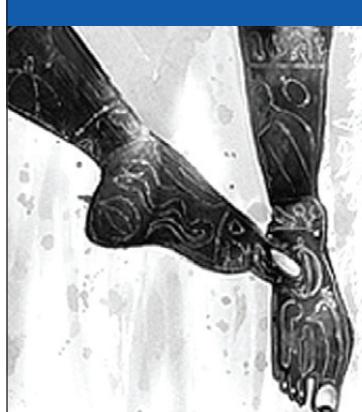
Umeei dagokienean, adituek gomendatzen dute sei hilabete dituztenean lehen ikusmen azterketa egitea; azterketa hori derrigorrezkoa izan beharko litzateke umeak bi urte dituenetik aurrera. Ume txikiak ikusmen arazo gehienetan arrazoia izan ohi da umeek begietako bat ez dute-

la erabiltzen, eta gurasoak joera horretaz ohartzen dira soilik umeak begia okertzen duenean. Guraso gehienek ez dute jakiten umeek begia okertzen ez badute ere egon daitekeela ikusmen arazoren bat.

Helduen artean, ikusmen arazo gehien dutenak honakoak dira: diabetesa duten gaixoak (AEBetan urtean 20.000 diabetikok galten du ikusmena); begiko tentsio altua dutenak; eta kataratak dituztenak.

Diabeteak eragindako erretinopatia eta glaukoma begien "isileko" gaixotasun oso arriskutsuak dira jendearrendako.

Ikusmenak gure inguruarekin harremana eta ezagutza ahalbidetzen ditu. *Injurukoa eder edo itsusi, zein begik ikusi dio esaerak, baina begiak osasuntsu egon behar dira aurrean duguna ondo ikusteko.* Hortaz, begiak zaintzea eta, zerbait sumatz gero, adituengana jotzea da sendabide-rik onena.



**Ikerlek**  
**PODOLOGIA ZENTROA**

Ikerlek zeharbidea BERGARA 943 76 07 84

Oinetako gaixotasunak

Azterketa biomekanikoa

Kirol podologia

Neurrira egindako plantillak

FISIOTERAPIA ZENTROA

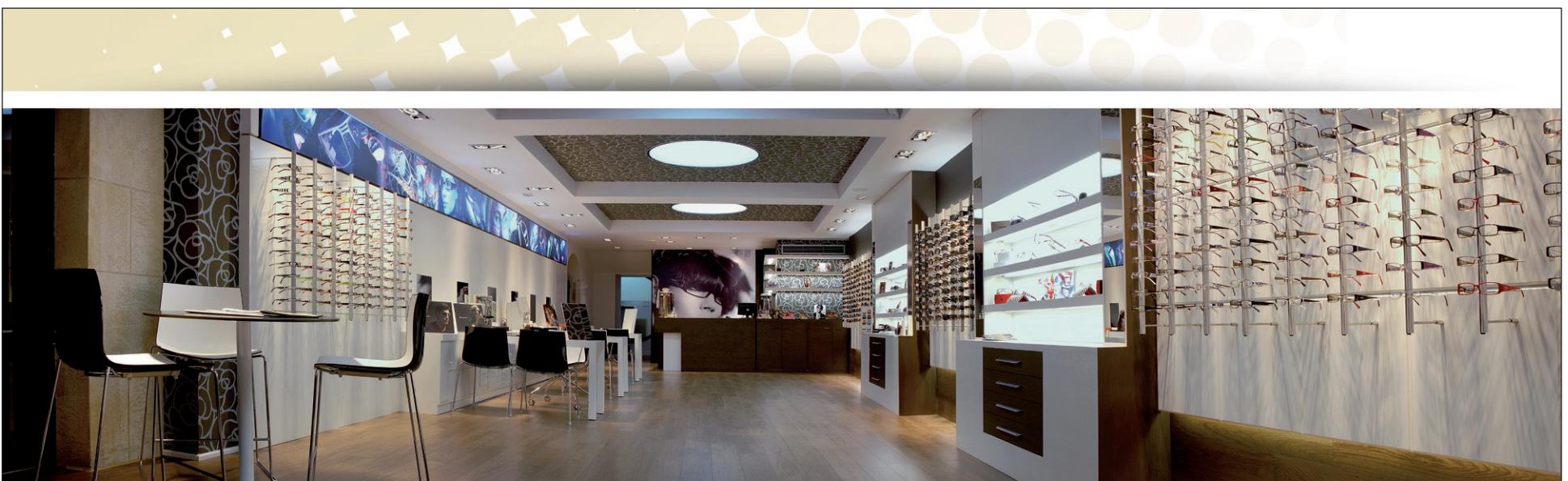
naren

- Fisioterapia
- Errehabilitazioa
- Osteopatia
- Masajeak

Belorrieta auzoa 5, ARETXABAleta  
Tel.: 943 08 21 89



Fisioterapeutak:  
Miren Maiztegi • Nagore Llodio



2x1<sup>(\*)</sup>

Kalitatearekin dugun  
konpromezuak  
bultzaturik, eta  
zerbitzu hobea  
eskaintzearren, gure  
denda erabat eraldatu  
dugu.

Gerturatu gure  
denda berritura!!

BERRIKITZE  
ESKAINTZA



instituto optico

Erdiko Kale, 22  
ARRASATE  
Tel.: 943 79 71 68

Bidekurutzeta, 10  
BERGARA  
Tel.: 943 76 97 03

(\*) Markako betaurrekoak erosiz gero,  
ezaugarri berdineko beste batzuk  
oparituko dizkizugu,  
50 modeloen artean aukeratzeko.  
(+- 6.00 esf; +- 2.00 cil.)

» ARRASATE - BERGARA - ZUMARRAGA - DURANGO

nire bidaia hora

Eneko Juaristi

Maroko hegoaldea > 2008ko udan

# "Paisaiei eta baita pertsonei dagokienez ere, kontrastez betetako bidaia izan zen udakoa"

NEREA MENOR > BERGARA  
Bidaiatzea ikaragarri gustuko du Eneko Juaristik. Udan, Maroko aukeratu zuen bere zaletasuna gauatzeko. Hilabete inguruko bidaia egin zuen herrialde hura ezagutzen eta bere oroitzapenen berri eman digu ondorengo lerroetan.

Aurreko uda Maroko hegoaldean pasa zuen Juaristik. Bidaitzea asko gustatzen zaiola onartu digu, eta buruan norako asko zituen arren, Afrikako lurraldetik hau aukeratu zuen 2008ko oportunitateko. "Sari Kiel Amsterdameko lagunarekin joan nintzen hara. Buruan toki dezente genituen, baina Maroko gertu egonik salto kultural handia eskaintzen du, eta horrek biok erakartzen gintuen. Gainera, saharar herriaren errealtitatea gertuagotik ezagutzeko interesa genuen", dio Juaristik.

Kontrastez betetako bidaia izan zela argitu digu, "bai paisaiei dagokienez baita pertsonei dagoenekin ere".

Madrildik Marrakechera zioan hegazkina hartu zuten, uztaila eta abuztua bitartean, hilabetean zehar hegoaldeko lurraldetik horretan pasatzeko. Marrakechen bospasei egun pasa zitzuzten



Eneko Juaristi.

## "Saharar herriak bizi duen egoera oso konplexua eta bidegabezkoa da"

## "Ezertxo ez zegoen mendi puntetan 'Coca-cola' aurkitzeak harritu ninduen"

la adierazi digu Enekok. "Bizitzen betetako hiria da. Gero, astetxo bat Atlasera joan ginen, mendi buelta batzuk egitera Imlil kanpo-base izanda. Hortik, Agadirra heldu ginen, Taroudant

eta Essaouiratik pasa ostean. Toki bakotzean egun gutxi batzuk eman genituen".

### TEA ETA GAMELU HARAGIA

Guelmin izeneko hirira heldu zirennean elkartu ziren Brahim-ekin: "Familia saharar batekin eramango gintuen kontaktua zen. Tessegnane izeneko herrixkara joan ginen eta bertan aste bete inguru pasa genuen familia batzuen etxeetan. Te asko edan genuen, baita gamelu haragi ugari jan ere. Solasaldi luzeetan murgildu ginen eta elkarrizketa batzuk ere egin genituen. Familia horietako kide asko, saharar izate soila, desagerraz egin zituen Marokoko Gobernuak. Saharar izateagatik, atxilotuak eta torturatuak izan ziren. Gaur ere gertatzen dira horrelakoak", salatzen du bergararrak.

Sahararren alde lan egiten duen Bubisher elkartea lagundu zien sahararrengana heltzen: "Bidaia hasi aurretik, elkarrekin jarri ginen kontaktuan. Hasiera batean, errefuxiatu kanpalekuetara joateko interesa bagneukan; baina Marokotik muga zeharkatzeko arazo ugari daudenez, ez zen posible izan". Sahararren eta marokoarren gainean ere

galdezu diogu Enekori: "Egun batzuk ez dira nahikoak hauek nolakoak diren azaltzeko, baina sahararrak, egia esan, ikaragarri naturalak, eskuzabalak eta kontzientziatuak direla iruditu zitzaidan. Bizi duten egoera oso konplexua eta bidegabezko da. Marokoko gobernuak bakean utzi ez arren, ezagutu genituen familiek euren herriaren eskubideen aldeko elkartetan lanean zihardutzen eta bizitza duina zeukan. Errefuxiatu kanpalekuetan bizitza askoz gogorrako da".

### BITXIKERIAK NONAHIA

Bertako klimak asko harritu zuen bergararra: "Marrakechen izan ezik, ez genuen bero handirik pasa eta ez genuen halakorik espero. Ezertxo ez zegoen mendi puntetan Coca-Cola aurkitzeak ere harritu ninduen". "Marokon mugitzeko, autobusez eta grand taxi delakoetan mugitzen ginen; prezioa ondo borrokatu behar izaten genuen".

Bidaia gehienetan gertatzen den bezala, asko ikasi zuten honean ere, adibidez, "eskuekin jatea oso dibertigarria eta garbia izan daitekeela. Gastroenteritis mitikoaz aparte ez genuen arazorik izan".

bere ustez



Unai Lopez

Bergaran izan zen aurkikuntza

**E**lhuyar anaien Wolframioaren aurkikuntza-ren 225. urteurrenari buruz artikulu interesgarri bat irakurtzeko aukera izan dut azken egun hauetan egunkari batean. Bergararrok jakin badakigu bi anai bikain hauek gure herrian izandako jardueraren berri, neronek behintzat atzerrian jaioterriaz galdeztetakoan pasarte honen bitartez laburtzen dut gure Bergararen historiaren handitasun, ospe eta oihartzuna. Oso gazterik bidali zitzuten espioi lanak egitera Europako zientzia eta

## "Pentsa Harvard bezalako erreferente bat edo garaiko Erret Mintegia etxe ondoan izatea"

industri gune garrantzitsuetara. Helburu nagusia garaiako Royal Navy-ak erabilitako kanoien nondik norakoak ezagutza bazeen ere, zientzialari trebe eta apartak bilakatu ziren, besteak beste aipaturiko Wolframioaren aurkikuntza posible egin zuen ezagutza barneratuz. Bitxia da garaiko zabalkuntza intelektual hark gure egun hauetan gaurkotasun bera mantentzea, bi mendetik laurden pasa arren.

Pentsa Harvard bezalako erreferente bat edo garaiko Erret Mintegia etxe ondoan izatea zer izango litzatekeen, zientzialari eta jakitunen norabidea Bergara izatea. Kontuak kontu, Bergara eta bergararrok omenaldi edo aipamen xume bat behintzat zor diogu historiako pasarte honi aurtengoan.



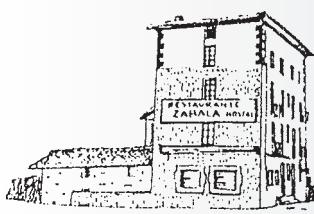
Tessegnane herrixkan, familia sahararrarekin.



Marrakecheko Koutoubia mezkitaren aurrean.

# ZABALA

JATETXEA • OSTATUA



Labegaraieta, Ibarra 14  
BERGARA.

Tel.: 943 76 20 07 - 76 42 57

1929az gerotzik zure zerbitzura

## Ion Murgizu Pinturak

### Margoketa orokorrean

- Enpapelatuak
- Iztukoak
- Fatxadak
- Eskilarak eta patioak
- Pintura industriala

Zabalotegi 9, 2. esk • Bergara  
Esozia 24-2º beheha • Soraluze

Tel.: 943 75 13 24  
Mug.: 652 77 70 30

# ANTIA

HARATEGIA URDAITEGIA

*Txahal, idi,  
txerri, bildots,  
untxi eta  
baserriko oilaskoak.*

Matxiategi 8. BERGARA  
Tel.: 943 76 15 09

# KONDE PANADEROKUA



Burdinatze 1  
943 76 02 57  
Toki Eder plaza 3  
943 76 14 87  
BERGARA

**Foto Depilazioa**

Depitol®

**EDURNE ESTETIKA ZENTROA**  
Aranburuzabala Kalea 42 behe  
20540 Eskoriatza  
Tel.: 943 71 51 54

Besapeak + Izterrondoak

**3x2**

3 saio jaso itzazu eta 2 bakarrik ordaindu

Abenduak 31 arte

**Azkenik  
bukatu da  
ilearen  
arazoa**

**BERRIA BERRIA BERRIA**

**LETTE arraindegia**

**BIDEKURUTZETAN**

BERGARA  
Tel.: 943 76 34 51

**BERRIA BERRIA BERRIA BERRIA BERRIA BERRIA**

**BERRIA BERRIA BERRIA BERRIA BERRIA BERRIA**

GIZARTE ZERBITZUAK > GAZTEAK

# Herriko gazteen egoera ezagutzeko egitasmoa jarri du abian Udalak

11 eta 18 urte arteko aretxabaletarren ohiturak aztertzen dabilta Kibia elkarteko hezitziale bi, eta abendurako bukatuko dute lana

**MIRARI ALTUBE** > ARETXABAleta  
Aretxabaletan kale heziketa edo Injurune Irekiko Egitasmorik behar den jakiteko, herriko gazteen ezaugarriak, bizimodu eta ohiturak ezagutzeko lanean dabil Udalak. Kibia elkartea hartu du lan horretarako, eta hezitziale bi dabilta iraila ezkerro diagnostikoa egiten.

Prebentzio Zerbitzuak jarri du abian egitasmoa, eta arazoia da gero eta familia gehiago joaten direla Gizarte Zerbitzuetara laguntza eske: "Gurasoek arazoa ikusen dituzte seme-alabekin; hau da, elkarren arteko harrema-



Herriko gaztetxoak Atxagazte gazteleku ezagutzen, irailean, ate irekiak egin zituztenean.

MIRARI ALTUBE

nak ez dira nahi bezain onak, etxe-ko arazoak ez dakizkite zelan bideratu...", dio Myriam Beltran de Heredia teknikariak.

Abendura bitartean egingo dute diagnostikoa Kibia elkarteko hezitzaleek, eta jasotako emaitzak aztertuta erabakiko dute

Injurune Irekiko Egitasmoa abian jarri beharra dagoen edo ez. Hala balitz, lau urterako egitasmoa abiaraziko lukete.

## BEHAKETAK ETA ELKARRIZKETAK

Diagnostikoa egiten diharduten hezitzaleak herriko gazteen egoera ezagutzen dabilta orain: noiz eta non elkartzen diren, zelako harremanak dituzten, taldean daudenean zelan jokatzen duten, euren beharrak eta arazoak zeintzuk diren... Era berean, gazteendako herrian dauden azpiegiturak eta baliabideak aztertuko dituzte eta gainerako herritarren iritzia jakin. Horren guztien berri izateko, hainbat eratarra dabilta lanean: behaketa eginda, gaztekin zuzenean egonda eta gaztekin lan egiten duten era gileei elkarrizketak eginda.

Jasotako informazio guztia aztertu eta Injurune Irekiko Egitasmoa abiaraztea erabakiko balute, hauek dira jarraituko lituzketen pausoak: heziketa lantzea banan-banan; gizarteratz prozesu egokia erakusten duten lagunak izaera normalizatuko talde edo erakundeetara bideratzea; pertsona eta talde bakoitzarekin banan-banan lan egitea; eta kasu bakoitzari jarrai-pena egitea.

KULTURA > AZAROKO EGITARAUA ARKUPEN

# Uraren gaineko erakusketa eta Oñatiko erretiratuen antzerkia

Udaleko Kultura Sailak antolatu du azaroko egitaraua, Ama-Lur enpresa lanean hasi bitartean

**M.A. > ARETXABAleta**  
*Ura, bizi iturri izeneko erakusketarekin hasiko dituzte Arkupe kultura etxeko ekitaldiak azaroan, eta mordoa izango dira hil guztian. Umeen ikuskizunei dago-kinez, hona antolatutakoak: Txorrororro magoa (azaroak 8), Moronda eta Lironda pailazoak*

(azaroak 14); *Nik egin beharko*, Patxiaka Lamour-ekin (azaroak 21) eta *Greban gaude*, Lakrikun antzerki taldearekin (azaroak 28).

Gainera, hiru ikus-entzunezko izango dira: egunen, azaroak 6, *Tandemean Hegoamerikan barrena* eskainiko dute Eneko Etxebarrieta eta Miyuki Okabek. *Tener 13 años en el 36* aurkeztuko du Joaquin Galvezek (azaroak 20) eta *Auñamendien hatsa* Gemma Arrugaetak (azaroak 27).



Ura, bizi iturri erakusketako argazkia.

ARKUPE

Ezkontzak finantzak zerbitzuak

Tiffany & Co.

Ezkontzak

MARIA JESUS

www.mjargazki.com

web berria

ARKUPE

HEZKUNTZA &gt; ELKARTRUKEA

# Herbehereetatik Kurtzebarri BHI institutura hirugarren aldiz

Merlet College ikastetxeko 15 eta 19 urte arteko 40 ikasle eta hiru irakasle egon dira gure artean; gaur itzuliko dira

**MIRARI ALTUBE > ARETXABAleta**  
 Joan zen zapatuan iritsi ziren Herbehereetako -Cuijk herria- Merlet College ikastetxeko ikasle eta irakasleak Aretxabaletara. Merlet College ikastetxearekin elkartrukea egin duten hirugarren urtea da aurtengoa. Aste guztian izan dira gure artean Herbehereetako kideak eta gaur itzuliko dira.

**PROIEKTUAk BULTZATU**  
 Kurtzebarri BHI institutuko ikasleek egin zieten harrera joan den zapatuan Cuijk herrikit zetozenten 40 ikasle eta hiru irakasleei, eta domeka familia giroan pasatu zuten, elkar ezagutzen. Astelehenean, osteria, ekitaldi ofizialarekin eman zioten hasiera, eta Iñaki Garro alkatearen agurra entzun zuten –ingeleseraz ere bai– Arkupe kultura etxean. Iñaki Urreta institutuko zuzendariak



Arkupe kultura etxean egin zieten ongietorri ekitaldian Holandako ikasleak. M.A.

esan zien kultura arteko harremanak sendotzea duela helburu elkartrukeak eta horretarako ez dagoela etorkizunera itxaron beharrik. Errealitatea ezberdinak ezagutzeko aukera dutela orain ikasleek eta elkartrukerako proiektuak bultzatzeko dituztela gaineratu zuen.

Astelehenean hasi eta gaur arte geratu barik ibili dira Merlet Collegeko eta Kurtzebarriko

lagunak: Urkulu ezagutu, Donostiarra bisita –Miramon–, Bilbao Guggenheim museora, Zugaztieta meategiak ezagutzera... Egualdia ez dute lagun izan egutegi, baina gustura ibili dira eta inor ez da akordatu euria zenik.

Datorren martxoan –7tik 13ra bitartean– Kurtzebarri BHIko ikasleak joango dira Merlet Collegea bisita itzultzera. Zain izan go dituzte ordurako.

## Idoia erizaina agurtu dute areantzarrek

Urretxuko Idoia Garmendia Balerdi erizainak sei urte egin ditu Aretxabaletako osasun etxean lanean, eta orain Arrasatekora joango da. Herritarrek ondo ezagutzen dute, baita auzoetan bizi direnek ere. Horregatik, Areantza auzoko bizilagunek argazkia ateria zuten urriaren 8an gripearren aurkako txertoa jartzera joan zitzaienean. Elizpean jarri zien txertoa, Arantz Landaluze erizaina lagun zuela, eta areantzarrek "agur eta hurrengo arte" esan gura diote Idoiai, orduan ateratako argazkiarekin.



OIHANA ELORTZA

KIROLA &gt; KARATE TXAPELKETA

## Odei Vazquez bigarrena izan da kata modalitatean

Gerriko horia eta marroia dutenak izan dira Gipuzkoako txapelketan

**M.A. > ARETXABAleta**

Joan zen domekan Azkoitiko Zubiaurre kiroldegian jokatutako Gipuzkoako karate txapelketan garaikurra lortu zuen Odei Vazquez aretxabaletarrak. 14 urtetik gorakoendako zen txapelketa, eta gerriko horia eta marroia dutenendako. Vazquezek 14 urte bete berri ditu eta gerriko marroia du; hortaz, txapelketako gazteenetako zen. Hala eta guztiz, ez zen atzean geratu UDA elkarteko kidea, eta kata modalitatean bigarren postua lortu zuen junior mailan.

Harekin batera arrasatear bat ere izan zen txapelketan, Saioa elkarteko Omar Revuelta. Hirugarren postua eskuratu zuen hark kumite modalitatean, junior mailan.

**38 KIDE KARATE TALDEAN**

Odilo Vazquez entrenatzailearen aginduetara elkartzen da Aretxabaleta Kirol Elkarteko –UDA– karate taldea. 38 kide daude aurten: 6 eta 10 urte artekoak 24 eta 12 eta 36 urte artekoak 14. Kata eta kumite modalitateak erakusten dizkie. Era soa eta defentsa irudikatzen duten hainbat mugimendu egitean datza kata modalitatea, eta teknika da garrantzitsuena. Kumitean, osteria, elkarren aurka borrokan egiten dute, hainbat arau kontuan hartuta.



Odei Vazquez eta Omar Revuelta domekan, txapelketa ostean.

ODILO VAZQUEZ

> GIZARTE ZERBITZUAK

## Umorearen eta barrearen onurak ezagutu eta lantzeko ikastaroa hasiko dute eguztenean

Udaleko Gizarte Zerbitzuek Umorearen eta barrearen onurak ize-neko ikastaroa antolatu du. Eguazten honetan, azaroak 5, hasiko dituzte eskolak eta abenduaren 3a bitartean izango dira –bost saio–, eguztetenetan (17:00-19:00), Arkupe kultura etxeko bigarren solairuan dagoen aretoan.

Eremu psikosozialean lan egiten duen Lahar elkartea eskainiko du ikastaroa. Iaz ere eman zituen eskolok Aretxabaletan eta orduan bi talde osatu zituzten, eskaera handia egon zelako. Ikastaroan jardundakoak oso gustura geratu ziren eta errepikatzeko eskatu diote Udalari. Talde bat –15 kide gehienez– dagoeneko osatuta dago datorren astean hasiko duten ikastarorako.

**Mobiliario ARENAZA**

- ALTZARIAK
- DISEINUA
- APAINKETA

Bizkaia 1 - Tel.: 943 79 08 07  
ARETXABAleta

**JON DÍAZ**  
Harakina

Loramendi 1  
Tel.: 943 79 71 69  
20550 ARETXABAleta

**MAPFRE**

Errekabarren 3 ARETXABAleta  
Tel.: 943 77 11 76 / Faxa: 943 71 17 34 Posta-e: angelzubi@euskalnet.net

Inbertitu MAPFREn zure dirua!

**BERME eta ERRENTAGARRITASUN OSOA**  
edukiko duzu

Kontsulta ezazu konpromisorik gabe.



Itxura berria du San Lorentzoko Larraña institutuko pilotaleku berriak.

LARRAÑA INSTITUTOA

KIROLA > PILOTALEKUA

# Larrañako frontoia, erabilgarri urtarrilean

Eskola orduetatik kanpo, edozein herritarrek erabili ahalko du frontoia, txanda eskatuta

Institutuko arduradunek oraindik ez dituzte erabiltzaileek ordaindu beharreko kuotak zehaztu

MIREIA BIKUÑA > OÑATI  
San Lorentzoko Larraña institutuko pilotalekuko berritzte lanak bukatuta, herritarrek erabili ahalko dute urtarriletik aurrera. "Lanak bukatu ditugu, baina herritarrei zabaldu aurretik era-biltzeagatik ordaindu beharreko mantenu kuotak finkatu behar ditugu: besteak beste, argia eta aldagelak eta ur beroa erabiltze-ko kuotak. Oraindik ez ditugu

zehaztu, baina Zubikoa kiroldigian ordaintzen direnen antzekoak izango dira", esan digu Larraña Institutuko zuzendari Kepa Altubek. Dena den, zehaztu dute argia gura dutenek ordu baterako edo birako balio duten fitxak erositako dituztela.

ESKOLA ORDUETATIK KANPO  
Eskola orduetatik kanpo edozein herritarrek erabili ahalko du

Larrañako pilotalekua, astegunean eta aste bukaeretan. Baina, aldez aurretik txanda hartu beharko dute, 943 78 21 50 edo 943 78 12 68 telefonoretara deitzu edo [www.onati.net/zerbitzuak](http://www.onati.net/zerbitzuak) webgunean.

Institutuko frontoiaren inaugurazioa azaroan egingo dute, eta zuzendaritzak pilotari ezagunen bat ekartzeko asmoa du.

ALDAGELA BERRIAK  
Berrikuntza lan importanteenak teilarauan egin dituzte: burdinazko egitura mantenduz, sabai berria jarri dute. Bestalde, pilotalekuko ormak eta zorua berriitu dituzte. Aldagela zaharrean biltegia jarri dute, eta harmailaren azpian bi aldagela eta komun berriak jarri dituzte.

## Aste bukaeran, ekitaldi gehiago gaztetxeen

Los educadores izeneko bideo emanaldiarekin hasiko dituzte aste bukaerako ekitaldiak San Martingo gaztetxeen. Afaldu ondoren Hueco bakarlaik kantaldia egingo du. Bihar, eztabaida eta Zumaiako batzarreko kideekin mahai ingurua egingo dituzte. 18:00etan Sospechosos eta Gargantas Desgarradas taldeek kontzertua egingo dute. Domekan, Debagoieneko gazte batzarretako kideekin mahai ingurua egingo dute 15:30ean.



JOSETXO ARANTZABAL

JAIAK > BALORAZIOA

## Ezker Abertzaleak jaietako txosna batzordeak egindako lana azpimarratu du

Presoen aldeko ekimenetan jende askok parte hartu zuela esan dute

M.B. > OÑATI

San Migel jaiak bukatutako balorazioa egin du Ezker Abertzaleak. Herri Eguna eta Errosario Bixamoneko parte-hartzeaz gain, jai egitarauan ez zegoen txantxikuaren jaitsierak izandako "arrakasta" azpimarratu dute.

Bestalde, txosna batzordeko kideek egindako lana goraipatu dute: "Oztopoz beteriko lana egin dute, eta diru gutxirekin jai onak antola daitezkeela era-kutsi dute. Alegia, egitarau garestien aurrean, beste bide batzuk daude erakutsi dute".

"ELKARBIZITZAREN ALDE"

Gazteek elkarbizitzaren aldeko urratsak emateko prest daude la esan dute: "Erantzun impoztaileei aurre eginez, herriko sektore borrokalariekin bat datoza erakutsi dute eta preso eta iheslariei elkartasuna adierazi diete". Horren harira, danborrada nagusiaren ondoren eta Herri Egunean, preso eta iheslarien aldeko ekimenetan ehunka herritarrek elkartasuna adierazi zietela azpimarratu dute. "Bide honetatik jarraituko dugu", diote.

Bukatzeko, jaietako barraken prezioaren inguruko hausnarketa egin dute: "Eskandalagarria izan da barraken prezioa, 1,50 euro bidaia bakoitzeko. Datozen urteei begira, dagokionak, prezioak merkatzeko erabakiak eta neurriak hartu beharko ditu".

KULTURA > HAUR LIBURUTEGIA

## Ipuin saioa, Kamishibai teknika japorniarra erabiliz

Azaroaren 7ko saiorako gonbidapenak aldez aurretik jaso daitezke haur liburutegian

M.B. > OÑATI

Ipuin teknika berria duen ipuin kontaketa saioa antolatu dute 7-10 urte arteko neska-mutikoenak Haur Liburutegian, azaroaren 7an, 18:00etan. Hain zuzen ere, Kamishibai teknika japoniarra erabiltzen duen ipuin kontaketa saioa egingo dute.

Horren harira, saioan parte hartu gura dutenek aldez aurretik gonbidapenak jaso behar dituzte Haur Liburutegian bertan. Gehienez ere 30 neska-mutikoenak sarrerak dituzte.

IKUSI ETA ENTZUN

Teknika japoniarra erabiliz lehen aldiz egingo dute saioa ibarrean. "Egurrezko egitura batean, ilustrazioak jartzen ditu kontalariak. Hala, ipuina ikusi eta entzun egiten dute aldi berean", esan digu liburutegiko arduradunak.

> ETXEBIZITZAK

## Kurtiderixako etxeetarako ez dute izenik jaso udal bulegoetan epea zabalik egon den artean

Astelehenean itxi zuten Kurtiderixa gunean egingo dituzten etxe tasatuetarako izenemate epea. Udal bulegoetan ez dute eskaerarik jaso. Otadui Zuhaitzia kaleko 12-A eta 12-B zenbakietan egingo dituzten 12 etxe tasatuetarako 2007. urteko diru sarrerak hartzen zituzten kontuan. Era berean, ez zen derrigorrezko Oñatin erroldatua egotea.

Eskaerarik jaso ez dute nez, zozketa egiteko aukerarik ez dute; hortaz, Udalak era-baki beharko du zer egin Kurtiderixako hamabi etxe tasatuekin.

**MITXURI**  
BURDIN LANAK

Galdaragintza  
• Mantentze lanak  
Tel.: 688 63 95 18  
20230 LEGAZPI  
Gipuzkoa

**OSOKO BILKURA** > UDALEKO OHIKO OSOKO BILKURA

# Udal tasak eta zaharren egoitzaren gaineko kontsulta onartu dituzte

Mesedeetako Amaren egoitzaren gaineko kontsulta azaroaren 19an, 20an, 21ean eta 22an egingo dute; 16 urtetik gorakoek dute botatzeko aukera

**IKER BARANDIAREN > ESKORIATZA**  
Eguazten arratsean ohiko osoko bilkura egin zuten udaletxeen. Hainbat gai jarri zituzten mahai gainean eta bilkurak oso luze jo zuen; besteak beste, ordenantza fiskalengatik. Hain zuzen ere, Hirigintza Batzordean hainbat ordezkari izan ez zirenez, bananbanan eztabaidatu eta adostu behar izan zituzten bilkuran.

**EA-K TASEI EZEKOA BOZKATU**  
Udal ordezkari guztiek onartu zituzten ordenantza fiskalak, EA taldekoak izan ezik. Karmelo Lezetak jakinarazi zuen euren proposamena dela tasa guztia bere horretan uztea, ura eta zaborra izan ezik. "Kanpotik kobrazen dizkigutenean tasak izan ezik, beste guztia izoztu egin gurako genituzke", azaldu zuen.

Pedro Lasagabaster alkateak azaldu zuen tasak izoztuz gero, Udalak finantzazio arazoak izango lituzkeela. Hala, gainontzeko taldeen proposamenak aztertu



Udalak asko kontsumitzen dutenak zigortuko ditu tasekin; zaldi asko dituzten ibilgailuak, esaterako.

IKER BARANDIAREN

eta ados jarri ziren, EAren ezezko botoekin. Hain zuzen ere, tasa guztiee herrialde historikoko KPI-ren igoera (%4,6) ezarriko diete, salbuespen batzuk izan ezik. Salbuespenak dira ura, zaborrak eta autoen gaineko zergak, hain zuzen ere.

**ZABORRA, MANKOMUNITATETIK**  
Zaborra Gipuzkoako Hondakinen Kontsorazioak jasoko du, eta, jakinarazi dutenez, urteko lehenengo sei hilabetekoan %10eko igoera egingo dute. Bigarrenean, berriz, igoera %24koa izango dela aurreikusten dute.

Uraren eta automobilien gainezko tasei dagokienez, Udalaren helburua da gehien kontsumitzen dutenei zerga handiagoak ezartzera. Hala, iazko tendentziari jarraiapena eman gura diote. Automobilien kasuan, 14 zaldi baino gehiago dituztenek egiaztatzen

badute ibilgailua lanerako dela, tasari ezarritako igoeran deskontua izan dezakete.

## MESEDEETAKO AMAREN EGOITZA

Osoko bilkuran landu zuten beste gai garrantzitsu bat Mesedeetako Amaren egoitzaren gainezka izan zen. Aurrekoan jakinarazi genizuen egungo zaharren egoitzak ez dituela Aldundiak eskatutako arau guztiak betetzen. Horren aurrean, Udalak eta egoitza kudeatzen duen patronatuak hiru aukera jarri dituzte mahai gainean, egin beharreko lanen eta kudeaketaren gainean.

Hori dela eta, osoko bilkuran aho batez erabaki zuten 16 urtetik gorako herritar guztiei kontsulta batera deitzea.

## BOZKETA, AZAROAREN 19TIK 22RA

Bozketa azaroaren 19tik 22ra egingo dute, baina horren aurreko hainbat ekimen egingo dituzte, herritarra gaiaren gainean ondo informatzeko. Hala, esaterako, hilaren 5ean, 6an eta 12an gaiaren gaineko berbaldiak egingo dituzte, eta etxe guztieta informazioa banatuko dute.

Osoko bilkuran Mesedeetako Amako hainbat langile izan ziren, egoitzaren eta euren lanpostuen etorkizunarekin kezkatuta. Udalak azpimarratu zien bai Udalaren eta bai patronatuaren asmoa dela lanpostu horiei eustea; eta egoitzaren kudeaketa GSRk hartuko balu, hala esango diote.



AMUSKA

**Amuskako koadrila handi bat Kantabrian**

Joan den asteburuan, Amuska emakumeen elkartea antolatuta, 36 lagunek Kantabriara irteera egin zuten. Lehenik eta behin, joan den zapatuko txangoan Soplaoko koba ikusgarriak bisitatu zituzten. Kobazulo hartan daude Europako estalaktita bitxienean irakioak direnak.

Horren ostean, jatetxe batera baxkaltzera joan ziren eta, bide batez, Santillana del Mar Erdi Aroko herria bisitatu zuten. Amuskakoek kontatu dugutenez, bertako produktuak erosteko aukera izan zuten, eta batek baino gehiagok opariak eraman zituen etxera. Ederto pasa zutela aitortu digute.

## > LANA

### Kontu-hartzaitzako erdi mailako teknikaria

Udalak aurrera dihardu kontu-hartzaitzako erdi mailako teknikariaren lanpostua osatzeko prozedurarekin. Hain zuzen ere, ekainaren 19an Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eman zuen aditzera eskabideak aurkezteko epea zabalik zegoela.

Horren ostean, baina, Udalak onartuen eta baztertuen behin-behineko zerrenda osatu du. Hala, GAOn argitaratzen denetik hamar lane-guneeko epea izango da horri erreklamazioak egiteko.

Horrez gain, Udalak epaimahai kalifikatzalea izendatu du dagoeneko: Udaleko idazkaria, Ekonomia arloko teknikariak, Udaleko langile batek, HAEek izendutako teknikari batek eta Gipuzkoako Foru Aldundiak aholkutatuko beste batek osatuko dute, hain zuzen ere.

Hiru erakundeon  
arteo hitzarmena  
aurkeztu zuten

Udalaren eta Huheziren  
azpiegituren erabilera  
da ardatzetako bat

Udalerriko kultura  
ekitaldiak koordinatu  
gura dituzte

**IKER BARANDIARAN /**  
**TXOMIN MADINA > ESKORIATZA**  
Eskoriatzako Udalak, Gizabidea Fundazioak eta Mondragon Unibertsitatearen Huhezi fakultateak lankidetzarako hitzarmena aurkeztu zuten martitzenean udal-letxeen. Hitzarmenak lau ardatz nagusititu: kultura ekintza bateratuak; azpiegituren erabilera; ikasleen praktikak eta ikasketen amaierarako proiektuak; eta ikerketa proiektuak.

**AURREKARIAK DITU**  
Astean aurkeztutako hitzarmenak hainbat aurrekari izan ditu iraganean, Huhezik eta Udalak aspalditik lankidetza izan dute-eta. Martitzenean aurkeztutako hitzarmenak datozen egunetan sinatzeko asmoa daukate.

**KULTURA EKINTZAK KOORDINATU**  
Hitzarmeneko ardatz garrantzi- tsuenetako bat kultura ekintza

**ERAKUNDEAK > EKIMEN BATERATUA**

# Huhezi, Udal eta Gizabidea lankidetza garatzen dabiltza



Argazkian, Huheziko dekano Nekane Arratibel, Pedro Lasagabaster alkatea eta Kultura teknikari Arantxa Untzueta. TXOMIN MADINA

bateratuei dagokie. Hala, erakundeon artean herrirako kultura programazioa koordinatu gura dute, eta Huhezik antolatzen dituen kultura ekintzak herri osora zabalduko ditu. Ezin da ahaztu, baina, aspaldian bi erakundeen artean erabilera askotariko lokal bat egiteko asmoa dagoela, eta horretan dihardutela.

Azpiegiturek ere izango dute tartea. Horren arabera, eskoriatzarrek Huheziren aparkalekuak eta aretoak erabili ahal izango dituzte, gura beste. Horren truke, baina, Huhezikotako taldeek Udalaren kirol instalazioak erabili ahal izango dituzte Heziketa Fisikoko ekintzak egin behar dituztenean.

Hitzarmenean aintzat hartu duten beste ardatz bat da ikasleen praktikak eta ikasketen amaierarako proiektuak Eskoriatzako Udalean egitea ahalbideratzea. Horren barruan, aisiaidzia, etorkinak, komunikazio eta bideragarritasun planaren gaineko jarduerak bereiztu dituzte hitzarmenaren sinatzaileek.

**UDAL ZERBITZUAK > KIROLDEGIA**

## Kiroldegirako abonu bereziak

Kiroldegiko sarrera  
merkeago lortzeko,  
100 sarrerako abonuak  
eskuragarri daude

**I.B. > ESKORIATZA**  
Udalak arautu berri du Udal Kiroldegiko instalazioak erabili gura dituzten erakunde edo negozioetarako eskaintza berezi bat. Hain zuzen ere, aurtengo ekainean Huheziko arduradunek Udalera jo zuten unibertsitateko ikasle eta irakasleek kiroldegia era-biltzerakoan zelanbaiteko deskontuak izateko.

**100 SARRERAKO ABONUA**  
Horren aurrean, Udalak erabaki zuen 100 sarrerako abonua erosiz gero, sarrera bakotza 2,5 eurotan saltzea. Berez sarrera arrunta 4 eurotan saltzen dute.

Dagoeneko indarrean dago aldaketa hori, Udaleko Kultura batzordetik eta osoko bilkuratik pasa ostean. Hala, Huhezik dagoeneko eskuratu ditu abonu horiek, eta erabiltzen ditu, baina Udalak izaera ofiziala eman gura izan dio eskaintzari; eta hala,



Intxaurtxuetako kiroldegia erabiltzaile asko ditu.

IKER BARANDIARAN

deialdi publikoa egin du hori jakinarazteko. Azkoaga Enea hotel-ko arduradunek ere eskaera bera egin dute, baina oraindik ez dute abonurik hartu.

Udaleko Kiroletako azpibatzordeko arduradun Ander Agirianok jakinarazi digu eskaera horren aurrean aldaketa hori egin dutela, baina denborak esan-

go duela bestelako aldaketarik egin behar den: "Egoerara egoki-tu beharra dago uneoro".

Abonu edota sarrerarekin ikastaroak eta sauna ez ezik, kiroldegiko gainontzeko zerbitzu guztiak erabil daitezke: hala nola igerilekua, gimnasioak, kantxa, pilotaleku txikia eta kan-poko igerilekua.

**KULTURA ARTEKOTASUNA > GARABIDE**

## Kultura arteko afalostea egingo dute gaur iluntzean

Hainbat indigenak  
euren kulturen berri  
emango dute  
Ibarraundi museoan

Amazigh, Guatemala eta beste herrialde batzuetako bisitariak izango dira. Ateak edozeini zabalduta daude. Kafe beroa hartzearekin bat, herrialde indigenetako kideek euren esperientzia eta kulturen berri emango diente gerturatutakoei.

**IKUSKIZUNAK ERE IZANGO DIRA**  
Hala, aukera izango da herrialde horietako ohiturak ezagutzeko. Horren harira, gainera, hainbat ikuskizun egingo dituzte: maputxeek abestu egingo dute, Ekuadorko kitxuak dantzuan arituko dira, Guatemalako maiek erritual bat egingo dute eta boliviarrek eta guaraniek oraindik ez dute jakinari-zi zer egingo duten.

Dena dela, kafeaz gain, pastak, menta eta rona ere banatuko dituzte kafe-tertulian.

Garabide gobernuak kanpo-ko erakundearen helburua da euskalgintzaren lana eta ereduak munduko beste herrialde batzuetan erakustera ematea. Hain zuzen ere, beste herrialde askotatik interesa erakusten dute euskararen alde Euskal Herrian egiten den lanarekin.



Kristina Bakaikoa antzuolarra sei urtez joan da Senegalera amaetxe batean laguntzen; aurten berriz joango da. K. BAKAIKO

**ELKARTASUNA > ANELKAR**

## Aste bukaeran Senegalen gaineke erakusketa dago

Oreretako Mikelazulo elkartekoek Senegalera egindako bidaiaiko irudiak ikus daitezke

**IRATI AGIRREAZALDEGI > ANTZUOLA**

Anelkar gobernuz kanpoko elkartekoek erakusketa antolatu du aste bukaerarako. Oreretako Mikelazulo elkartekoak kultura trukean oinarritutako proiektu batekin izan ziren Senegalen. Proiettu horren gaineke ikus-en-tzunekoak, txotxongiloak, koandroak, argazkiak, ehunak, aukiak... erakutsiko dituzte. Olaranen egongo dira horiek guztiek

ikusgai azaroaren 1ean eta 2an, 12:00etatik 14:00etara eta 18:00etatik 20:00etara bitartean.

Antzuolako Kristina Bakaikoa ere azken sei urteetan Senegalen izan da eta aurten berriz joateko da. Djiemberingeko amaetxean jarduten du laguntzen. Esan digunez, "gauza material asko falta zaie, batik bat osasunari dagokionez, baina goseak ez dira hiltzen eta lasai bizi dira".

Senegalen gaineke erakusketaz gain, aste bukaeran bidezko merkataritzako produktuak ipiniko dituzte salgai Anelkarrekoek.

**JUAN ANTONIO LIZARRALDE**

Anelkarrek Brasilera ere bidaltzen du laguntza, han misiolari lanetan ziharduen Juan Antonio Lizarralde antzuolarraren bitartez. Lizarralde jaioterrira etorri zen urrian eta joan zen domekan hil zen ondoezak jota. Anelkarrekoek eskertu egin nahi diote euren proiektuetan bidelagun eta irakasle izana.

**AISIALDIA > TRIKITIA**

## Saiheski jana izango da bihar, zapatua, Trikiti Egunerako dirua ateratzeko

Zurrategin erreko dute saiheskia eta, bi euroren truke, pintxo eta txikitoxa erosia ahal izango dira

**I.A. > ANTZUOLA**

Datorren urtean, apirilaren 25ean egingo dute V. Debagoineneko Trikiti Eguna Antzuolan. Egun horren harira, trikiti ikasleen gurasoek hainbat ekintza gertatzen dihardute antolakuntzako dirua ateratzeko.

Jaietan sardina jana egin zuten eta asteburu honetarako, azaroaren 1erako, hain zuzen ere, saiheski jana antolatu dute.

Zurrategin, parrillan erreko ditu Giokelak emandako saiheskiak Peli Muxika harakinak.



Trikitixa ikasleek girotuko dute saiheski jana Zurrategin.

GOIENKARIA

Ondoren, 19:00etatik aurrera salgai ipiniko dituzte pintxoak. Bi euroren truke saiheski pintxoak eta txikitoxa erosia ahal izango dira Zurrategin.

**TRIKITIA ETA PANDEROA**

Giroa alaitzeko trikitilaririk ez da faltako. 20 lagunek dihardute trikitia ikasten Antzuolan eta horietako batzuek jardungo dute.

**HEZKUNTZA > GURASO ELKARTEA**

## Pausokak eskola handitzea ipini du erronken artean

Hezkuntza delegazioak egin beharreko aurreproiektuaren zain daude guraso elkartekoak

Eskola eta haurreskola ez ezik, jangela ere txiki geratu da eta erabaki dute bigarren txanda martxan ipintzea. "Denak batera ez dira kabitzen jangelan eta txanden banaketa modu malguan egingo da, umeen erritmoa eta kopurua kontuan hartuta", dio Nekane Berasategik.

**I.A. > ANTZUOLA**

Pausoka guraso elkarteak urteko batzarra egin du eta ikasturte honetarako hainbat erronkaren eta egitasmoren berri eman zien gurasoei.

Haurreskolaren eta eskolaren handitzea da Pausokaren erronka nagusietariko bat. "Antzuolan gero eta ume gehiago dagoenez, eskola eta haurreskola handitzeko prozesuan daude. Aurrerapauso batzuk eman dira: esaterako, hezkuntza delegazioa aurreproiektua egiten dabil eta, ezer zehaztuta ez badago ere, elkartekok zain gaude aurreproiektu hori jasotzeko eta aztertzeko", esan digu guraso elkarteko idazkari Nekane Berasategik.

Olentzeroen kalejiraz ere egin zuten berba. Orain arte irakasleak arduratu dira Gabonetako Olentzeroen kalejiraz eta orain gurasoek antolatuko dute. Horiaz, Pausokatik gurasoak aniamu nahi dituzte antolakuntzan parte hartzen.

Umeen heziketaz ez ezik, gurasoenaz ere arduratzen dira eta bi ikastaro antolatu dituzte: lehen sorospenen gaineakoa eta teknologia berrien ingurukoa.

Pausokakoek, bestalde, eskertu egin nahi izan dituzte Eskola Kirolean entrenatziale dihardutene gurasoak.

Ikasturte berrirako batzordean ere izan dira aldaketa: sei lagun berri sartu dira, eta 12 kidek osatuko dute orain.

**> ARGAZKILARITZA**

### Azaroaren 14ra arte luzatu dute argazki lehiaketarako lanak aurkezteko epea

Hasieran urriaren 31n ipini zuten argazki lehiaketarako lanak aurkezteko epemuga. Udaleko Kultura Saileko arduradunek, baina, jakinarazi dute epea azaroaren 14ra arte luzatu dutela. Parte hartzaile bakoitzak gehienez hiru argazki aurkezta ahal izango ditu. Argazkieta rako gaia librea izango da, eta lanak krema edo beix koloreko 30x40 zentimetroko kartulina finean itsatsiko dira. Argazkien neurria gehienez 25x35 zentimetroko izango da.

**> OSPAKIZUNA**

### Afaria egingo dute ehiztariek San Hubertoren omenez azaroaren 8an, Eperra elkartean

Eperra elkartekoak, urteroko ohiturari jarraituz, San Huberto eguna ospatzeko afaria egingo du. San Huberto eguna azaroaren 8an bada ere, ospakizuna zapatuan, azaroaren 8an, izango da. Ehiztarien zaindaria da San Huberto eta haren omenez elkartuko dira herriko ehiztariek Eperran. Afaritara joan nahi dutenek azaroaren 5era, eguztenera, bitartean izango dute elkartean izena emateko aukera.

**> ESKULANAK**

### Umeendako marrazketa ikastarorako beste talde bat sortuko da eguztetenetarako

Astelehenetarako eskaini zen marrazketa ikastaroak arrakasta handia izan du (6 eta 9 urte bitarteko 12 umek dihardute), eta ume asko kanpoan geratu direla ikusita, beste talde bat sortzeko aukera aztertu du Udalak. Maite Telleriak emango duen ikastaroa eguztetenetan izango da 18:00etatik 19:30era eta hileko kuota 15 euro ordainduko dituzte parte hartzaileek. Udaletxera jo behar dute interesatuek izena ematera.

UDALA > AURREKONTUAK 2009

# Oxel Erostarbe: "Gure nahia da aurrekontuetan adostasuna lortzea"

Irisgarritasun plana eguneratzea eta parte hartza sustatzea dira erronketako bi

LARRAITZ ZEBERIO > ELGETA  
Badator urte amaiera eta Elgetako Udalean hasiak dira datorren urteko aurrekontuak prestatzen. Legeak eskatzen du aurrekontua urtea hasi aurretik onartu behar dela, nahiz eta udal asko-

tan arau hori ez duten betetzen. Elgetan urtarril erdialdera onartu zituzten iazko aurrekontuak. "Asmoa da 2009ko aurrekontuak urte amaiararako onartzea", azaldu du Oxel Erostarbe alkateak. "Gure borondatea adostasuna lortzea denez, gerta daiteke kontua aste bi edo hamar egun atzerratza, baina asmoa da urte bukaerarako onartzea".

**PROIEKTU NAGUSIAK**  
2008. urtea proiektu potoloen urtea izan dela uste du Erostar-

bek. "Datorren urtean proiektu horiei guztiei amaiera ematea tokatzen da", azaldu du, eta Torrealdeko haurreskola berria ipini du adibide moduan. "Bestetik, etorkizunari begirako asmoak ipiniko ditugu martxan", gaineratu du. "Kiroldiaren etorkizunaz hausnarketa egin behar dugu: 2002an onartutako irisgarritasun plana agortuta dago eta eguneratu beharra daukagu. Azkenik, herritarren parte hartzearen inguru sakondu beharra dagoela uste dugu".

## UDALAREN DIRU KONTUAK

Irisgarritasun plana eguneratzeko bakarrik 20.300 euro hartuko ditu. Udalak jakin berri du, gainera, Gipuzkoako Foru Aldunditik aurten 60.000 euro gutxiago jasoko dituela. "Hori diru asko da Elgeta moduko herri txiki baten dako", adierazi du alkateak. "Iku-siko dugu datorren urteari begira zer-nolako aurreikuspena dagoen".

Udalaren egoera ekonomikoa delikatua da eta gaur egungo krisiak ez ditu gauzak erraztuko. "Udalera iritsi ginenean ez zegoen aurrezkirik", esan du Oxel Erostarbe alkateak. "Dena gasta-tuta zegoen industrialdearen garapenean eta bestelako proiectuetan. Horri egun mundu mai-lakoa bihurtu zaigun krisia gehi-tzen badiogu, ba... ikusiko dugu zer gertatzen den".

2008rako Udalak 2.835.565,76 euroko aurrekontua onartu zuen Aralarren, Edurne Alberdiren eta Leire Basauriren botoekin. EAJ-EAk kontrako botoa eman zuen orduan.

bere ustez



Geaxi Ezpeleta

Amonatxoz  
mozorrotutako  
otsoak

P inotxoren ipuina edu-ki dut gaur esku arte-an. Eta umetan goza-ratzent zidan liburu berak gaur gogoetarako bidea ire-ki dit. Zergatik ez ote zaie mundu honetako politikari eta agintariei gezurra esaten duten bakoitzean Pinotxori bezala sudurra haziko! Agian horrela gauzak beste era batekoak izango lirateke.

Edurne Zuriren istorioa ikusi dut ondoren bere apa-lean jarrita.

Lehen bururatzen ez zitzaitzidan irudiak etorri

"Zergatik ez ote  
zaie politikari eta  
agintariei Pinotxori  
bezala sudurra  
haziko?"

zaizkit gaur burura.

Gure herria lo mantendu nahi duten sorginiek sorgindua. Sudurrik hazten ez zaien politikariek lagunduta. Ispilu magikoak esan ote die beraiek baino ederragoa dela bere txikitasunean?

Ondoren, Txanogorritxuren kontakizuna ikusi dut Edurne Zurirenaren alboan. Honek ere zer pentsatu ekarri dit.

Nor edo nortzuk izango ote dira amonatxoz mozo-rotzen diren otsoak?

Agian, erabakia bai (bai-na beraiek ezarritako para-metroetan) aldarrakatzen dutenak gazte independentistak, herria lo mantendu nahi duten sorginen agin-duz, jipoitzen dituzten bitar-tean?



GOIENKARIA

Alkatea eta zinegotziak, osoko bilkuran.

> ERRETIRATUA  
Gaztaina-erre jana  
egingo dute  
azaroaren 7an

Elgetako erretiratuen elkar-teak urteroko gaztaina-erre jana egingo du azaroaren 7an, barikuau.

Ozkarbi elkartean deitu dute hitzordua, 19:30etik aurrera.

Jakinarazi dute elkarteko kide guztiak daudela gonbi-datuta.

> KIROLA  
Hirunako areto futbol  
txapelketa antolatu  
du gaztetxeak

Elgetako gaztetxeak hirunako areto futbol txapelketa antolatu du azaroaren 8rako, zapaturako.

Txapelketa 17:00etan hasiko da eta parte hartu nahi dutenek izena eman behar dute aurretik Udal Liburutegian, azaroaren 6a baino lehen. Taldeek hiru lagunekoak beharko dute izan.

POLITIKA > FRANKISMOAREN HONDARRAK

## Franco Elgetako ohorezko alkatea izan da atzora arte

Franco 1949a ezker zen ohorezko alkate, atzoko bilkuran kargua indargabetu zuten arte

L.Z. > ELGETA  
Francisco Franco Bahamonde Elgetako ohorezko alkate izan da atzora arte. Diktadorea hil eta 33 urtera indargabetu dute izendapen hori, atzo egindako osoko bilkuran.

Aurreko astean salatu zuten Debagoieneko Fusilatuen eta Senitartekoaren eta Lagunen Batzordeak eta Intxorta 1937 Kultur Elkarteak diktadorea oraindik ere ohorezko alkate zela Deba-

goieneko zenbait herritan. Arrasate eta Aretxabaleta aipatu zituzten orduan egindako ekitaldian eta herri horietan udalbatza bereziak deitzeko eskaera egin zuten, lehenbailehen izendapen horiek indargabetzeko.

Elgetan artiboetara jo zuten eta konturatu ziren Francok, hain zuzen, herriko ohorezko alkate karguan jarraitzen zuela. 1949ko abuztuaren 20an izendatu zuten, Bartolome Elkoro alkate zela.

Udaletxeen dago osoko bilkura hartako akta. Ez da oso ondo ikusten, baina, antza denez, orduko zinegotzi gehienak ez ziren izendapena onartu zen osoko bilkura hartan egon.

**ORDENANTZA FISKALAK**  
Atzoko bilkuran, bestetik, ordenantza fiskalak %4,5 igotzeko erabakia onartu zen. Zaborra-en kuota gehiago igoko da; oraingoz %10, hain justu ere.

Debagoineneko Mankomunitatik datorren erabakia da eta asmoa da aurrerago kuota hori gehiago igotzea.

((112))  
SOS DEIAK



Nardeaga kalean nekazaritza produktuak saltzen ziharduten postu ugari ipini zituzten.

JOSETXO ARANTZABAL



Gaztetxoena ere gustura ibili ziren azoka egunean.

JOSETXO ARANTZABAL



Denetariko hegaziak egon ziren. J.A.

## KULTURA &gt; ERRETIRATUEN EGUNEKO AZOKA

# Udala pozik dago azokak izandako erantzunarekin

Erretiratuen Eguneko azokak arrakasta handia izan zuen; Nardeaga kalean eta parkean jende ugari ibili zen animaliak eta postuak ikusten

## ARRITXU BARRUSO &gt; ARAMAIO

Udaleko Kultura batzordea oso pozik dago joan den zapatuau, Erretiratuen Egunean, egindako azokak jasotako erantzunarekin. Kultura zinegotzi Ainara Inuntziagak azaldu du beste urte batzueta baino jende gehiago ibili zela kalean eta herritarren parte-hartzearekin oso pozik dau-

dela: "Nardeaga kalea eta parkea jende beteta egon ziren goizean. Herritar asko hurbildu zen azokara. Erretiratuen Eguneko azoka indartzea zen gure helburuetako bat, azoka borobilagoa eginga, eta esango nuke lortu dugula".

Nardeaga kalean nekazaritza produktuak saltzen ziharduten 40 postu egon ziren eta horie-

tatik 35 aramaioarrak ziren. Inuntziagak azaldu du herritarrei eman zietela lehentasuna eta gelditzen ziren postuak kanpoko baserritarrei eskaini zizkietela.

Animaliak izan dira aurten- go azokaren nobedade handiena: "Benetako azoka bat izateko animaliak falta zitzazkion Erretiratuen Eguneko azokari. Joan den urtean hegaziak ipini genituen, baina ganadua falta zen. Aurten, behiak, zaldiak, ardiak eta ahuntzak izan ditugu. Azken finean, ganadua ikustea da baserritarrei gehien gustatzen zaiena", dio Inuntziagak.

## BASERRITARREI ESKERRAK

Kultura zinegotziak adierazi du azokaren arrakastaren zati handi bat herriko baserritarrei zor zailea: "Oso pozik gaude baserritarrengandik jaso dugun laguntzarekin. Azken finean, eurak izan dira animaliak ekartzeaz arduratu direnak. Euren laguntza ezinbestekoa izan da. Lan oso txukuna egin dute eta eskerrak eman nahi dizkiegu".

Pozik daude azokaren emaitzarekin eta datorren urtera begira ere azoka borobiltzen jarraituko dutela azaldu du Inuntzia- ga zinegotziak.

**Unzueta**  
sagardotegia

**GAUR URRIAK 31,  
INAUGURAZIOA**

19:30etatik 20:30etara.

Gonbidatuta zaudete!

Zabola z/g. Aramaio  
Tel.: 945 44 50 95

## UDALA &gt; BATZORDEAK

# Batzordeetako aktak herritarren eskura egongo dira

Herritarrek  
batzordeetan lantzen  
diren gaien  
jarraipena egiteko  
aukera izango dute  
hemendik aurrera

kideak udalbatza osatzen duten alderdietako zinegotziak dira. Herritarrek ere har dezakete parte batzordeetan; Hirigintza- koan eta Kulturakoan, esaterako, herritar talde batek badihardu lanean.

Kultura batzordea hilean bitan biltzen da; hileko lehenengo eta hirugarren eguztenetan, 18:00etan.

Euskarakoak, berriz, hilean behin egiten du bilera; hileko azkenengo astean, baina, eguna aldatu egiten da landu beharreko gaiaren arabera.

Zerbitzu eta Hirigintza batzordeak, bestetik, astean behin elkartzen dira. Dena dela, Asier Agirre alkateak azaldu du euren asmoa dela batzordea bera hamabost egunean behin biltzea, talde teknikoak astero biltzen jarraituko duen arren.

Ogasun, Ongizate eta Mendi Ingurumeneko batzordeek, azkenik, ez dute biltzeko egun zehatzik. Gaien arabera erabakitzetan dute noiz elkartu.

**A.B. > ARAMAIO**  
Udalak batzordeetan lantzen dituen gaien jarraipena egin nahi badute herritarrek, batzorde horietako aktak eskura izango dituzte aurrerantzean; hain zuzen ere, udaletxeko harreran dagoen apalategian ipiniko dituzte akta horiek.

**UDALEKO BATZORDEAK**

Zazpi batzorde daude Aramaiko Udalean: Euskara, Kultura, Hirigintza, Ongizatea, Ogasuna, Zerbitzuak eta Mendi Ingurumena. Horietan guztietan Udal Gobernuko kide bat dago batzorde- deburu eta gainerako batzorde-

## KULTURA &gt; ZINEA

# Domekan hasiko dira berriz umeendako zine emanaldiak

Udazkenarekin batera iritsi da, berriz ere, domeka arratsaldeetan filmak ikusteko garaia

**A.B. > ARAMAIO**  
Eguraldi txarrari eta hotzari aurre egiteko, umeendako plan aproposa da kultura etxearen, epeletan, filmak ikustea. Domeka honetan hasi eta maiatz ingurura arte, domekero film bat ikusteko aukera izango dute Aramaiko gaztetxoenek.

*Ahatetxo itsusia eta ni* fil- marekin hasiko dute zine emanaldiaren programa. Ahatetxo itsusiaren eta Ratsoren –bere

ama-istorioa da film horrena. Berez, ahatetxoaren aita da Ratso, baina oskoletik atera eta ama deitzen dionean ahatetxoaren ama izango dela era- bakiko du Ratsok. Hori horrela, ahatetxo zaintzeko ardua hartuko du. Dena dela, ez da erraza izango; hiriko arratoiengandik eta hegazi maltzurrengandik ihs egiten duten bitartean jateko zerbaite aurkitu beharko dute.

> GOIENA TELEBISTA  
**Asier Agirre alkatea 'Goiena magazinea' programan izango da azaroaren 6an, egunean**

GOITBk *Goiena magazinea* programa berria hasi zuen urriaren amaieran. Saioak eguenetan bailarako alkateei eskainitako tarte dauka, *Alkatearekin zuzenean*. Arrasate, Elgeta eta Bergarako alkateak pasa dira dagoeneko platotik eta datorren egunean Asier Agirre alkatearen txanda izango da. Herritarrek parte hartzeko aukera izango dute; euren galdera zuzenean egin ahal izango diote alkateari. Telefonoz edo Internet bidez egin ditzake galderak herritarrak. Telefonoz egitekotan, 943 25 05 05 zenbakira deitu behar da edo SMS bat bidali 5533 zenbakira: AZ idatzi, espazioa utzi eta egin nahi den galdera idatzita. Horrez gain, *magazinea@goiena.com* helbide elektronikora ere idatz daiteke. Saioa 19:45ean hasiko da GOITBn.



Udalbatzako kideak martitzenean, urriak 28, egindako ohiko osoko bilkuran.

MIRARI ALTUBE

**UDALA > ORDENANTZA FISKALAK**

## Zaborra %10 igoko dute, eta gainerako udal zergak, %4,5

Automobil txikienen zerga ez dute igoko, baina potentzia handidunena, bai: %4,5

Udalaren garajeko tokia zozketatuko dituzte, eta horretarako banaketa berria egin dute

**MIRARI ALTUBE > LEINTZ GATZAGA**  
Martitzenean, hilak 28, egin zuen udalbatzak ohiko osoko bilkura. Ordenantza fiskalak onartu zituz-

dituztela, eta Gatzagan irailetik irailerako KPI hartzen dute kontuan igoerak aplikatzeko; hau da, %4,5. Hala, ondasun higiezinaren gaineko zergak eta urak %4,5eko igoera izango dute. Zaborraren kasuan, Mankomunitateak aholkatutakoa beteko dute: orain, %10eko igoera ezarriko diote, eta hemendik sei hilabeteira, %24raino igoko dute.

Automobilaren zergaren kasuan, potentzia txikiena duten hiru kategoriei, hau da, ohikoei

ez diete igoerarik aplikatuko, eta potentzia handikoei -4x4 ibilgailuak, furgonetak... - %4,5. Iaz ere ez zuten ohiko autoen zergarik igo, Gatzagan derrigorrez behar dela automobila arrazoituta. Pilotalekua erabiltzearen ordaindu beharreko tasa dagoenetan uztea erabaki dute, eta 3 euro ordaindu beharko dituzte ordubete erabiltzearen. Hala ere, alkateak adierazi zuen argiaren kostua zenbatekoa den zehatz jakitea komeni dela eta horren arabera

datorren urtean igotzea pentsa daitekeela. Udal tramiteak egitearen kobratzen diren tasek ere ez dute igoerarik izango, eta abereak mendian ibiltzeagatik kobratzen direnek ere ez. Azken horien gaineko erabakia abeltzainen elkartea hartu behar du, baina sortu bitartean -aben- du inguruan- Udalak ezarri du.

### GARAJEKO TOKIEN ZOZKETA

Villarrek iragarri zuen pilotaleku azpian dagoen Udalaren garaje lekuaren zozketa egin behar dela aurten. Lehenengo, zein herritarrek gura duen galdeketan egingo dute, eta ondoren zozketatu. Gainera, garaje barruko tokien banaketa ez zegoen ondo eginda lehen, eta berria egin dute. 20 automobilendako lekua dago, baina bi toki ezin erabilita dituzte orain -patinetekin ibiltzeko U-a dagoelako gordeta. Udalaren asmoa da lehenbailehen kentzea bertatik U horren zatiak, eta bi motorrendako eta bi quadendako tokia egitea.

Garajeok bi urterako zozketatuko dituzte aurreko baldintza berberetan, eta gura izanez gero beste bi urte luzatu ahal izango dira. Garajearen tasak ere %4,5eko igoera izango du 2009an.

### KONTRATU HAUSTURA

Bestalde, gatz museoa eta Labidea denda kudeatzen dutenen eta Udalaren arteko kontratua apurtzea onartu zuten osoko bilkuran. Amaia Olabe eta Aitziber Gorosabelek 2003ko martxoan zabaldu zuten Labidea denda, eta gatz museoaren ardura hartu. Orain, ardura horiek uztea erabaki dute, eta orduan jarritako fidantza itzultzea onartu zuen udalatzak. Villarrek gaineratu zuen: "Aitziber Gorosabeli eskatuko diogu beste hiru hilabetez jarraitzeko lanean". Gainera, gertu dago Udal 2007an hitzartutako 300 euroak ematen jarraitu eta, galerak izanez gero, bere gain hartzeko. Gorosabelekin elkartzeko asmoa azaldu zuen alkateak, guztien berri eman eta adostasuna lortzeko. Behin hiru hilabeteok pasatutakoan, denda eta museoarekin zer egin erabaki beharko dutela gaineratu zuen.

## Gaztainuzketako mendi etxeak, zabalik berriro

Ia bi hilabete itxita egon ostean zabaldu dituzte berriro Gaztainuzketako mendi etxeak. Bertan bizi diren Amaia Olabe eta Xabier Jausoro arretxabaletarrek hartu dute etxeen ardura, eta eguztinean inauguratu zuten denboraldi berria. Lehen legez, lo egiteko aukera eskaintzen dute, eta jateko ere bai: plater konbinatuak eta ogitartekoak, eta aste barruan menuak ere bai.



**> PARROKIA**  
**Bihartik aurrera, San Millan parrokian esango dute meza**

Bihar, azaroak 1, hasi eta datorren maiatzera bitartean herriko San Millan parrokan esango dituzte mezak. Arrazoaia da negu sasoian sartuta gaudela; hala, herritarrek ez dute Dorletako santutegira joan beharrilek izango. Betiko legez, 12:30ean dira.

Arantzazuko santutegitik datorren Martin Mendizabal frantziskotarrak esaten ditu mezok Gatzagan, baina, osasun arazoak tarteko, oraingoa ezingo da joan. Hala ere, ordezkoren bat izango da Domu Santu eguna ospatzeko.

> ZIKLO-KROSA  
**Ander Altube  
oñatiarra, Pobesko  
lasterketan onena**

Joan den domekan Pobesen (Araba) egin zuten Euskadiko Txapelketa barruan ziklo-kros lasterketa, eta bertan Ander Altube oñatiarra nagusitu zen. Gero argitu egin bazuen ere, lehenengo orduan behe-lainoa eta temperatura hotzak izan zituzten. Ulmako txirrindularia 29 ziklisten artean nabarmendu zen, eta bigarren sailkatuari 12 segundoko tarteetan ateraz zion.

Oraingo asteburuan, berriz, Karrantzan (Bizkaia) egingo dute ziklo-kros lasterketa.

> FUTBOLA  
**Bihar jokatuko du  
Mondrak eta domekan  
Aloňak eta UDAK**

Joan den astean Vasconiarren zelaian lortutako hiru puntu baliotsuek ematen duten lasaitasunarekin hartuko du Mondrak bihar Real Union (16:30).

Aretxabaletak, berriz, aste barruan ondo gozatu du Deban egindako 0-7koaz. Domekan, baina, bosgarren lekuaren dagoen Zumaiako izango dute aurrean (16:30) eta hurrengo erronka etxeen irabaztea da.

Aloňa, azkenik, esku-hutsik itzulizzen joan den astean, eta Vasconiarren bisita izango dute domekan (16:30).

> MENDIKO DUATLOIAK  
**Antxintxika,  
hirugarren Green Cup  
Txapelketan**

Joan den astean Antxintxika Triatlooi Taldeko Juan Sanchez, Miguel Vazquez, Roberto Vazquez, Patxi Torres, Xabi Ugarte eta Aitor Rementeria Calatayuden (Aragoi) izan ziren, Europako mendiko duatlooi txapelketan. Taldeko kideek lan ona egin zuten, eta taldeka hirugarren sailkatuziren -Euskadiko ordezkarri moduan lehiatu ziren. Horri esker, Portugalen egingo duten lasterketara gonbidatu dituzte.



La Caixako ordezkari Ane Miren Carracedo, Aretxabaletako alkate Inazio Garro eta Kirol teknikari Asier Muxika, eguztenean egindako aurkezen ekitaldian. XABIER URTZELAI

**SARIAK > DEBAGOIENEKO KIROL SARIAK**

## Abenduaren 20an Debagoieneko Kirol Sariak banatuko dituzte

"Debagoienean kirol esparruan jo eta su lanean dabiltsan lagunak saritza da helburu nagusia"

Ekimen horrek ez ditu eliteko kirolariak bakarrik sarituko, baita entrenatzaileak, babesleak...

XABIER URTZELAI > ARETXABAleta

Eguaztenean aurkeztu zuten Debagoieneko Kirol Sariak ekinena, Aretxabaletan. Aretxabaletako alkate Inazio Garrok adierazi moduan, ibarreko kirolariak eta kirol jardueren atzean dauden lagun eta elkartea sariotza da asmoa: "Ibarreko kirol esparruan makina bat lagun dabil jo eta su lanean, eta horiek saritza da ekimen honen helbu-

ru nagusia, lan hori publikoki errekonozitza. Batetik, 2008an kirolari onenak izan direnak saritza; eta bestetik, kirol sare horren sostenguaren alde egunero lan isila egiten dutenak ere saritza: prestatzaileak, zuzendariak, babesleak..."

**14 SARI IZANGO DIRA**

Sari banaketa abenduaren 20an Arkupen egingo duten ekital-

dian burutuko dute, eta guztira 14 sari banatuko dituzte: 2008ko emakumezko eta gizonezko kirolari onenaren saria; kirol talde onenaren saria; kirol teknikari onenaren saria; kirol ibilbidearen saria; kirol babeslearen saria; kirolari anonimoaren saria; Udalaren saria -Aretxabaletako, Eskoriatzako, Oñatiko, Leintz Gatzagako, Aramaioko eta Elgetako udalek egin dute bat ekimenarekin-; eta herritarren saria.

Hala, aurreko sariak epaimai batek erabakiko baditu ere -herritarrek egindako proposamenak kontuan hartuta-, azkeneko saria herritarrek erabakiko dute. Hori guztia egiteko, hau da, beste sarietarako proposamenak egiteko, eta herritarren

sariaren aldeko bota emateko, eskuorri bat duzue ibarreko La Caixako bulegoetan -Aretxabaletan, Arrasaten, Bergaran eta Oñatin. Horrekin batera, bota emateko beste modu batzuk ere izango dira, [www.dks08.net](http://www.dks08.net) eta [www.goiena.net](http://www.goiena.net) webguneen bitartez; hori bai, azaroaren 6tik aurrera.

Herriaren sariari dagokionez, Debagoieneko bizilagunek bost aukera hauetako baten alde egin beharko dute: Zuhaitz Ezpeleta (Arrasate, mendi lasterketak), Maider Unda (Aramaio, borroka librea), Reyes Azkoitia (Bergara, pilotak), Fernando Zufuria (Arrasate, atletismoa) eta Joseba Iñurrategi (Eskoriatza, pilotak).

> PILOTA  
**Asegarceren eskutik, pilota jaialdia egingo dute gaur, egubakoitza, Eskoriatzako pilotalekuaren, ilunkaran**

Eskoriatzako Udalak pilota jaialdia antolatu du gaur arratsalde rako. 20:00etan hasita Chafeek eta Escuderok Saralegiren eta Aprainen kontra jokatuko dute jaialdiko lehenengo norgehiagokan.

Norgehiagoka estelarrean, berriz, bigarren mailako lau terdiko txapelketako norgehiagoka izango da ikusgai. Hor, Aimar Olaizolarekin batera eskuz binalako txapeldun izan den Oier Mendizabalek Oteitzera izango du aurrean. Jaialdia ikusi ahal izateko pilotazaleek 6 euro ordaindu beharko dituzte eta 14 urtetik beherako gaztetxoak doan sartu ahal izango dira pilotalekura.



Oier Mendizabal Eskoriatzan izango da gaurko jaialdian.

Mondeo gama: kontsumoa 5,8-9,3 l/100km. CO<sub>2</sub> emisioak 199-326 g/km.  
  
 Bat nahi dut

FordMondeo berria  
**Mugarrí Autoak**  
 Araba Etorbidea, z/g.  
 ARRASATE-MONDARAGON

Feel the difference

ATLETISMOA > IV. SERVIMASA SORALUZE-BERGARA KROSA

# "Elitekoekin batera, herriko korrikalariak gura ditugu"

Bihar arratsaldean egingo dute Servimasa Soraluze-Bergara krosaren laugarren ekitaldia, eta antolatzaileek 300 korrikalari espero dituzte

XABIER URTZELAI > BERGARA

Antolatzaileek martzeneko aurkezpenean onartu moduan, biharko krosari begira dagoeneko dena dute gertu: "Internet bidez egindako izenematea inoiz baino hobeto joan da; iaz 253 lagun animatu ziren, eta aurten 300 lagun espero ditugu", adierazi zuen Aitor Rementeriak.

Parte-hartze horren barruan, antolatzaileek herriko korrikalarien aldeko apustua egin dute: "Ritxar Fernandezek esan digu probara etorriko dela,

eta Zuhaitz Ezpeleta etortzea ere gustatuko litzagutegi. Badaigutegi, baita ere, azken orduan Afrika aldeko hainbat korrikalari ere etor daitezkeela, atletismora ere krisia iritsi delako, eta horrelako lasterketako diruarekin egiten dutelako aurrera. Gure asmoa ez da, baina, probarrak elite mailako korrikalariak bakarrik erakartzea, herriko jendea gura dugu". Hala, herritarren parte-hartza sustatzeko, aurten koadrilendako ere aparteko sari bat egongo da, eta,

noski, horrek gatz gehiago jarriko dio probari.

## BABESLEEN GARRANTZIA

Antolatzaileek, gainera, hasieratik eskertu gura izan zuten Bergarako Udalaren eta Servimasaaren laguntza: "Argi esan gura dugu euren laguntza barik ezinezkoia izango litzatekeela kros hau egitea".

Antxintxikak 11.500 euroko aurrekontua du proba antolatzeko, eta, diru horri esker, besteak beste, korrikalarien txiparekin egingo dute bihar korrika. Horrenkin batera, korrikalari guztiei elastiko tekniko bat ere oparituko die Antxintxikak. Bestalde, 16:00etan hasita gaztetxoen lasterketak egingo dituzte Bergaran.



Martin Etxeberria, Aitor Rementeria, Mikel Etxaniz eta Jose Mari Barrena, martzeneko aurkezpenean.

## asteburuko hitzorduak

### FUTBOLA

**Bigarren maila**  
Club Gimnastic.-Reala  
Zapatura: 18:30. Tarragona.  
Eibar-Levante  
Domeka: 17:00. Ipurua.

**Gazteen euskal liga**  
Abetxuko-Aretxabaleta  
Zapatura: 16:00. Gasteiz.  
San Inazio-Bergara  
Zapatura: 16:00. Adurtzabal.

**Infantil maila**  
Arrasate-Alloña Mendi  
Zapatura: 10:00. Mojategi.  
San Inazio-Bergara  
Zapatura: 16:00. Adurtzabal.

**Infantil txikiak**  
Beasain-Arrasate  
Zapatura: 10:00. Igartzza.

**Preferente maila**  
Alloña Mendi-EHU Vasconia  
Domeka: 16:30. Azkoagain.  
Mondra-Real Union  
Zapatura: 16:30. Mojategi.

**Emakumezkoen liga**  
Eibartarrak-Alloña Mendi  
Domeka: 10:30. Unbe.  
Arizmendi-Arizmendi B  
Zapatura: 11:00. Ibarra.

**Lehen erregionala**  
Antzuola-BTLS  
Zapatura: 16:30. Estala.

**Lehen erregionala**  
Lagun Onak-Aretxabaleta  
Zapatura: 15:30. Garmendi.

**Lehen erregionala**  
Anaitasuna-Mondra  
Zapatura: 15:45. Txerloia.

**Lehen erregionala**  
Bergara-Ilintxa  
Zapatura: 15:45. Agorosin.

**Lehen erregionala**  
Ikasberri-Bergara  
Zapatura: 17:15. Azpeitia.

**Ohorezko mailako gazteak**  
Aurrera Ondar-Alloña Mendi  
Zapatura: 16:30. Zaldupe.

**Lehen mailako gazteak**  
Mondra-Elgoibar  
Zapatura: 18:30. Mojategi.

**Lehen mailako gazteak**  
Soraluze-Aretxabaleta B  
Zapatura: 11:30. Ezozia.

**Lehen mailako gazteak**  
Bergara-Ilintxa  
Zapatura: 17:30. Ipintza.

**Ohorezko mailako kadeatek**  
Beasain-Arrasate

**Lehen mailako kadeatek**  
Zapatura: 12:00. Igartzza.

**Lehen mailako kadeatek**  
Aloña Mendi-Urola  
Zapatura: 12:00. Azkoagain.

**Lehen mailako kadeatek**  
Aretxabaleta Arizm.-Ordizia  
Zapatura: 16:00. Ibarra.

**Lehen mailako kadeatek**  
Bergara-Zarautz  
Domeka: 11:30. Ipintza.

**Lehen mailako kadeatek**  
Eibartarrak-Aretxabaleta B  
Domeka: 17:30. Unbe.

**Lehen mailako kadeatek**  
Aloña Mendi-Bergara B  
Zapatura: 10:00. Azkoagain.

**Lehen mailako kadeatek**  
Arizmendi-Urk CD  
Zapatura: 10:00. Almen.

**Kadete txiki**  
Arrasate-Behobia

Zapatura: 12:00. Mojategi.

**Lehen territorial maila**  
Decotena-Soraluce BKE  
Domeka: 12:00. Zumai.

**Bigarren territoriala**  
Groseko-Arrasate  
Domeka: 11:00. Donostia.

**Infantil maila**  
Arrasate-Alloña Mendi  
Zapatura: 10:00. Mojategi.

**Infantil txikiak**  
Beasain-Arrasate  
Zapatura: 10:00. Igartzza.

**Preferente maila**  
Aloña Mendi-EHU Vasconia  
Domeka: 16:30. Azkoagain.

**Emakumezkoen F8**  
Kadeteak  
Ordizia-Alloña Mendi  
Zapatura: 11:45. Altamira.

**Emakumezkoen F11**  
Kadeteak  
Arizmendi-Lazkao  
Zapatura: 12:00. Almen.

**Lehen erregionala**  
Ilintxa-Mondra  
Zapatura: 11:00. Bikuña.

**Lehen erregionala**  
Bergara-Lagun Onak  
Zapatura: 12:00. Ipintza.

**Emakumezkoen F11**  
Kadeteak  
Arizmendi-Lazkao  
Zapatura: 12:00. Almen.

**Lehen nazional maila**  
MU-Centro de Estudios Mik.  
Zapatura: 18:00. Iturripe.

**Ohorezko mailako kadeatek**  
Beasain-Arrasate  
Zapatura: 12:00. Igartzza.

**Lehen nazional maila**  
Aloña Mendi-Urola  
Zapatura: 12:00. Azkoagain.

**Lehen nazional maila**  
Aretxabaleta Arizm.-Ordizia  
Zapatura: 16:00. Ibarra.

**Lehen nazional maila**  
Bergara-Zarautz  
Domeka: 12:00. Urretxu.

**Kadeteak neskak**  
Araba-Gipuzkoa  
Gaur: 20:00. Urretxu.

**Kadeteak neskak**  
Gipuzkoa-Bizkaia  
Zapatura: 12:00. Urretxu.

**Kadeteak neskak**  
Bizkaia-Araba  
Domeka: 12:00. Urretxu.

**Kadeteak neskak**  
Araba-Gipuzkoa  
Gaur: 20:00. Urretxu.

**Kadeteak neskak**  
Gipuzkoa-Bizkaia  
Zapatura: 12:00. Urretxu.

Zapatura: 11:30. Urretxu.

**Lehen territorial maila**  
Decotena-Soraluce BKE  
Domeka: 12:00. Zumai.

**Bigarren territoriala**  
Groseko-Arrasate  
Domeka: 11:00. Donostia.

**Gipuzkoako gazte maila, gizonezkoak**  
Arrasate-Chap.-Bera Bera  
Domeka: 11:45. Iturripe.

**Gipuzkoako gazte maila, emakumezkoak**  
Citroen Chap.-Bera Bera  
Domeka: 10:00. Iturripe.

**Kadete maila, gizonezkoak**  
Berezao Alloña-Pulpo  
Zapatura: 10:30. Zubikoa.  
Irurena-Bergara Txiki  
Domeka: 11:30. Ordizia.

**Kadete maila, emakumezkoak**  
Bergara-Urnieta  
Domeka: 09:45. Labegarie.

### ERRUGBIA

**Senior maila, gizonezkoak**  
Arrasate-Kakarraldo Mung.  
Domeka: 12:00. Mojategi.

**Senior maila, neskak**  
Durango-Arrasate  
Zapatura: 17:00. Durango.

**Errugbi eskola**  
Domekan, 10:00etatik  
12:00etara Mojategin.

### PILOTA

**Gipuzkoako Txapelketa:**  
Bergara-Ozkarbi  
Gaur: 20:00. Bergara.

**Aretxabaleta-Iurrebil2**  
Aretxabaleta-Eskoriatza  
Gaur: 20:00. Aretxabaleta.

**Azkoitiko-Arrasateko1**  
Bergara-Azkoitiko  
Ilunpe-Arrasateko  
Domeka: 20:00. Azkoitia.

### ATLETISMOA

**4. Servimasa Soraluze-Bergara lasterketa**  
Zapatura: 17:00. Soraluzeko plazan. 16:00etan hasita gazteendako lasterketak egingo dituzte Bergaran.

### ESKUBALOIA

Euskadi Txapelketa

Urduliz-Ford Mugarrir Arrasa.



**Arrasatek Kakarraldo Mungia hartuko du domekan**  
Arrasateko mutlik puntu kopuru bera duen Kakarraldo Mungia menderatzeko asmoz zelairatuko dira domekan Mojategin (12:00)

### > ATLETISMOA

#### Asier Urdanpilleta, Donibane-Hondarribian lehen euskalduna

Asier Urdanpilleta hirugarren sailkatu zen joan den astean Donibane-Hondarribia maratoi erdian (1:12:03). Bernard Mwangi (1:11:35) izan zen onena, eta Aziz Afaadaf bigarren iritsi zen helmugara (1:11:38). Giokela-Antxinetxiketan taldeko atletak, baina, korrika lagun ona izan zuen, segundo gutxira helmugaratu zen-eta Ritxar Fernandez (1:12:26).

Bistan da Behobia-Donostia begira ibarreko atletak sasoian daudela, lehenengo 30 sailkatuen artean zapzi deba-gehiagoka.

### > FUTBOLA

#### Antzuolak eta BTLSk derbia jokatuko dute erregional mailan

Bihar (16:30, Estala futbol zelaia) jokatuko dute Antzuolak eta BTLSk erregional mailako derbia. Sailkapenari begira, Antzuolak puntu premia handiagoa du, azken postuan dagoelako, lau punturekin. BTLSk, berriz, hiru puntu gehiago ditu, eta horri esker taularen erdi inguruan dago kokatuta.

Joan den astean bi taldeetako inor ez zen fin ibili: BTLSk 0-2 galdu zuen etxearen liderraren kontra, eta Antzuolak jipoit polita hartu zuen etxetik kanpora, Oriokok 6-2 irabazi zuen-eta nor-gehiagoka.

### > ERRUGBIA

#### Arrasatek Kakarraldo Mungia taldea izango du aurrean, domekan

Joan den astean Santanderen galdu eta gero (45-5), Arrasate Errugbi Taldeko mutilek lider izateari utzi diote, eta Bera Berak bete du leku hori. Hala, Igor Isasiaren mutilik lehenengo postu hori errekuperatzen ahaleginduko dira domeka eguerdian.

Orain momentuan hiru talde daude 10 punturekin berdininduta, eta hiru talde horietako bi aurrez aurre izango dira domekan Mojategin: Arrasate eta Kakarraldo Mungia.

Neskek, berriz, Durangon jokatuko dute bihar arratsaldean, 17:00etan.

# Ezagut ezazu zure alderik freskoena



"Teikitan ezagutu nuen nire alderik freskoena,  
babarrun-ale lehor batetik jurtioin eder berria sortu zela ikusi nuenean.  
Biziak eta naturak aurrera egiten zuten gure harridura eta gozamenerako.  
Eta orain, horrenbeste urte pasa direnean, zurrara bera sentitzen dut, baina  
Udal Merkatuan oraingoan. Bertan inguru natural batera bainaramate koloreek,  
usainek, tratu atsegina eta kalitatezko produktuek.  
% 100 naturalak eta oso, oso freskoak direlako."

Eros ezazu zure **Udal**  
**Merkatua**n



aurrea doan **herria**

un país en marcha

EUSKO JAURLARITZA



INDUSTRIA, MERKATARITZA  
ETA TURISMO SAILA

GOBIERNO VASCO

DEPARTAMENTO DE INDUSTRIA,  
COMERCIO Y TURISMO



#### > TXAPELKETA

Aramaioar bat, Gipuzkoako Euskal Kantu Txapelketan, finalean > 44



#### > DANBAKA

Danbaka musika lehiaketako bigarren zuzeneko saioa, gaur > 45

#### > MIKEL FERNANDEZ

Bergararra da Saioa Etxabarri, eta fisioterapia ikasketak egin ondoren -Italian, besteak beste-, lan hori egiteko zentroa zabaldurri berri du jaioterrian > 50



# Zabalotegi berritua Bergarako kultur hutsunea betetzen hasi da

Inaugurazio ekitaldian musika eta dantza izango dira protagonista, gaur, 19:00etan

Aste bukaera guztieta formatu txikiko emanaldiak egingo dira

**JOKIN BEREZIARTUA > BERGARA**  
"Zabalotegi areto berrituarekin hasierako pausoia eman dugu Bergarako kultura eskauntzaren hutsunea betetze aldera", dio Mai-der Osak, Kultura teknikariak. Osak dioenez, "15.000 biztanle inguru dituen herri batentzat ez da nahikoa 120 pertsonarentzako lekua duen areto bat". Zabalotegi nahikoa ez dela garbi dago, beraz. Osak honela azaltzen du: "Ezin gara Zabalotegi aretoarekin geratu. Areto, antzoki edo auditorio handiagoa lortzea da gure helburua". Bergararren kultura gosean aseko duen areto handia egiteko aukerak egon badaude. Orain dela hilabete Bergarako alkate Agurne Barrusok proposatu zuenez, adibidez, Miguel Altuna institutua areto moduan egokitzea aukera bat izan daiteke.

Zabalotegi aretoa Bergarako kultura eskauntzaren hutsunea betetzeko nahikoa ez bada ere, bada zerbaite. Herriko kultura talde bat baino gehiago gaurko eguna aspalditik itxaroten dabil-tza. Izan ere, kultura arloan sortzen dena erakusteko ezinbesteko da leku fisiko propioa izatea.

#### INAUGURAZIO EKITALDI XUMEA

Bergarar askok ezagutuko dute dagoeneko areto eraberrituua. Izan ere, urriko lehen aste bukaera ospatu zen IX. Txotxongilo Mostraren bost ikuskizun bertan eskaini ziren. Hala ere, inaugurazio ofiziala gaur izango da.

Irekiera ekitaldian musika eta dantza izango dira protagonista, eta, aretoa bera bezala, ekitaldia xumea izango da: musikaz giroturiko sarrera ekitaldi baten ostean, Mikel Igartua eta Ibane



Eneko eta Miyukiren ikus-entzunezko eta *Ino, Ino, Ino, badator Bonbardino* antzezlana izango dira Zabalotegin, besteak beste.

Baseta dantzarien saioa izango da, Udal Txistularien Bandak lagunduta. Gero, Bergarako Orkestra Sinfonikoak eta Bergarako Musika Eskolako Ganbara taldeak kontzertu laburra eskainiko dute.

#### ASTE BUKERA GUZTIETAN ZERBAIT

Zabalotegi areto berrian aste bukaera guztieta kultura emanaldiaren bat eskauntza da asmoa. Gainera, kultura arduradunak jakinarazi duenez, emanaldo-

kin, "adinean eta gustu guztiei zuzendutako ekitaldietara ahalik eta jende gehien erakartzeko moduko kultura egitaraua antolatzeari da asmoa". Horretarako, ikus-entzunezkoak, ipuin kontaketa, antzerki emanaldiak eta musika saioak eskainiko dira.

Azaroko egitaraua lotuta dago, eta bihar bertan eskainiko da lehen emanaldia: *Ino, Ino, Ino, badator Bonbardino* antzezlana, hain zuzen ere. Aretoaren

kudeaketari dagokionez, Osak aurreratu du ez dutela oraindik aretoaren kudeaketaz ardaturako den pertsonariak aukeratu. Izan ere, asmoa da aurrerantzean teknikari batek izatea aretoa eramatearen ardura.

#### ARETO TXIKIAN, SAIO TXIKIAK

Denetariko kultura ekitaldiak eskainiko dira Zabalotegi areto berrian, baina guztiak formatu txikikoak izatera behartuta daude. Hasteko, Osak gogorarazi duenez, "aretoa nahiko txikia da, eta, azken finean, aretoak berak markatzen du kultura ekitaldiaren muga".

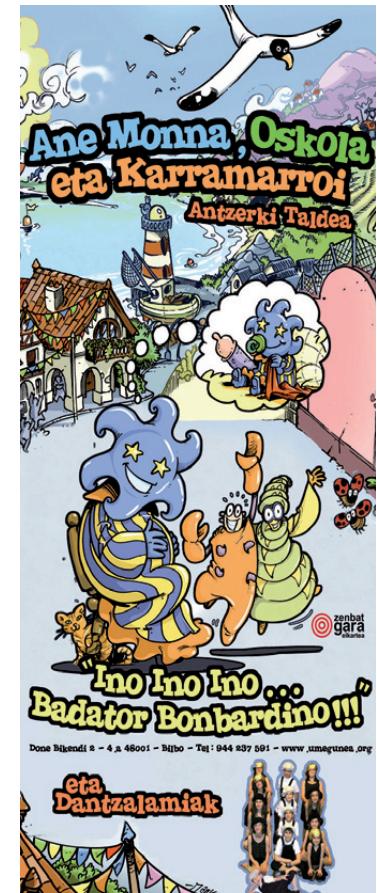
Aretoaren ezaugarri fisikoen erreparatuz, guztira 326 metro koadro ditu areto eraberrituak. Metro koadro horietatik erabilgarriak direnak honela banatzen dira: agertokiak 73 metro koadro hartzen ditu eta eserlekuek okupatzen duten tokiak, berriz, 112 metro koadro. Agertokiaren mailan dauden eserlekuak 120 dira guztira, eta leku eskasa aproba txatzeko finkoak ez diren eserlekuak jarri dituzte. Beraz, behar

#### HASTEKO, ANTZERKIA

## 'Ino, Ino, Ino badator Bonbardino' antzezlana izango da ikusgai bihar, 18:00etan

Zabalotegi aretoko egitaraua ofiziala antzezlan batekin hasiko da. Ane Monna, Oskola eta Karramarroi antzerki taldearen lan horretan haurren aurkako jazarpenaren gaia lantzen da. Gai konplexua da, are gehiago antzezlan baten bidez tratatu nahi bada. Gaiari adarretatik helduz, modu ulergarri, erraz eta dibertigarri aurkezten den obra da *Ino, Ino, Ino badator Bonbardino*. Une dibertigarria pasatzeko balioko du, baina aukera ona ere izango da ikusle moduan egongo diren haur zein helduek obrako zenbait pasarte euren bizitzarekin konpara dezaten.

Antzezlan dinamikoa da, testua, musika, edukia eta koreografiak erritmo arin bidez interpretatzeko dira-eta.



GOIENKARIA

#### DATUA

# 120

#### ESERLEKU GUZTIRA

Zabalotegi berriak 120 eserleku ditu. Hala ere, finkoak ez direnez, eserlekuok hartzen dituzten 112 metro koadroak aprobetxatu ahalko dira. Agertokiak, bestalde, 73 metro koadro inguru ditu.

denean helburu askotarako aprobetxa daitezkeen 73 metro koadro erabili ahalko dira.

Bestalde, ikusleentzako komunak behean daude, leihatilaren ondoan. Artistentzat, ordea, komun, aldagela eta makillajera-koko gela agertoki ondoan aurkitzen dira. Azkenik, goiko solairuan kontrol gela eta bulego bat jarri dituze.

Beraz, gaur ezkerro izango da zertaz gozatu Bergarako kultura eskauntza aberastera etorri zai-gun Zabalotegi aretoan.

MUSIKA > GIPUZKOAKO XII. EUSKAL KANTU TXAPELKETA

# Bea Asurmendi aramaioarra Donostiako finalean izango da

Finala azaroaren 9an izango da, 17:00etan, Donostiako Antzoki Zaharrean; Asurmendik Ken Zazpi taldearen 'Malen' kantua abestuko du

**JOKIN BEREZIARTUA > ARRASATE**  
Euskal Kantuzaleen Elkartea aspalditik antolatzen du Gipuzkoako Euskal Kantu Txapelketa. Urtetan zehar maiztasuna alda-korra izan bada ere, 2006an lehiaketa urtero ospatzeko erronka hartu zuten, eta oraingoz helburua lortzen ari dira. Aurtengoa dagoeneko lehiaketaren hamabigarren edizioa da.

Urriko hiru aste bukaeratan egin dira txapelketako kanporaketak: urriaren 11n Zumaian, urriaren 18an Villabonan eta hilaren 25ean Azkoitian. Hala, kanporaketa horietan maila onena erakutsi dutenak datorren domekan Donostiako Antzoki Zaharrean jokatuko den finalean izango dira. Txapelketara hiru debagoiendar aurkeztu ziren eta bat finalean izango da: Bea Asurmendi aramaioarra. Asurmendik bakarlarri moduan jardungo du,



Bea Asurmendi, Villabonako kanporaketan.

EUSKAL KANTUZALEEN ELKARTEA

eta gitarra eta guzti, Ken Zazpi talde gernikarraren *Malen* kantua interpretatuko du. Finalean ordezkarri debagoiendar bakarra, beraz,

**MAILA ONA**  
Txapelketak hiru modalitate ditu: bakarlarriak, bikoteak eta taldeak; eta finalean bi taldek, zazpi

"Sorpresa izan da sailkatzea; maila handia zegoen"

J.B. > ARRASATE

Iaz ere hartu zuen parte Bea Asurmendik (Aramaio, 1991) txapelketa horretan. Iaz taldeka izan bazeen ere, aurten bakarlarri moduan egongo da Donostiako Antzoki Zaharreko finalean.

Nola joan zen kanporaketa?

Urduri nengoan, eta, gainera, hasieran musikarik gabe hasten naiz abesten. Ahotsa gitarrarekin nahastean lasaiago jardun nuen.

Espero zenuen finalerako sailkatzea?

Sorpresa izan zen, bakarlarri asko zeuden-eta. Aurten oso maila handia egon da; gainera, azken unean era-baki nuen bakarlarri moduan joatea.

Finala irabazteko moduan bai?

Zaila izango da, maila handia egongo da-eta; txapelketan parte hartzearen esperientziarekin geratzen naiz.

bikotek eta zortzi bakarlarrik –tardean Asurmendi– hartuko dute parte. Antolakuntzak balorazio positiboa egin du kanporaketek

izan duten parte-hartzearekin eta protagonistek erakutsitako mailarekin. Hori horrela, finale-rako sailkatua aukeratzea, Ainhoa Ansa Euskal Kantuzaleen Elkarteko kideak adierazi duenez, "ez da une polita izan". Horrelakoan gertatzen denez, ez da lan erraza izan batzuk hartu eta beste batzuk kanpoan uztea.

Txapelketan oso maila ona egon dela dio Ansak, eta, guztiei eskerrak emateaz gain, etorkizunean eurekin harremanetan ego-tea espero du: "Urtean zehar elkarrekin gauza oso politak egin ditzakegu".

## KANTU ZALETASUNA BULTZATU

Kantatzen duen herria ez da inoiz hilko, dio esaerak. Tamalez, kantuaren egiteko ohitura –euskaldunon kultura izaeraren parte dena– azken urteetan galtzen ari da. Eta hori ekiditea da, hain justu ere, Gipuzkoako Kantu Txapelketa antolatzen duen Euskal Kantuzaleen Elkartearren helburuetako bat; kantatzeko euskaldunok daukagun ohiturari eus-tea, alegia.

Bestalde, euskal kantuaren dagoen "errepertorio aberatsa" berreskuratzea eta ezagutaraztea ere nahi du elkartea. Baita euskaran eta euskal kantuaren inguruan Gipuzkoako kantari gazteak eta hasiberriak batzea ere. Abeslari gazteak elkartzeak, dio Ansak, "kantu eta kantari berriak plaza-ratzea" ahalbidetuko luke.

Euskal Kantuzaleen Elkartea, bere zeregin horretan, Euskal Kantu Txapelketa aparte beste hainbat ekitaldi antolatzen ditu. Besteak beste: haur kantarien jaialdiak, kantu zikloak eta Lourdes Iriondoren omeneko kantaldia.



## Arrasateko parrokiako korua ezin hobeto ibili da Vatikanora egindako bisitan

Arrasateko San Juan Bataiatzailearen parrokiako korua Vatikanoko izan zen joan den aste bukaeran. Arantzaz Uriarte zuzendariak "ezin hobeto" ibili direla aitortu digu. Aita Santuarekin egoteko aukerarik izan ez duten arren, haren bedeinkapen

agiri bat jaso dute. Parrokiako koruak meza bitan kantatu zuen, eta emanaldiak "oso ondo" egon zirela dio Uriartek. Gainera, turismoa egiteko ere aprobetxatu zuten; ahalik eta gauza gehien ikusteko bi taldetan banatu ziren.

## > MUSIKA Hainbat kolaborazio Juan Carlos Irizarren disko berrian

Juan Carlos Irizar musikari oñatiarrak *Euskal abesti emblematicoak* deritzeron diskoa kaleratu du. 26 kantu bilten dituen diskoan, besteak beste, Xabier Euzkitzek, Belen Madariagak, Asier Muniategik, Jose Antonio Villarrek, Marian Larreak eta Galdakaoko Ganbara Abesbatzak hartu dute parte. Diskoarekin batera 38 abestiren partiturez osatutako liburua atera du.

## > ANTZERKIA Aretxabaletan ere ezin izango da 'Ohean' antzezlana gozatu

Arrasaten gertatu bezala, Maskarada taldearen *Ohean* antzezlana bertan behera geratu da, aktoreetako bat gaixorik dagoelako.

Maskarada eta Glu-Glu taldeen lan horretan Carlos Panera da zuzendaria, eta Aitor Beltran eta Matxalen de Pedro dira aktoreak.

MUSIKA > DANBAKA

# Heavy metala, metal eta hardcorearen batuketa eta rocka zentzu zabalenean

Bergara, Aretxabaleta eta Eibar aldeko taldeak ikusteko eta entzuteko aukera izango da gaur, egubakoitza, Espaloian

#### IKER BARANDIARAN > ARRASATE

Danbakaren hirugarren edizioko lehenengo kontzertua pasatuta, eta, hortaz, zuzenekoak motor guziak piztuta daude dagoeneko. Lehenengo emanalditik taldeek maila handia erakutsi dute eta ikusleek ere ederto erantzun zuten, Espaloia berotu eta giroa sortuz. Ea horrela jarraitzen duen!

Kontzertu-egubakoitzero moduan, lau talde eta lau eskaintza zeharo desberdin. Horien artean, badira rocka zentzu oso zabalean landuko duten taldeak, gitarraren doinuarekin edo teklatuarekin ondo aberastutakoak. Horren adibide dira Ni\_Neu eta Adi Holden, esaterako.

**HEAVY ETA HARDCORE-METALA**  
Baina doinu gogoragoak ere entzun ahal izango dira. Hala, Lord Witch taldeak power metalak landuko du, ahots melodika eta gitarra landuekin, heavy patroiekin agintzen duten moduan.

Eta, bestalde, Scam taldeak izan duen garapena zuzenean ikusteko aukera izango dugu. Punk-pop edo hardcore melodikotik abiatuta, hardcorea, metala, emocorea eta melodía batzera heldu dira aspaldian.

#### KONTZERTUA

Gaur, egubakoitza. 22:30.  
Elgetako Espaloia.  
5 euro (Gaztekutxa, 3 euro).

- > Ni\_Neu
- > Scam
- > Lord Witch
- > Adi Holden



## NI\_NEU | Eibar

Ni\_Neu talde askotan (Kafha, Jak...) ibilitako Aitor Sologaiztoa musikari eibartarraren proiektua da. 2003an hasi zen idea horri forma ematen, eta 2006an lehenengo maketa grabatu zuen, etxearen; instrumentu guziak Sologaiztoak berak grabatu zituen. Ni\_Neu taldeak rocka, doinu lasaiak eta elektronika batzen ditu, teklatuaren protagonismo handiarekin etaemozioa oso presente dagoela. Dagoeneko hainbat musikari batu zaizkio eta taldea osatzen dabil, baina beste musikari batzuen premian dago.



## LORD WITCH | Bergara

Bergarako laukote hori 2004an sortu zuten, eta ordutik hona oso argiztan dute euren jomuga heavy metal melodikoa edo power metalak dela. Partaideen artean hainbat aldaketa izan badituzte ere, Iker, Jorge eta Eugek hasieratik dihardute proiektu horretan buru-belarri. Horiei azkenekoz Eugenio batu zitzaien. Gatzeleraz abestutako kantuetan oso presente daude ahots argi eta melodikoa, gitarra riff indartsuak eta baita bateria erritmo gogorrak ere.



## SCAM | Aretxabaleta

Scam taldea Aretxabaletako Mikel, Imanol, Paulo eta Anderrek osatzen dute. Oso-oso gaztetxoak zirela, punk-pop edo hardcore melodikoa egiten hasi ziren, eta Danbakako bigarren edizioan zuzenean jotzeko sailkatu ziren.

Gerora, baina, garapen handia egin dute: gaur egun, hardcorea, metala, emocorea eta melodía batzen dituzte, Berri Txarrak-en eraginak gehituz. Ingelesez eta, tarteka, euskara abesten dute.



## ADI HOLDEN | Bergara

Adi Holden talde berri samarra da, iaz Bergaran sortutakoa. Luzaroan Cool Panic talde rockeroan aritutako Alex Muela da abeslari eta gidaria, eta harekin batera Arturo, Txarli eta Ruben musikari eskarmentudunak daude. Oraino proiektu honetan, berriz, estilo koordenada zeharo aldatu dute eta rocka ikuspegi oso zabalean lantzen dute, gitarrei ukitu berezia emanet eta orainoan, iraganean egin ez zuten moduan, euskara erabiliz, gainera.

## Zure negozioaren erakusleihoa Interneten

[www.goiena.net-eko.blog.komertzialak](http://www.goiena.net-eko.blog.komertzialak)

Goiena.net

[www.goiena.net/blogak](http://www.goiena.net/blogak)

/aebpn  
/aiastui  
/arantxa  
/aretxargi  
/argi-plastik  
/arregi  
/atai  
/azkarate  
/bastida  
/briz  
asegurauak  
/BZ-sistemas  
/bolusukaldeak  
/denetik

/dragon-oriental  
/dukiena  
/ego  
/eguzkigraf  
/ekilore  
/ekin  
/eljalde  
/ezkutuorly  
/galgorri  
/gallastegi  
/ganiesha  
/garai  
/gertu  
/gorkatxi

/gorla  
/gurea  
/gutzizeder  
/hamakataberna  
/itxaseder  
/irudisport  
/ixaun  
/izeder  
/jcracing  
/lamaino-etxeberri  
/lorelan  
/korozabaleta  
/kizkur  
/markiegi

/maulanda  
/mayte  
/merkeopari  
/multiopticash  
/ohiak  
/ogizun  
/okipark  
/optico  
/otzeta  
/pando  
/perfipar  
/puerta-ingles  
/richimaier  
/tabernaberri

/udalatx  
/udalaitz  
/erdeki  
/ugartereotza  
/urbelta  
/urko  
/vitoria  
/zaindusz  
/ziripot

Eta baita ere:

[www.aizue.com](http://www.aizue.com)  
[www.amgautoak.com](http://www.amgautoak.com)  
[www.baster-aldejatebea.com](http://www.baster-aldejatebea.com)  
[www.ehmff.com](http://www.ehmff.com)  
[www.gelatzu.com](http://www.gelatzu.com)  
[www.goikobenta.com](http://www.goikobenta.com)  
[www.haurboa.com](http://www.haurboa.com)  
[www.kizkur.com](http://www.kizkur.com)  
[www.klorofila.com](http://www.klorofila.com)  
[www.landaluze.com](http://www.landaluze.com)  
[www.lillura.com](http://www.lillura.com)  
[www.toldoslete.com](http://www.toldoslete.com)  
[www.uxarte.net](http://www.uxarte.net)  
[www.biark.net](http://www.biark.net)



# iragarkilaburak.com

## 1/ ETXEBIZITZAK

### 101. SALDU

**Altzola.** Pisua salgai Altzolan. 3 logela, sukaldea, komuna eta despent sarekin. 108.000 € (negoziagarriak). 680 70 76 39.

### BERGARA

**Basalgo auzoan baseria salgai lursailarekin.**

**610 73 65 40**

**Arrasate.** 75 metro koadroko etxebizitza salgai San Andresen, Bafiez Doktorea kalean, Berri kuntzak behar ditu. 162.273 euro. 629 10 41 31.

**Baiona.** Baionan San Leon auzoan 40 m2ko egoitza-terraza: 12m2 hegoetako, sukaldea, hain zegoitua, igogailua, 3. eta azken solairua, sotoa, aparkaleku eta kanpoan. 00-33-(o) 624 58 21 52

**Bergara.** Bergaran 75 metro koadroko etxebizitza salgai. Bigarren solairua. Hiru logela, trasteleku eta arrapak eskegitzeak. Terraza eta barbakoak. Aire girotua. Bi aparkaleku. Eguzkitsua eta leku lasaien, berritu eta egoera onean. 198.000 euro. 943 76 07 50

**Bidegoian.** Etxebizitza berria, primerako materialak, 3 logela, 3 bainu, egongela ederra, garajeak, lorategia, leku lasaien, Bidegoianen. 609 86 05 45 edo 606 36 24 39.

**Bilbo.** Alde Zaharreko metrotik 7 minutura, ingurune lasaien. Guztiz berriztatuta. Bizi zera sartzean modukoa. 74 m2. 4 logela, berogailu indibiduala (gasa), igogailua, trasteleku eta garaje plaza 1 (alokairuan). 944 156749.

**Eibar.** Legarreko dorreetan pisua salgai. 3 logela, egongela, sukaldea, komun bi, balkoia eta despentua. 43,9 milioi peze ta. Tel. 653 73 33 57.

**Etxeta.** Duplexa salgai. Hiru logela eta bi bainugela. Modernoa eta erosoa. Behekosua. Guztiz jantzia. 210.000 euro. 685 75 18 91.

**Elgoibar.** Pabilioia salgai Elgoibarren, Olaso poligonoan 200m. Bulegoa prestatua. Telefona 639 31 32 93

**Elgoibar.** Pisua salgai Elgoibar erdigunean, guztiz erreformata, bizi zera sartzen. 639 07 45 42.

**Elgoibar.** Etxea salgai Mutrikuko Samikolla pasealekuaren. Oso bista ederak, 2 logela, egongela, sukaldea eta komuna. Dena kanoalderantz, ganbara, Gas Ciudad eta altzariekin saltzen da. 670 58 84 80.

**Elgoibar.** Etxea salgai San Ignazio 3an. 3 logela, egongela, sukaldea eta komuna. Oso argitsua, balkoiduna, bista onak, ganbara, igogailua, gas naturala, altzariekin, guztiz berritu. 690 78 66 18.

**Etxarri Aranatz.** Pisua salgai Etxarri Aranatzan. Eraikin berria eta mustutzeko. 2 logela, 2 bainugela, garajeak eta trasteleku. Bista paregabeak. Interesatuek hots egin 687 73 65 55. Telefonora.

gela, 3 logela, 2 komun, trasteleku eta garajeak. Salneuria: etxebizitza eta garajeak 156.000 euro (etxebizitza bakarrak: 150.000 euro) Tel.: 609 71 60 23.

**Fresneda.** Goitik behera eraberritzeko dagoen 140 metro karratuko harri zabea saltzen du, 390 metro karratuko hiriparzelan. Argia eta ura sartzeko ditu, baina etxearen ondoan daude. Gaubeako udalerrian dagoen Fresneda herrikoan dago (Araba), Valderejoko natura parkearen ondoan. Telefonoa: 615 72 11 20.

**Ikaztegieta.** Etxebizitza salgai ikaztegieta. Herriaren erdigunean kokatua. Igogailurekin eta bi balkoi ederrekin. Deitu iluntzeten: 628 69 88 07 eta 666 61 57 66.

**Itxasondo.** Etxebizitza oso merkea. 80m2 4 gelak. Etxebizitza eta zur berdegunea, terraza, txoko, oilategi, eta baratzea edukitzeko aukera daukazu. Etxeak berrikin behar ditu. Herriak zerbitzu anitzak ditu: eskola, haurreskola, medikuak, jatetxea, ostutua, jangela, tren geltokia, zaintza, musika esko-la... 696 21 81 95.

**Lakuntza.** Babes ofizialeko pisua Lakuntzan, 3 logela, 2 komun, garaje eta trasteleku. Informazioa: 618 08 21 14

**Lasarte-Oria.** Salgai lokal bat Andatz plazan, 2.zk. Etxebizitza egiteko modukoa. 60 metro karratutu eta argitsua da, argi naturala du. Tel: 943 36 37 22, Cecilia Arbizu.

**Lekeitio.** Pisua salgai lekeitio. Bi logela, ezkaratzak, egongela, komuna eta sarraderan. Berri tzungatua eta jantzia. Deitu 688 69 63 36 zenbakira.

**Markina-Xemein.** Atikoa salgai Markina-Xemeinen, Okerra kalean. 40 metro karratutakoa. Prezioa negoziagarria. 676 02 34 37.

**Arrasate.** Etxebizitza ematen da errentean Erguinen. Oso ekonomikoa. Hiru logela eta egongela. Bikote edo ikasleentzat egokia. Jose Angel eta Laura. 615 74 32 79 edo 696 79 43 88.

**Arrasate.** Etxebizitza ematen da errentean urtarriletik aurrean. Ugaritza unibertsitateko ondoren. Hiru logela, 2logela, sukaldea eta egongela bat eginik eta komuna. Guztiz eraberritua. Azaroaren 1etik aurrera erabili garri. Oso argitsua. 650 41 24 15

**Arrasate.** Etxebizitza ematen da errentean Erguinen. Oso ekonomikoa. Hiru logela eta egongela. Bikote edo ikasleentzat egokia. Jose Angel eta Laura. 615 74 32 79 edo 696 79 43 88.

**Arrasate.** Etxebizitza ematen da errentean urtarriletik aurrean. Ugaritza unibertsitateko ondoren. Hiru logela, 2logela, sukaldea eta egongela bat eginik eta komuna. Guztiz eraberritua. Azaroaren 1etik aurrera erabili garri. Oso argitsua. 650 41 24 15

**Arrasate.** Etxebizitza ematen da errentean Erguinen. Oso ekonomikoa. Hiru logela eta egongela. Bikote edo ikasleentzat egokia. Jose Angel eta Laura. 615 74 32 79 edo 696 79 43 88.

**Arrasate.** Etxebizitza ematen da errentean Erguinen. Oso ekonomikoa. Hiru logela eta egongela. Bikote edo ikasleentzat egokia. Jose Angel eta Laura. 615 74 32 79 edo 696 79 43 88.

**Arrasate.** Etxebizitza ematen da errentean Erguinen. Oso ekonomikoa. Hiru logela eta egongela. Bikote edo ikasleentzat egokia. Jose Angel eta Laura. 615 74 32 79 edo 696 79 43 88.

**Arrasate.** Etxebizitza ematen da errentean Erguinen. Oso ekonomikoa. Hiru logela eta egongela. Bikote edo ikasleentzat egokia. Jose Angel eta Laura. 615 74 32 79 edo 696 79 43 88.

**Arrasate.** Etxebizitza ematen da errentean Erguinen. Oso ekonomikoa. Hiru logela eta egongela. Bikote edo ikasleentzat egokia. Jose Angel eta Laura. 615 74 32 79 edo 696 79 43 88.

**Arrasate.** Etxebizitza ematen da errentean Erguinen. Oso ekonomikoa. Hiru logela eta egongela. Bikote edo ikasleentzat egokia. Jose Angel eta Laura. 615 74 32 79 edo 696 79 43 88.

**Arrasate.** Etxebizitza ematen da errentean Erguinen. Oso ekonomikoa. Hiru logela eta egongela. Bikote edo ikasleentzat egokia. Jose Angel eta Laura. 615 74 32 79 edo 696 79 43 88.

**Arrasate.** Etxebizitza ematen da errentean Erguinen. Oso ekonomikoa. Hiru logela eta egongela. Bikote edo ikasleentzat egokia. Jose Angel eta Laura. 615 74 32 79 edo 696 79 43 88.

**Arrasate.** Etxebizitza ematen da errentean Erguinen. Oso ekonomikoa. Hiru logela eta egongela. Bikote edo ikasleentzat egokia. Jose Angel eta Laura. 615 74 32 79 edo 696 79 43 88.

**Arrasate.** Etxebizitza ematen da errentean Erguinen. Oso ekonomikoa. Hiru logela eta egongela. Bikote edo ikasleentzat egokia. Jose Angel eta Laura. 615 74 32 79 edo 696 79 43 88.

**Arrasate.** Etxebizitza ematen da errentean Erguinen. Oso ekonomikoa. Hiru logela eta egongela. Bikote edo ikasleentzat egokia. Jose Angel eta Laura. 615 74 32 79 edo 696 79 43 88.

**Arrasate.** Etxebizitza ematen da errentean Erguinen. Oso ekonomikoa. Hiru logela eta egongela. Bikote edo ikasleentzat egokia. Jose Angel eta Laura. 615 74 32 79 edo 696 79 43 88.

**Arrasate.** Etxebizitza ematen da errentean Erguinen. Oso ekonomikoa. Hiru logela eta egongela. Bikote edo ikasleentzat egokia. Jose Angel eta Laura. 615 74 32 79 edo 696 79 43 88.

**Arrasate.** Etxebizitza ematen da errentean Erguinen. Oso ekonomikoa. Hiru logela eta egongela. Bikote edo ikasleentzat egokia. Jose Angel eta Laura. 615 74 32 79 edo 696 79 43 88.

**Arrasate.** Etxebizitza ematen da errentean Erguinen. Oso ekonomikoa. Hiru logela eta egongela. Bikote edo ikasleentzat egokia. Jose Angel eta Laura. 615 74 32 79 edo 696 79 43 88.

**Arrasate.** Etxebizitza ematen da errentean Erguinen. Oso ekonomikoa. Hiru logela eta egongela. Bikote edo ikasleentzat egokia. Jose Angel eta Laura. 615 74 32 79 edo 696 79 43 88.

**Arrasate.** Etxebizitza ematen da errentean Erguinen. Oso ekonomikoa. Hiru logela eta egongela. Bikote edo ikasleentzat egokia. Jose Angel eta Laura. 615 74 32 79 edo 696 79 43 88.

**Arrasate.** Etxebizitza ematen da errentean Erguinen. Oso ekonomikoa. Hiru logela eta egongela. Bikote edo ikasleentzat egokia. Jose Angel eta Laura. 615 74 32 79 edo 696 79 43 88.

**Arrasate.** Etxebizitza ematen da errentean Erguinen. Oso ekonomikoa. Hiru logela eta egongela. Bikote edo ikasleentzat egokia. Jose Angel eta Laura. 615 74 32 79 edo 696 79 43 88.

**Arrasate.** Etxebizitza ematen da errentean Erguinen. Oso ekonomikoa. Hiru logela eta egongela. Bikote edo ikasleentzat egokia. Jose Angel eta Laura. 615 74 32 79 edo 696 79 43 88.

**Arrasate.** Etxebizitza ematen da errentean Erguinen. Oso ekonomikoa. Hiru logela eta egongela. Bikote edo ikasleentzat egokia. Jose Angel eta Laura. 615 74 32 79 edo 696 79 43 88.

**Arrasate.** Etxebizitza ematen da errentean Erguinen. Oso ekonomikoa. Hiru logela eta egongela. Bikote edo ikasleentzat egokia. Jose Angel eta Laura. 615 74 32 79 edo 696 79 43 88.

**Arrasate.** Etxebizitza ematen da errentean Erguinen. Oso ekonomikoa. Hiru logela eta egongela. Bikote edo ikasleentzat egokia. Jose Angel eta Laura. 615 74 32 79 edo 696 79 43 88.

**Arrasate.** Etxebizitza ematen da errentean Erguinen. Oso ekonomikoa. Hiru logela eta egongela. Bikote edo ikasleentzat egokia. Jose Angel eta Laura. 615 74 32 79 edo 696 79 43 88.

**Arrasate.** Etxebizitza ematen da errentean Erguinen. Oso ekonomikoa. Hiru logela eta egongela. Bikote edo ikasleentzat egokia. Jose Angel eta Laura. 615 74 32 79 edo 696 79 43 88.

**Arrasate.** Etxebizitza ematen da errentean Erguinen. Oso ekonomikoa. Hiru logela eta egongela. Bikote edo ikasleentzat egokia. Jose Angel eta Laura. 615 74 32 79 edo 696 79 43 88.

**Arrasate.** Etxebizitza ematen da errentean Erguinen. Oso ekonomikoa. Hiru logela eta egongela. Bikote edo ikasleentzat egokia. Jose Angel eta Laura. 615 74 32 79 edo 696 79 43 88.

**Arrasate.** Etxebizitza ematen da errentean Erguinen. Oso ekonomikoa. Hiru logela eta egongela. Bikote edo ikasleentzat egokia. Jose Angel eta Laura. 615 74 32 79 edo 696 79 43 88.

**Arrasate.** Etxebizitza ematen da errentean Erguinen. Oso ekonomikoa. Hiru logela eta egongela. Bikote edo ikasleentzat egokia. Jose Angel eta Laura. 615 74 32 79 edo 696 79 43 88.

**Arrasate.** Etxebizitza ematen da errentean Erguinen. Oso ekonomikoa. Hiru logela eta egongela. Bikote edo ikasleentzat egokia. Jose Angel eta Laura. 615 74 32 79 edo 696 79 43 88.

**Arrasate.** Etxebizitza ematen da errentean Erguinen. Oso ekonomikoa. Hiru logela eta egongela. Bikote edo ikasleentzat egokia. Jose Angel eta Laura. 615 74 32 79 edo 696 79 43 88.

**Arrasate.** Etxebizitza ematen da errentean Erguinen. Oso ekonomikoa. Hiru logela eta egongela. Bikote edo ikasleentzat egokia. Jose Angel eta Laura. 615 74 32 79 edo 696 79 43 88.

**Arrasate.** Etxebizitza ematen da errentean Erguinen. Oso ekonomikoa. Hiru logela eta egongela. Bikote edo ikasleentzat egokia. Jose Angel eta Laura. 615 74 32 79 edo 696 79 43 88.

**Arrasate.** Etxebizitza ematen da errentean Erguinen. Oso ekonomikoa. Hiru logela eta egongela. Bikote edo ikasleentzat egokia. Jose Angel eta Laura. 615 74 32 79 edo 696 79 43 88.

**Arrasate.** Etxebizitza ematen da errentean Erguinen. Oso ekonomikoa. Hiru logela eta egongela. Bikote edo ikasleentzat egokia. Jose Angel eta Laura. 615 74 32 79 edo 696 79 43 88.

**Arrasate.** Etxebizitza ematen da errentean Erguinen. Oso ekonomikoa. Hiru logela eta egongela. Bikote edo ikasleentzat egokia. Jose Angel eta Laura. 615 74 32 79 edo 696 79 43 88.

**Arrasate.** Etxebizitza ematen da errentean Erguinen

**Eibar.** Gizona eskaintzen da zerbitzari, peoi edo igeltsero moduan. 619 61 38 56.

**Eibar.** Emakumea eskaintzen da astelehenetik ostirala zerbitzari moduan eta garbiketa lanetarako. 659 84 27 52.

**Eibar.** Emakumea eskaintzen da sukalderia-laguntzailea edo garbitzailea moduan eta nagusia zaintzeko. Deitu 648 73 42 43 zenbakira.

**Eibar.** Neska behar da interna moduan lan egiteko. Deitu 943 12 14 55 telefonora.

**Eibar.** Emakumea eskaintzen da umeak edo nagusia zaindu eta etxeko lanetarako. Tel. 943 53 07 18 edo 646 04 88 23.

**Eibar.** Neska eskaintzen da asteburuetan umeak zaintzeo. Etxez-exe. Orduka. Esperientzia. 677 76 39 16.

**Eibar.** Neska eibartarra eskaintzen da arratsaldeez lan egiteko. Tel. 658 71 59 78.

**Eibar.** Emakumea eskaintzen da nagusia edo umeak zaindu eta etxeko lanetarako. 676 62 25 63 edo 638 33 88 16.

**Eibar.** Emakumea eskaintzen da astelehenetik ostirala (12:00-15:00) nagusia edo umeak zaintzeo. 647 04 40 31.

**Eibar.** Neska eskaintzen da asteburuetan edo gauze nagusia edo umeak zaintzeo. 646 82 16 78.

**Eibar.** Neska eskaintzen da umeak edo nagusia zaintzeo. Interna. Tel. 659 63 92 96.

**Eibar.** Neska eibartarra eskaintzen da goizez umeak eskolara eramateko. 646 36 93 30.

**Eibar.** Neska eskaintzen da arratsaldeez eta asteburuetan garbiketa lanetarako. 686 12 17 37.

**Eibar.** Emakumea eskaintzen da nagusia zaindu eta garbiketa lanetarako. Esperientzia. Tel. 650 03 44 45.

**Eibar.** Gizona eskaintzen da igeltsero lanetarako. Esperientzia. Tel. 662 25 62 89. Fausto.

**Eibar.** Neska eskaintzen da nagusia edo umeak zaindu eta eskilak garbitzeo. Deitu 97 27 33 telefonora.

**Eibar.** Emakumea eskaintzen da nagusia zaintzeo arratsaldeko 18:00etik goizeko 09:30era. 699 81 38 26.

**Eibar.** Euskaraz ulerten duen emakumea eskaintzen da arratsaldeko 18:00etik goizeko 09:30era. 656 75 59 16 edo 943 20 29 08.

**Eibar.** Neska eskaintzen da umeak zaintzeo. 662 25 62 89. Silbia.

**Eibar.** Mutila eskaintzen da lehiaketa oposizio bidez.

**Eibar.** Neska eskaintzen da edozein lanerako. 666 74 71 39.

**Eigoibar.** Mutil gaztea, edozein lan egiteko prest. 660 21 36 52.

**Eigoibar.** Emakumea umeak zaintzeko prest goizeko 08:00etik 09:00etara, eskola eramateko. 696 30 85 46.

**Eigoibar.** Neska gaztea, garbiketa lanak edo pertsona zaharrak zaintzeko prest (orduka lan egindo nuke). 699 63 72 69.

**Eigoibar.** Mutil gaztea, taberneran edo igeltsero lanetan lan egiteko prest. 690 70 11 18.

**Eigoibar.** Emakumea pertsona zaharrak edo umeak eso garbiketa lanerako prest (arratsaldean edo gauetan). 671 47 68 69.

**Eigoibar.** Emakumea etxeetako portalak edo elkartea garbitzeo prest. 690 70 11 18.

**Eigoibar.** Neska edozein laneitarako prest. 671 82 06 91.

**Eigoibar.** Emakumea lanerako prest, nagusia zaindu. Esperientzia. 943 53 16 08

**Eigoibar.** Emakumea zaintzeko prest. 617 05 68 28.

**Eigoibar.** Banatzaila edo kamioilarri lanetarako prest. Deitu 634 49 14 08 zenbakira.

**Eigoibar.** Neska umeak zaintzeko prest. 659 32 07 74.

**Eigoibar.** Neska agusia, umeak zaindu edo garbiketa egiteko prest. Goizez edo arratsaldez. 680 25 05 27.

**Eigoibar.** Neska garbiketak egiteko edo nagusia zaintzeko prest. Tel.: 661 18 21 78

**Eigoibar.** Neska umeak zaintzeko prest. 659 21 29 44.

**Eigoibar.** Emakumea nagusia zaintzeko, etxeko garbiketa egiteko edo tabernan lan egiteko prest. 638 33 88 16.

**Eigoibar.** Emakumea nagusia zaindu edo garbiketa lanetarako prest. Umekin esperientzia; irakasle titulua. Orri-gezabala. 638 01 21 82.

**Eigoibar.** Neska pertsona nagusia zaintzeko arratsaldeko 18:00etik goizeko 09:30era. 699 81 38 26.

**Eigoibar.** Neska, pertsona zaharrak zaindu eta garbiketa lanak (taberna eta portalak) egiteko prest. 669 60 91 90.

**Eigoibar.** 21 urteko mutila zerbitzari lanak egiteko prest. 943 74 03 85 (Mateo).

**Eigoibar.** Emakumea pertsona nagusia zaintzeko prest, esperientzia. Gauze edo astebukeretan. 650 03 44 45.

**Eigoibar.** Neska gaztea lanera-ko prest. Pertsona nagusia zaintzeko nahiz garbitasun lanak egiteko. 686 11 24 66.

**Eibar.** Neska eskaintzen da edozein lanerako. 663 43 08 10.

**Eigoibar.** Emakumea zerbitzari bezala edo sukalderia laguntzaile bezela lan egiteko prest. 688 68 23 98.

**Goierr.** 54 urte ditut eta pertsona heldu bat zaindut lan egindo nuke, egunez edo gauez. Deitu: 607 91 16 13

**Goierr.** Neska arduratsuak lan egindo luke zerbitzari bezala, garbitzen, umeak edo adinekoak zaintzen. 669 22 38 86.

**Lasarte-Oria.** 23 urteko neska euskalduna eta esperientziaduna, haurrak zaintzeko edota etxekolan egiteko eskaintzen, goizez eta arratsaldez. 646 38 90. Eskerrak asko.

**Lasarte-Oria.** 20 urteko neska euskaldun esperientziaduna astean zehar arratsaldeez haurrak zaintzeo prest egongo litzateke, kontaktuan jarri nahi izanez gero, deitu telefono honetara: 646 38 32 90. Eskerrak asko.

**Lasarte-Oria.** 20 urteko neska euskaldun esperientziaduna astean zehar arratsaldeez haurrak zaintzeo prest arratsaldeez lan egiteko geruza. 677 18 13 63 zenbakira.

**Debagoiena.** Debagoiena. Emakumea geroztik lanak egiteko. 675-755036 edo 943-792459

**Debagoiena.** Debagoiena. Emakumea geroztik lanak egiteko. 675-755036 edo 943-792459

**Debagoiena.** Debagoiena. Emakumea geroztik lanak egiteko. 675-755036 edo 943-792459

**Debagoiena.** Debagoiena. Emakumea geroztik lanak egiteko. 675-755036 edo 943-792459

**Debagoiena.** Debagoiena. Emakumea geroztik lanak egiteko. 675-755036 edo 943-792459

**Debagoiena.** Debagoiena. Emakumea geroztik lanak egiteko. 675-755036 edo 943-792459

**Debagoiena.** Debagoiena. Emakumea geroztik lanak egiteko. 675-755036 edo 943-792459

**Debagoiena.** Debagoiena. Emakumea geroztik lanak egiteko. 675-755036 edo 943-792459

**Debagoiena.** Debagoiena. Emakumea geroztik lanak egiteko. 675-755036 edo 943-792459

**Debagoiena.** Debagoiena. Emakumea geroztik lanak egiteko. 675-755036 edo 943-792459

**Debagoiena.** Debagoiena. Emakumea geroztik lanak egiteko. 675-755036 edo 943-792459

**Debagoiena.** Debagoiena. Emakumea geroztik lanak egiteko. 675-755036 edo 943-792459

**Debagoiena.** Debagoiena. Emakumea geroztik lanak egiteko. 675-755036 edo 943-792459

**Debagoiena.** Debagoiena. Emakumea geroztik lanak egiteko. 675-755036 edo 943-792459

**Debagoiena.** Debagoiena. Emakumea geroztik lanak egiteko. 675-755036 edo 943-792459

**Debagoiena.** Debagoiena. Emakumea geroztik lanak egiteko. 675-755036 edo 943-792459

**Debagoiena.** Debagoiena. Emakumea geroztik lanak egiteko. 675-755036 edo 943-792459

**Debagoiena.** Debagoiena. Emakumea geroztik lanak egiteko. 675-755036 edo 943-792459

**Debagoiena.** Debagoiena. Emakumea geroztik lanak egiteko. 675-755036 edo 943-792459

**Debagoiena.** Debagoiena. Emakumea geroztik lanak egiteko. 675-755036 edo 943-792459

**Debagoiena.** Debagoiena. Emakumea geroztik lanak egiteko. 675-755036 edo 943-792459

**Debagoiena.** Debagoiena. Emakumea geroztik lanak egiteko. 675-755036 edo 943-792459

**Bergara.** Bergara. Haurren eta hirugarren adineko zaintza lanak zein garbiketa lanak egiteko gertu nago. Esperientzia-duna eta arduratsua. 14:00etik 17:00etara aukera asteartean 17:30etik 19:00etara edo 20:00etik 21:30era izango dira. Arocena hotellean. Azkotan ere bada hasiberrirentzat aukera, astelehenetan 18:00etan, Floreaga ikastetxearen. Maria Luisa 669-787004

**Arrasate.** Arrasate. Neska euskalduna lehen hezkuntzako eskola partikularrak emateko prest. Arratsaldez deitu 655-739365

**Arrasate.** Arrasate. DBHko eskola partikularrak emateko prest. 943-792459

**Arrasate.** Arrasate. Talde txikiak. Goizez edo arratsaldez. Kalitatea bermatua. 635-755036 edo 943-792459

**Bergara.** Bergara. Neska gertu adinekoak zaintzeo eta etxeko lanak egiteko. 646 28 55 02

**Debagoiena.** Debagoiena. Edozein lan mota egiteko gertu nago, goizez zein arratsaldez. Margarita. Deitu 688 68 13 63 zenbakira.

**Debagoiena.** Debagoiena. Emakumea geroztik lanak egiteko. 675-755036 edo 943-792459

**Debagoiena.** Debagoiena. Emakumea geroztik lanak egiteko. 675-755036 edo 943-792459

**Debagoiena.** Debagoiena. Emakumea geroztik lanak egiteko. 675-755036 edo 943-792459

**Debagoiena.** Debagoiena. Emakumea geroztik lanak egiteko. 675-755036 edo 943-792459

**Debagoiena.** Debagoiena. Emakumea geroztik lanak egiteko. 675-755036 edo 943-792459

**Debagoiena.** Debagoiena. Emakumea geroztik lanak egiteko. 675-755036 edo 943-792459

**Debagoiena.** Debagoiena. Emakumea geroztik lanak egiteko. 675-755036 edo 943-792459

**Debagoiena.** Debagoiena. Emakumea geroztik lanak egiteko. 675-755036 edo 943-792459

**Debagoiena.** Debagoiena. Emakumea geroztik lanak egiteko. 675-755036 edo 943-792459

**Debagoiena.** Debagoiena. Emakumea geroztik lanak egiteko. 675-755036 edo 943-792459

**Debagoiena.** Debagoiena. Emakumea geroztik lanak egiteko. 675-755036 edo 943-792459

**Debagoiena.** Debagoiena. Emakumea geroztik lanak egiteko. 675-755036 edo 943-792459

**Debagoiena.** Debagoiena. Emakumea geroztik lanak egiteko. 675

**7/ ANIMALIAK****701. SALDU**

**Basurdeak** salgai Orozkon. Deitu 67872752 telefono zenbakira.

**Txakurra**. Golden Retriever txakur, kumeak salgai (300 eurotan). Irailaren Sean jaoak. Aita eta ama etxeakoa. Kunak eta aita-amakustekoak, konpromiso bankitik. Desparasitatuak emango dira. 607699752 (izur edo [izur@hotmail.com](mailto:izur@hotmail.com)).

**703. EMAN**

**Katakumea**. Sei hilabeteko baserriko katakume emea opari. 943 76 21 71.

**Katakumeak** oparitzen ditut. Zurixak eta begi urdiniek. 943 78 05 13.

**Txakurkumea** opari egiten da, arraza txikioa. Etxerako osoa egokia. Deitu 605754265 telefonora.

**Bitxakurkumea**. Opari bi txakurkume, 2 hilabetekoak. Tel.: 943-363306.

**Katakumea opari**. Katakumea. Sei hilabeteko baserriko katakume emea opari. 943-762171

**Katakumeak oparitzen ditut**. Katakumeak oparitzen ditut. Zurixak eta begi urdiniek. Interesatuek deitu telefono zenbakia honetara: 943-780513.

**Txakur gazte bat oparitzen da**. Urte eta erdiko setter txakur har bat oparitzen da. Jabeak ezin du gehiago zaindu eta oparitzen behar du. Hiru izen du, eta marroi kolorekoa da. Txakur gazte eta oso bizia. Ez da saltzen, oparitu egiten da! Deitu: 665-711 997 (Iratxe). Gernika, Bizkaia.

**Txakurkumea oparitzen da, arraza txikioa**. Etxerako osoa egokia. Deitu 605-754265 telefonora.

**Txakurra opari**. 6 urteko ardi txakur alemaniarra oparitzen dut. Osolagun onda. Deitu 685-720795 telefonora eta Miren-txurengatik galdeztu.

**704. BESTELAKOAK**

**Txakurra**. Artaiza-txakurra galdu dugu, Tolosako tren getoki inguruaren. Deitu 627-459919 telefonora.

**8/ DENETARIK****801. SALDU**

**Sofa**. 5 plazako sofa dago salgai, 3ko bat eta 2 individual... Oso egoera onean, ondo zainduta. 175€ bakarrik.

**Ardiak salgai**. 64 ardiko arteldea salgai (63ardietako arabitab). Urrainen azkenean hasiko dira umetzen. Interesatuek deitu 666-925660 telefonora.

**Ardiak salgai**. 300 ardi salgai eta hauetako 100 hautatzeko aukera. Interesatuek hots egin 943-180276 telefonora (Santigao Zeberio).

**Argazki kamera** salgai. Olympus 790sw. Argazki kamera salgai. Olympus 790sw. 7.1 m, 3x zoom, shock+waterproof, face detection errri-berria eta garantiarekin. 200 euro. 660-43 64 29

**Armairua eta komoda** bere ispi-luarekin, biak gatzain trinkozkoak. Armairua eskua degin eta eskuadren angelua 90 gradukoa da, bere neurria 1,70m x 1,90m-ko da. Komoda berriak 1,05m x 0,50m-ko da, bere ispi-luarekin. Material guztia trinkoa da, gatzain egi-zrezkoak. Saltzearen arrazoia etxe aldaketen ondorioz izan da lehena faltatagatik. Prezioa negoziagarria da. 617 130192, [nerezuri@terra.es](mailto:nerezuri@terra.es)

**Lehorgailua**. Arropa lehortze-ko aparailu elektrikoa saltzen da. 670-858541

**Besar fardo txikiak salgai**. Primeroak fardo txikiak salgai. 2,40 eurolikoak. Lehena eta bigarren mozketaokoak. Westfalia ordenadorea oso prezio onean. Telefonoa: 679-849281. Posta: [jabio@euskalnet.net](mailto:jabio@euskalnet.net)

**Eskiaiak**. Fischer markako eskiak salgai. Fischer markako eta 1,70 neurriko eskiak salgai. 120 euro. 669-83 60 53

**BH Oquina** I-923-1 zilar-gorri koloredun txirrindularia salgai. 2001ekoak 52 neurrikoak. 2 urtez soiliq erabilida. 500 km inguru. Kolperik gabekoa. Shimano 105 osagaiak. 3 platea. Sloping koadroa. Oso ondina. 42 zenbakidun oinetakoak opari. 500 Å. Telefonoa: 606-769534. Posta: [imolatz@euskalnet.net](mailto:imolatz@euskalnet.net)

**Mobil Home bat salgai**. Aukera ederra, merke. Urte guztian zehar irekita, 4izarretako kan-pina, ongi prestata, 2 terrazakin, toldoekin, berdegunearekin, igerileku klimatizatua, jaku-zia, parkeak, bainatzeko lakuuan

bertan, hondartzatik gertu, den-dak, giro ederra... 696-218 195

**Bi game boy advance sp salgai**. Bi game boy advance sp berri-berriak salgai. Bakoitzak bere jokoekin: zelda eta the sims 2. Batek 25 euro eta biek 40. Deitu: 679-740061

**Bikientzako aulkia salgai**. Bikien-dako saltzen ditut. Oso ondo zainduta. Maxicosi eta euritako plastiko eta guztia. Urdin iluna. 350 euro guztira. 626-175108

**Elurretako gurpilak salgai**. Gurpilak. Elurretarako gurpilak salgai. Berriak. 195x65x16 neurrikoak. Hagunak (llantak) barne. 300 euro. Ana. 636-438847

**Emakume, zure osasuna eta naturaera zaindu nahi al dzu?** 130 eurotan 4 ilargi kopa (hilokoaren kopa) lortu ditzakezu (bidaltza barne). Produktuera-biltzarra eta ez kutsakorra. 2 mota: 1. 30 urtetik beherakoentzat. /2.30 urtetik gora edo umeak duenak erantzutzen. Eskatu informazioa lasai. [guregorputza@mixmail.com](http://guregorputza@mixmail.com)

**Emaztegi soinekoak salgai**. Emaztegi soinekoak saltzen ditut. Egoera onean, 42-44 neurrikoak. Handi edo txiki daitete. 700 euro. Zapatak eta zetazko xala opari. 636-838532

**Errepideko bizikleta salgai**. Errepideko bizikleta. Giant trc. Neurria: m. Campagnolo veloce taldea. Campagnolo scirocco gurpilak. Triatloika akoplea. Kilometro-kontagailua. Beste plater joko bat eta botak oparitzen ditut. Ez erabilitzaegatik saltzeko asmoa. 600 euro. 645-00 81 41

**Eskiaiak**. Fischer markako eskiak salgai. Fischer markako eta 1,70 neurriko eskiak salgai. 120 euro. 669-83 60 53

**Karabana salgai**. Karabana. 6 lagunetako karabana salgai, Etxarri Aranazko kanpinean instalatuta. Guztiz egokitutakoa: hozkula, sukalde, mikrouhin, telebista eta abar. 609-548859

**Koltxoi ortopediko gogorrasal-gai**. Neurria 1, 20 x 1, 90 da. Ia berria da. Prezioa: 90 euro. Tf: 686-93 27 14

**Korrikarako zinta salgai**. Korrikarako zinta salgai dautak. Pioneer markako (BH fitness pro action). 350 euro. 606-719657

**Leica Digilux 2**. Kaxio, Leica Digilux 2 kamara digitala sal-

gunetan 22:15etik aurrera deitu. 667-94 52 12

**Eskiatzeko fijazioak salgai**. Dynastar markako look eskiatze-ko fijazioak salgai. Emakume-koendako bereziak. Oso egoera onean. 100 euro. Aste- gunetan 22:15etik aurrera deitu. 667-94 52 12

**Fordrs llantak salgai**. Alumiozko lantak saltzen ditut. Ford Escord mk4 modelokoak dira. 185/14 neurrikoak. Erdikotapakuboa RS letrak dituzte. Kubier-tarik gabe. Prezioa: 125A. Telefonoa zenbakia: 667-890636 (Mikel)

**Gitarra salgai**. Admira marka-gitarra salgai, Rosario mode-loa. 90 eurotan. Egoera oso onean. Interesatuek deitu 630-660882

**Gurutze-puntueta egiteko hariak salgai**. Dmc markakoak. Gurutz-e-puntueta egiteko hariak denean beharko-ak diren hariak salgai, denda txi beharra izan bait du. 50 zen-timotan unitatea, kolore guztiauk aukera. 8 metroko hariak. Dmc markakoak. Idatzit maila era eta eskaera orria bidaliko diuzet. [icuadras@hotmail.com](mailto:icuadras@hotmail.com)

**Haritzegi eginik eskalera sal-gai**. Haritzegi eginik eskalera salgai. Bi zati kontzentratua. Altuera: 3 m. 658-706 539.

**Ordenagailua**. Hiru urteko bigarren eskuo ordenagailua salgai. Bigarren eskuo ordenagailua saltzen da. Hiru urte ditu. 150 euro. 943-081813

**Hozkailua, garbigailua eta zazpi erradiadore** ditugu salgai. Hozkailua, garbigailua eta zazpi erradiadore ditugu saltzeko. 669-28 64

**Inpresora salgai**. Inpresora salgai. Brother. Dct 7010 markako. Gutxi erabilida eta oso egoera onean. Trikitixa eraginaren erdia. Tel. 658-757851

**Karabana salgai**. Karabana. 6 lagunetako karabana salgai, Etxarri Aranazko kanpinean instalatuta. Guztiz egokitutakoa: hozkula, sukalde, mikrouhin, telebista eta abar. 609-548859

**Koltxoi ortopediko gogorrasal-gai**. Neurria 1, 20 x 1, 90 da. Ia berria da. Prezioa: 90 euro. Tf: 686-93 27 14

**Eskiatzeko botak**. Eskiatzeko botak. Atomic etxeak. 37-38 zenbakia. Berogailurako instalazioarekin. Oso egoera onean, behin erabilia. 100 euro. Aste-

gunetan 22:15etik aurrera deitu. 667-94 52 12

**Korrikarako zinta salgai**. Korrikarako zinta salgai dautak. Pioneer markako (BH fitness pro action). 350 euro. 606-719657

**Leica Digilux 2**. Kaxio, Leica Digilux 2 kamara digitala sal-

gai, berria bezala. Kamara, korrea, parasola, tapa. Manuela eta softwarea, ez. 600 euro. Faktura egiten dut. 615-735369. [atxurza@hotmail.com](mailto:atxurza@hotmail.com). Lasai ikusi daiteke.

**Sagardotegiko makinak**. Sagardotegiko ondorengo makinak salgai: prentsa, trikitizeko makinak sinifina eta mazeradora. Deitu: 943-887726

**Sagarrak salgai**. Sagardotako sagarrak saltzen ditugu. Interesatuek deitu 943-119204ra.

**Senegalgo djembe danborra salgai**. Senegalgo djembe danborra salgai, bere funda zorroarekin. Sabaia danborra opari. 100 euro. Interesatuek deitu 199-541855 zenbakira.

**Mendiko bizikleta salgai**. Mendiko bizikleta salgai. Trek fuel 8. Suspentsio bikoitzak. Egoera ezin hobean. Xtr-x osagarrikin. 1.500 euro. 626-618266

**Mendiola txikitu gabeko suggura salgai**. Mendiola 2007ko irailean botatako txikitu gabe-kosu-suggura salgai: pagoa, haritza, lizarra eta gatzalondoa. Bakotzak 250 euro. 943-795421

**Trikitixa salgai**. Egoera oso onean dagoen Larriaga Guerrini markako trikitixa gorria saldu nahiko nuke. Urtebetetza bakarrik erabilida. Horregain, maleta eta trikitixa bizkarrean eramateko motxila opari. Prezioa: 1.500A (615-003013)

**Motorren eta autoen gaineko aldzikariak salgai**. Debagoiena. Motorren eta autoen gaineko aldzikariak saltzen ditut. Asier. 617-171588

**Opel Vivaro furgonetaren erdi-ko eserleku**. Opel Vivaro furgonetaren erdi-ko eserleku salgai. Erabilida gabea.

**Orotariko euskal hiztegia**. Orotariko euskal hiztegiaren lehenengo 8 aleak (I-VIII) salgai. 160 Å.

**Pago egurra**. Sutarako pago egur lehorrasal-gai. Etxera entretzen da. 615-755762

**Portatilak salgai**. Bigarren eskuo portatilak saltzen ditut. Ibm, Toshiba... Ibm Thinkpad t40, 40 gb, 512 mg. Wifi integratua, cd grabagailua, dvd irakurlea, 2 USB portu eta abar. Tel.: 656 719084

**Zuzendari bulegorako bigarren eskuo alzariak**. Zuzendari bulegorako bigarren eskuo alzariak salgai. 656-702591.

**Alpine trekker galua erosio nuke**. Alpine trekker edo antzeko beste tresna baten bilabila nabil. Tresna horiek pistako eskiak moldatzeko dituzte mendiko eski alegia izateko. Eskietako loturetan ezartzen dira eta baimentzen dute hankekin gora eta behera egitea. Horrelakorik izan eta ez badozu era-biltzen prest nengoe hura erositeko. [txankan@hotmail.com](mailto:txankan@hotmail.com)

**Fular laranja**. Fular laranja bat galdu zen Altsasuko plazan aurreko astearte. Topatu duenak hots egin dezala 948-460390.

**Mendiko zamarrak galdu da Iruran**. Grifone markako mendiko zamarrak beltza galdu nuen 2008ko urriaren 6an Iruran. Aukitzu baduzu, mesedez, deitu: 620-201429

**Lepokoa**. Olarteko ikastolako bidean zilarrezko katea galdu nuen, bi domina zituela. Horietako domina bat berreskuratu gura nuke, besterik ez bada. Umexto itxura ibi, ibenbat atzetzik dauka. Mesedez, aurkitu baduzu deitu. 626-175108

**Urrezko esku-muturreko galdu da**. Eskumuturreko galdu nuen Aloñatik Oñatiako bidean. Urrezko. Marilo izena eta jaio-teguna ditu idatzita. 688-632559

**804. HARTU**

**Sehaska** hartu edo erosik nuke. 650. 96 23 08.

**Umearendako biskleta** hartu edo erosik nuke. Birreteko kormaren-arentzat moduko. 650.962308.

**Umeendako arropa**. Bigarren eskuo umeendako arropak erosiko nituzke. Saltzeko geruza dagonak dei dezala honako telefonoetara. 650-621294

**Bizikleta bila**. Bilbotik ibiltzeko bizikleta merke baten bilabila nabil; deitu 630 830436 zenbakira



# MOYUA

HILETA ZERBITZUAK  
KLINKA ETA ETXEETATIK  
24 ORDUKO ZERBITZUA



- **Kliniketara joaten gara** (Zerbitzu osoak egiten ditugu)
- **Leku aldatzeak**
- **Dokumentazioa**
- **Koroak**
- **Eskelak** (Irrati, egunkari eta paretetan)

Tel.: 943 78 34 47  
943 78 06 71  
Sakelakoa: 617 44 24 66  
Obispo Otadui 27  
(Bolibar auzoan)  
20560 OÑATI



2.KONTZERTUA // ELGETAKO KAFE ANTZOKIA

urriak  
**31**  
EGUBAKO ITZA  
**22:30**

SARRERAK ETA ABONUAK //  
SALGAI DAUDE:  
1> GOIENAKO EGOTZETAN  
2> 943 25 05 05 ZENBAKIAN  
3> ESPALOA KAFE ANTZOKIAN

SARREREN SALNEURRIA 5 EURO // GAZTEKUTXAREKIN 3 EURO  
ABONUA 25 EURO // GAZTEKUTXAREKIN 18 EURO

KAMISETAK //  
SALGAI DAUDE:  
1> ESPALOA KAFE ANTZOKIAN  
2> 943 25 05 05 ZENBAKIAN

KAMISETEN SALNEURRIA: 1> 12 EURO 2> 22 EURO 3> 30 EURO

INFORMACIO GEHIAGORAKO [WWW.DANBAKA.COM](http://WWW.DANBAKA.COM)

**NI NEU**  
EIBAR

**SCAM**  
ARETXABAleta

**LORD WITCH**  
BERGARA

**ADI HOLDEN**  
BERGARA

BABESLE NAGUSIA  
 

LAGUNTALEA  
     
          
 

ANTOLATZAILEAK

Saioa Etxabarri > Fisioterapeuta

# "Batez ere, jendearekin harremanetan egotea eta laguntza gustatzen zait"

Neska modernoa, berritsua eta alaia da Saioa Etxabarri (Bergara, 24 urte). Fisioterapia ikas-

ketak egitera joan zen Bartzelona; handik, Bolognara (Italia) joan zen. Han, batez ere, kiro-

lariekin egin zuen lan eta teknika berri bat ikasi zuen: tekarterapia. Orain, Bergaran zabal-

du du Felsinee fisioterapia zen-troa eta teknika berria zabaldugura du gure artean.

## ARANTZAZU EZKIBEL > BERGARA

Ibargarai kalean duen zentroan egin dugu hitzordua Saioa Etxabarrikin. Egubakoitzean inauguruatu zuen zentroa; eta ordutik hona lanean dabil. Gainera, astean bitan dietista eta podologo baten laguntza izango du Etxabarrik.

## Beti izan duzu argi fisioterapia egin gura zenuen?

Beti gustatu izan zait fisioterapia, institutura joan aurretik ere bai. Gero, urtebetean, dudan egon nintzen, baina, egia esan, beti izan dut argi fisioterapia ikasi nahi nuela.

## Zer da gehien gustatzen zaizuna?

Jendearekin harremanetan egotea gustatzen zait; eta, baita jendeari osatzen laguntza ere. Gainera, ikasketak egiteak balio izan dit fisioterapiaren mundua zabalago ikusteko. Hainbat arlo dituela konturatu naiz; ematen du fisioterapia masajeak ematea bakarrik dela, baina hori baino gehiago da: uroginekologikoa, obstetrikoa, pneuroligikoa...

Beste hainbat arlotaz gain, haurdun daudenekin lan egiten dut, eta baita inkontinentzia arazoak dituztenekin ere.

## Bartzelonara joan zinen ikasketak egitera. Nolako esperientzia izan zen?

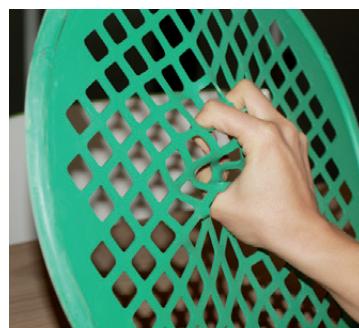
Fisioterapia ikasketak egitera Bartzelonara joan nintzen. Beti izan dut gustuko Bartzelona, xarma berezia daukan hiria da. Hala, ikasketak han egiteko aukera izan nuen eta pentsatu barik joan nintzen. Han egin ditudan urteak oso politak izan dira. Nire bizitzako esperientzia onenetarikoa izan dela esan daiteke.

Gainera, ez zitzaidan batere gogorra egin Bergara bezalako herri batetik Bartzelona bezalako hiri batera joatea. Lagunak eta familia faltan igarri nituen, baina samur egin nintzen hango bizimodura. Pertsona bezala garatzeko balio izan dit.

## Italian ere egon zara. Nolako da hango jendea?

Karrera bukatu nuenean Bartzelonan geratu nintzen hainbat graduondoko egiten eta gero Italiara joan nintzen lan bila. Han, lan asko dago fisioterapian.

Esperientzia polita izan zen. Orokorean oso jende jatorra ezagutu dut. Badaude italiar tipikoenak, baina orokorrean jende jatorra da.



ARANTZAZU EZKIBEL

## PERTSONALA

**Herria:** Bergara. **Adina:** 24 urte. **Ikasketak?** Fisioterapia diplomatura; eta uroginekologia, obstetrizia eta tekarterapia masterrak. **Zaletasunak?** Eskia egitea, bidaiatzea eta lagunekin egotea. **Gorrotatzen duzu zer edo zer?** Garbantuak; beste jaki guz-

tiak oso gustuko ditut. **Musika talde bat?** Rolling Stones. **Egindako bidaiarik politena?** Italiano hego-aldera egindakoa asko gustatu zitzaidan. **Bizi iza-teko toki bat?** Bergara. **Parrandarako tokia?** Bilbo-ko jaiak. **Amets bat?** Umeak izatea.

## Eta han, tekarterapia teknika ezagutu zenuen.

Lan egin nuen zentroan tekarterapia makina jarri berria zuten eta han hasi nintzen hori ikasten. Lehenengo mailako saskibalo jokalari batekin egin nuen lan. Eguaztun batean hartu zuen min; zuntz haustura izan zuen eta zapatuak jokatzeko moduan zegoen. Orduan konturatu nintzen teknika horren benetako abantailak nolakoak ziren.

## Etxera itzuli eta fisioterapia lokala zabaltzea erabaki duzu.

Bai, beti izan dut gogoa nire fisioterapia zentroa izateko; eta teknika hori ezagutzeak indarra eman dit. Tekarterapia ezagutu izana da zentroa hain azkar zabaltzeko arrazoi nagusia.

## Lagunek masajeak emateko eskatzen dizute?

Askok. Lagunak gaizki badau-de, ematen diet masajeak edo egiten diet tratamendua, baina beti esaten dut ni ez naizela masajista. Fisioterapia eta errehabilitazio bidez osasuna berreskura-tzea da gure lana.

## Lanetik kanpo, zer du gustuko Saioak?

Eskiatzea gustatzen zait, eta egin izan dut baita aerobika eta spinninga ere. Esan daiteke zale-tasun gustukoena eskiatzea eta lagunekin egotea dela. Baita lagunekin herriz herri festetan ibiltzea ere. Bestalde, surfa egitea asko gustatuko litzaidake, baina oraindik ez dakit.

## Hortaz, elurra noiz egingo zain zaude?

Bai; gainera, esaten dute aurten elur gehiago egingo duela. Dagoeneko hasi da mendian elurra egiten. Aste bukaeratan irteerak egiten hasteko gogoz nago.

## Gustuko duzu bidaiatzea?

Bai, asko gustatzen zait. Mozambiken egon nintzen hilabete eta erdi, fisioterapeuta moduan lan egiten eta baita beste edozer beharretan laguntzen ere. Tunisian, Eskozian, Maia Erriberan... beste hainbat leku-tan ere egon izan naiz.

## Aurrerantzean non ikusten duzu zure burua?

Hemen, lanean ikusten dut. Askotan gustatzen zaidan lana da; ez zait gogorra egiten hona lane-ra etortzea. Beste zerbait ikasi eta eskaizta zabaltzen ahaleginduko naiz; osteopatia, adibidez.

# Iñigo Segurola 'Ilunpean' saioan martitzen gauean

Iñigo Segurola  
paisajista izango da  
'Ilunpean' saioan  
datorren maritzenean

GOIENKARIA > BERGARA  
Iñigo Segurolak, kanpoan, Edinburgon hain justu, egin zituen paisajista izateko ikasketak, Euskal Herrian eta Spainian horretarako aukerarik ez zegoela ikusita. Aurrez, baina, Nekazaritza Perituko ikasketak burtu zituen Iruñean. Bi ikasketak

uztarturik, batez ere paisajismoan oinarritu du bere jarduna. Egungo Paisajistak enpresako kide da eta hainbat proiektu dituzte esku artean Euskal Herri mailan. Ezagun egin zuen proiectuetariko bat da Donostia bulebarreko diseinatu zuen lorategi-baratza.

Telebistako saioetan, *Bricomania* eta *Decogarden* saioetan aholkuak ematen ditu.

**'Ilunpean'**  
> Martitzena, 21:45  
> Domeka, 23:15



Iñigo Segurola, Arrasateko Monterron parkean.  
IKER BARANDIARAN

## Danbakako zuzenekoak GOITBn

GOIENKARIA > BERGARA  
Gaur da Danbaka Musika Lehiaketaren bigarren saioa. Kontzertuan, Ni Neu, Scam, Lord Witch eta Adi Holden taldeak ikusteko aukera egongo da Elgetako Espaloian. Gainera, Goiena Telebistak zuzeneko kontzertu horiek ikusteko aukera eskainiko du datorren astean. Martitzenean Eibarko Ni\_Neu taldearen kontzertua eskainiko du eta egunean, berriz, Aretxabaletako Scam taldearen txanda izango da.

**'Danbaka'**  
> Martitzena, 20:30  
> Eguena, 20:30

# dks '08 debagoieneko kirolsariak

GOIENKARIA

## Ibarreko Kirol Sariez jardungo dute 'Harmailatik' saioan

Ibarreko Kirol Sariek izango dira asteleheneko *Harmailatik* saioan protagonista. Horretarako, Xabier Urtzelaik Aretxabaletako Kirol teknikari Asier Muxikaren laguntza izango du. Bien artean, lehenengo egingo diren Debagoieneko Kirol Sariek zer diren eta nola eta zein helbururekin sortu diren azalduko dute. Horretaz gain, baina, Soraluze eta Bergara arteko krosa ere ikusi ahalko duzue.

**'Harmailatik'** > Astelehena, 21:45 > Martitzena, 18:05

## arrasate irratia

FM 107.7

### Zapatua

10:00 Asteko gainbegiratua.  
Amaia Doyague arraunlaria; Igor Elordui AEKKo Komunikazio arduraduna; Ibil Munduan gettokian, Iñaki Araiz; Manu Romano Golden Apple Quartet taldeko kidea; lorategiaren gettokian kaktusen gainen egingo dute berba...

### Domeka

10:00 Asteko gainbegiratua

### Astelehenetik egubakoitzera

10:00-12:00 Igo autobusera!  
Albistegia  
Eguraldiaren iragarpena (Joxe Landa)  
Ibil Munduan gettokia  
Elkarrizketak, lorategiaren gettokia  
Zorion agurak  
(parte hartzeko: 943 71 17 31)  
12:05 Arrasate Irratiko albistegi laburra  
12:20 Izaren ordua: abesti ezagunak  
13:00 Euskadi Irratiko albistegia  
14:00 Igo autobusera! (errep.)  
17:00, 19:00, 21:00, 23:00 Arrasate  
Irratiko albistegi laburra  
17:15 Zorion agurren tarte (errep.)

## astea GOITBn

EGUBAKOITZA, 31	ZAPATUA, 1	DOMEKA, 2	ASTELEHENENA, 3	MARTITZENA, 4	EGUAZTENA, 5	EGUENA, 6
13:15 Marrazki bizidunak: Muka Muka.	08:00 Marrazki bizidunak.	08:00 Trikitraka trikiton. 09:00 Marrazki bizidunak.	13:15 Marrazki bizidunak: Muka Muka.	13:15 Marrazki bizidunak: Katagorriak.	13:15 Marrazki bizidunak: Muka Muka.	13:15 Marrazki bizidunak: Katagorriak
13:45 Ur eta Iur.	10:30 Trikitraka trikiton.	11:30 Golb tb.	13:45 Arte irekia.	13:45 Ikusten.	13:45 Ikusmira.	13:45 Perretxikoen
14:15 Eltze beroa.	12:00 Perretxikoen mundua.	12:00 Zarautzeko surf txapelketa.	14:15 Eltze beroa.	14:15 Gazpatxoak.	14:15 Gure saltsan	14:15 mundua.
14:45 Berriak.	12:30 Ikusmira.	12:30 Ikuskizuna.	15:15 Ikuskizuna.	14:45 Berriak.	14:45 Berriak.	14:45 Arroza artzo masailarekin.
15:15 Berbaire.	13:00 Eltze beroa.	13:00 Erreportajea.	15:45 Erreportajea.	15:10 Harmailatik.	15:10 Ilunpean.	14:15 Berriak.
16:15 Ikusten.	14:30 Trikitraka trikiton.	13:45 Solaskide.	16:15 28 klip.	15:50 Solaskide.	15:50 Golb tb.	15:15 Ikusmira.
16:45 Berriak.	15:30 Marrazki bizidunak.	14:15 Eltze beroa.	16:45 Berriak.	16:20 Arte irekia.	16:20 28 Klip.	15:45 Ikuskizuna.
17:15 Marrazki bizidunak.	18:00 Erreportajea.	15:15 Gure saltsan.	17:15 Marrazki bizidunak.	16:45 Berriak.	16:45 Berriak.	16:15 Zaharrak berri.
18:00 Ilunpean.	18:30 Solaskide.	15:45 Marrazki bizidunak.	17:15 Marrazki bizidunak.	17:10 Marrazki bizidunak.	17:15 Marrazki bizidunak.	16:45 Berriak.
18:45 Berriak.	19:00 Erreportajea.	18:15 Trikitraka trikiton.	17:45 Danbaka: The 5 Twisters eta Ymotek	17:35 Erreportajea.	17:45 Solaskide.	17:15 Marrazki bizidunak.
19:15 Marrazki bizidunak.	19:30 Berbaire.	19:15 Erreportajea.	18:45 Berriak.	18:05 Harmailatik.	18:15 Ur eta Iur.	18:00 Erreportajea.
19:45 Goiena Magazinea.	20:30 Gure saltsan.	19:45 Solaskide.	18:45 Berriak.	18:45 Berriak.	18:45 Berriak.	18:45 Berriak.
20:30 Gure saltsan.	21:00 Golb tb.	20:15 Danbaka.	19:15 Marrazki bizidunak.	19:45 Goiena Magazinea.	19:15 Marrazki bizidunak.	19:45 Goiena Magazinea.
21:00 Goiena Magazinea.	21:00 Ikusten.	21:30 Ilunpean.	20:15 Perretxikoen mundua.	20:30 Danbaka:	20:30 Zaharrak berri.	20:30 Danbaka:
21:45 Solaskide:	21:30 Ilunpean.	22:15 Solaskide.	21:45 Berbaire.	Ni neu	21:00 Goiena Magazinea.	Scam.
Cecilia Lenoz.	22:15 Danbaka:	22:45 Erreportajea.	21:45 Berbaire.	21:00 Goiena Magazinea.	21:45 Erreportajea.	21:00 Goiena Magazinea.
22:15 Danbaka:	The 5 Twisters / Ymotek.	23:30 Danbaka.	22:45 Golb tb.	21:45 Ilunpean:	21:45 Ilunpean:	21:45 Berbaire.
23:15 Goiena Magazinea.	23:15 Goiena Magazinea.	23:15 Ilunpean.	23:15 Erreportajea.	Iñigo Segurola	22:30 Perretxikoen mundua.	22:45 Erreportajea:
00:30 28 klip.	00:30 28 klip.	00:00 Itsasora begira.	23:00 Goiena Magazinea.	22:30 Ikuskizuna.	Olaia Perurena.	Olaia Perurena.
23:45 Emisio amaiera.	01:00 Emisio amaiera.	00:30 Emisio amaiera.	23:45 Emisio amaiera.	23:00 Goiena Magazinea.	23:00 Goiena Magazinea.	23:15 Goiena Magazinea.
		00:30 Emisio amaiera.	23:45 Emisio amaiera.	23:45 Emisio amaiera.		23:45 Emisio amaiera.

## telebegi

Edorta Arana  
goiena.net/blogak/hamaiaka

Apokaliptikoak  
eta  
integratuak

kasle nintzela  
irakurri beharrekoen artean  
zegoen artikulu  
honen izenbururako  
aukeratu dudan  
Umberto Ecop  
liburua. Nik bezala  
irakurri ez zuenak  
ere badaki autoreak  
dioela komunikabi  
deen mezuen aurre  
an bi jarrera kontra  
jarri agertzen direla.  
Batzuak Irakeko  
gerra, garzonkeriak,  
finantzen gorabehe  
rak edo negutegi  
efektuak kataklis  
moa eta etsipena  
nagusituko diren  
sentipenak izango  
dituzte. Beste  
batzuek, aldiz,  
ziklikotasunean,  
barne-erreforman eta  
sistemaren baliabide  
etan jartzen dituztela  
esperantzak.

Egunotako  
telebista-albistegiek  
biziaren berberak  
sortuko dituzte  
agian. Baino nago  
beste bat nagusitzen  
ari dela, indiferen  
zia. Eta ondorioz,  
albistegietako  
kontuak norberari  
gertatzen ez zaizkion  
bitartean, mundua  
normal dagoela  
pentsatzea. Brechtek  
honetz ere idatz  
zuen zerbait, ala?

## bila-bila 7



## hitz gezidunak

	Berritsua	Dozena erdi	Ikerkuntza
Berri	Pl., ale-landarea	Laztana	Arabako mendialdea
Emakume izena			
Elkartu			
* Irudiko zuhaitza	▼		
Akusazioak	▶	▼	Kriptona ▶
Presio unitate	▶	▼	Istu
Latz			▼
Katuaren ume	▶		
(infin.) Zakuratu	▶		Utik!
Musika nota	▶	Iodoa ▶	Azti ezaguna
Latzak, gogorrak	▶	Röntgen	Huts ▶
			Bokala ▶
			Bokala
		▼	▼

GOIENKARIA

jeroglifikoak: Osabak.



7	5	9	1	2	4	6	3	8
6	8	2	9	5	3	4	1	7
4	1	3	7	6	8	9	2	5
9	3	7	8	1	2	5	4	6
1	2	5	4	7	6	3	8	9
8	6	4	3	9	5	1	7	2
3	9	6	2	4	7	8	5	1
5	7	8	6	3	1	2	9	4
7	5	9	1	2	4	6	3	8

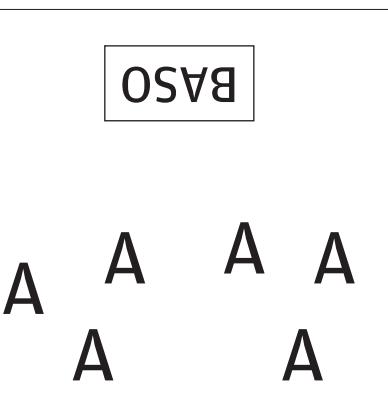
H	E	R	G	R	O	S	I	A
L	E	A	I	T	U	R	T	O
U	K	E	G	I	N	A	N	A
A	L	T	Z	I	N	I	R	I
I	S	M	A	R	T	U	A	L
A	L	T	Z	I	N	I	R	I
U	K	E	G	I	A	Ñ	A	R
L	E	A	I	T	U	R	T	O
H	E	R	G	R	O	S	I	A

## sudokua

		8	6					4
	9		2					
2		1	5					
	6			9				7
	2							8
	3		1					4
				8	9			5
				3				1
7				4	6			

## hieroglifoak

Nork ekarri zizu oparia?



## hizki salda

Donostiaiko 5 auzo

I	G	E	L	D	O	A	D	L
S	B	M	E	T	U	T	E	A
U	R	M	I	Z	G	X	A	E
Z	A	J	O	A	I	B	M	U
I	S	M	A	R	T	U	A	L
A	L	T	Z	I	N	I	R	I
U	K	E	G	I	A	Ñ	A	R
L	E	A	I	T	U	R	T	O
H	E	R	G	R	O	S	I	A

## bono fotoa



**Bergarakin muga egiten duen ze herritako kultur etxeko teilaruan aurkitu dezakegu Bergarako harmarria?**

Argazkia eta galdera &gt; Miguel Angel Elkoroberezibar

# SUPER AMARA

Super Amarak emandako  
**60 euroko erosketa-txartela**  
zozketatuko du GOIENKARIAK asmatzaileon artean!

## ERANTZUNA .....

IZEN-DEITURAK .....

TELEFONOAK .....

Ekarri txartela MARTITZEN EGUERDIRAKO  
Goienako edozein egoitzara

## AURREKO ZENBAIKO IRABAZLEA

Aretxabaletako Maria Josefa Iturrosperendako izan da  
erosketa-txartela. Zorionak!

Galderaren erantzun zuzena: Aretxabaletakoak.

## hildakoak

- **Francisca Gallastegi Elejalde.** Arrasaten, urriaren 23an. 88 urte.
- **Isaias Valderrama Fontecha.** Arrasaten, urriaren 23an. 73 urte.
- **Basilia Garcia Moralez.** Aretxabaletan, urriaren 23an. 83 urte.
- **Pilar Cañamaque Ruiz.** Arrasaten, urriaren 24an. 78 urte.
- **Juan Aiestui Zugasti.** Oñatin, urriaren 25ean. 85 urte.
- **Xabi Elorza Astiazaran.** Oñatin, urriaren 26an. 34 urte.
- **Juan Antonio Lizarralde Jauregi.** Antzuolan, urriaren 26an. 63urte.
- **Isabel Cuadrado Fernandez.** Arrasaten, urriaren 27an. 85 urte.



Aretxabaletako **Felix Eraña** eta Arrasateko **Miren Lasagabaster** 1983ko urriaren 31n ezkondu ziren. Gaur, egubakotza, bete dituzte 25 urte ezkon-duta, eta bihar, zapatua, ospatu dute urteurrena. Senideen partetik zorionak eta ondo pasa, bikote!



**Sergio Gallego** eta **Joana Lopez** joan zen zapatuan, urriaren 25ean, ezkondu ziren Soraluzen. Zorionak, bikote, eta bidaia on bat izan dezazuela! Koadrilako lagunen guztien partetik patxo handi bana.

## ESKELAK

GOIENKARIAN eskela jarri nahi baduzu,  
deitu telefono honetara  
eguen eguerdia baino lehen:

**943 25 05 05**

Edo zatoz ordezkaritz batera,  
eguztzen eguerdia baino lehen:

### Arrasate

Goiena: Otañola lizenziaduna 31. 943 25 25 05.  
Goiena: Nafarroa etorbidea 2. 943 25 25 05.

### Bergara

Goiena: Barrenkalea 33. 943 25 25 05.

### Oñati

Biklon publizitate agentzia: Olakua 9. 943 78 10 65.

### Aretxabaleta

Goiena: Durana 11. 943 79 86 21.

### Aramaio

Kintelena janaridenda: Nardeaga 11. 945 44 50 22

### Elgeta

Ugari janaridenda: Salvador 26. 943 76 81 90.

### Antzuola:

Itzar liburu denda: Kalebarren 1. 943 76 60 62.

### Eskelaren prezioa: 100 euro.

Prezio berezia:  
egubakoitzeko eta asteleheneko GOIENKARIAN,  
bietan, argitaratz gero, **120** euro.

**Goienkaria: astero, 50.000 irakurle.**



## URTEURRENA

### Cesareo Barrena Elorza

Lehen urteurreneneko meza  
zapatuan, azaroaren 1ean,  
12:30an Arrasateko  
Santa Teresa elizan.



Elizkizunetara joango zaretenoi,  
aldez aurretik eskerrik asko sendikoen izenean.

## URTEURRENA

### Juli Arregi Egidazu

Gaspar Ezkurra alarguna

Lehen urteurreneneko meza zapatuan, azaroaren 1ean,  
12:30ean, Arrasateko San Juan Bataiatzailean.

*Gure ama, amama eta amandria  
bost bellaundei ezagututako emakumea.  
Biziiza luze horretan zenbat istorio, kontu,  
patxo eta mimo jaso ditugun zuregandik.  
Zenbat eta zenbat gauza. Pozgarria eta atsegina  
izan da benetan zurekin biziiza kompartitza.  
Munduko denbora dena pasatuko da, baina zu amama,  
beti egongo zara gurekin, gure bihotzeten.  
Patxo handi hundi bat. Zure familia.*

Arrasaten, 2008ko urriaren 31n.



Babeslea:

**Euskalduna**  
Hileta Zerbitzuak

Beilatekia  
Etengabeko zerbitzua  
Lore koroak  
Eskelak  
Tramite guztien bideratzea



Amilaga 39, Bergara Tel./Faxa: 943 76 12 99  
e-posta: euskalduna@harrespil.net

# Urriak 31-Azaroak 6

**LEIRE KORTABARRIA**  
Zuon ekitaldien berri iragartzeko, bidali informazioa  
eguzateneko eguerdia baino lehen.  
Posta elektronikoa: [kultura@goiena.com](mailto:kultura@goiena.com)  
Tel.: 943 25 05 05 • Faxa: 943 25 05 13

## Antzerkia



ARRASATE

### > 'Karabas' antzezlana, Golden Apple Quartet eta Kanpingags-en eskutik

Botadun katuaren ipuinean oinarrituta, familia osoaren dako Karabas antzezlana egingo dute Golden Apple Quartet-ek eta Kanpingags-ek bihar, zapatua, Amaia antzokian, 18:00etan. Kantuak eta helduei egindako keinuak dauzka.

## Inaugurazioa



BERGARA

### > Zabalotegi aretoa inauguratuko dute gaur, musika eta dantza emanaldiekin

Gaur, egubakoitza, egingo dute Zabalotegi inauguratzeko ekitaldia, 19:00etan. Txistulariek, Bergarako Orkestra Sinfonikoak, Orfeoiak, Ganbara taldeak eta Mikel Igartua eta Ibane Baseta dantzariekin parte hartuko dute.

## Jaia



ANTZUOLA

### > Saiheski eta trikiti jaia antolatu du Antzuolako Trikitixa Taldeak biharko

Saiheski-jana eta trikiti eta pandero emanaldiak izango dira bihar, zapatua, Antzuolako Trikitixa Taldeak egingo duen jaialdian, Zurrategiko plazan, 19:00etan. Jasotako dirua V. Debagoieneko Trikiti Eguna finantzatzeko izango da.

## Antzerkia

ESKORIATZA

### > Munduko ipuin kontaketa izango da, umeendako

Munduko ipuinak delako kontaketa saioa izango da, Garabide elkartearren eta Eskoriatzako Udalaren esku-tik. Umeendako da.

Gaur, egubakoitza, liburutegian, 18:00etan.

BERGARA

### > Antzezlanak egingo dituzte Zabalotegi aretoan

Bihar, zapatua, Ane Monna, Oskola eta Karramarroi taldeak Ino, Ino, Ino, badator Bonbardino delako umeendako antzezlana egingo du. Sarrera 3 euro da.

Hurrengo emanaldia eguneean, hilak 6, izango da: Ixabel Millet-ek Printze txikia delako ipuin kontaketa egingo du, helduendako.

Umeendako antzezlana, bihar, zapatua, 18:00etan; ipuin kontaketa, eguneean, hilak 6, 19:00etan.

ARRASATE

### > Sexismoaren aurkako ipuinak kontatuko dituzte

Sexismoaren eta emakumeenganako biolentziaren aurkako ipuinak kontatuko ditu Kontu Kantoi taldeko Beatriz Egizabalek gaur, egubakoitza. Euskaraz izango da. Emakume Txokoak antolatu du emanaldia.

Gaur, egubakoitza, Irati tabernan, 22:00etan.

OÑATI

### > Teknika berri batekin kontatuko dituzte ipuinak

Kamishibai ipuin saioa antolatu du Oñatiko liburutegiak datorren egubakoitzera, hilak 7. Debagoienean lehenengo aldi erabiliko da teknika japoniar hori.

Gonbidapenak banatzan dabilta haur liburutegian. 7-10 urte artekoendako da, eta 30 umerendako lekua dago.

Ipuin kontaketa saioa, azaroaren 7an, egubakoitza, haur liburutegian, 18:00etan.

BERGARA

### > AHTren inguruko parodia antzezlana egingo dute

Iruñeko Txiflondo Improducciones antzerki taldeak S.O.S. temible, el silenciador delako antzezlana egingo du, AHTren gaineko. Aurretik, trenaren inguruko 20 bat minutuko DVDA emango dute.

Etxi, domeka, gaztetxean (kartzela zaharrean), 19:30ean.

BERGARA

### > Helduendako eta umeendako ipuin kontaketa liburutegian

Ira kurri kanpainaren barruan, helduei zuzendutako ipuin kontaketa emanaldia

izango da Udal Liburutegian. HHiko (EPA) ikasleek aukera paregabea izango dute kontaktea horrekin disfrutatzeko.

Bestalde, gaur, egubakoitza, hasi eta abenduaren 12a arte, egubakoitzero, Leire Iruin kontalariak ipuinak kontatuko dizkie 4-6 urte arteko umeei.

Umeendako saioa, gaur, egubakoitza, 17:45-18:30; helduendakoa, azaroaren 3an, astelehena, liburutegiko erakusketa gelan, 15:30-17:00.

## Erakusketak

ARETXABAleta

### > Uraren inguruko erakusketa egongo da kultura etxearen

Ura, bizi iturri izenburuarekin, erakusketa egongo da Arkupe kultura etxearen azaro osoan. Astelehenean, hilak 3, irekiko dute.

11:00-13:00 eta 18:00-20:00.

ANTZUOLA

### > Anelkarrek Senegalen duen proiektuaren gaineko kontuak

Anelkar taldeak Senegalen, Djiembering-en duen garapen proiektuaren inguruko erakusketa egongo da Olaran etxeen. Hango eguneroko bizitza erakutsiko dute.

Bihar, zapatua, eta etzi, domeka, 12:00-14:00 eta 18:00-20:00.

## Lehiaketak

ESKORIATZA

### > Argazki lehiaketa egiteko aukera dute dute bihar gazteek

Argazki lehiaketan parte hartzeko aukera dute 12-16 urte artekoek gaztelekuak. Bi ordu izango dituzte gai jakin batzuen gaineko argazkiak egin eta aukeratzeko. Txatxili-purdi elkartea antolatu du.

Bihar, zapatua, gaztelekuak.

BERGARA

### > Überako jaien inguruko logotipo lehiaketa deitu dute

Überako jaietarako zapi bat aterako du jai batzordeak, eta horretarako logotipoa aukeratzeko lehiaketa deitu du Überan jaio edo bizi direnenda-ko, zein Überan jaiotako seme-alaba eta bilobendako. San Pauloa Überan 2009 leloa agertu beharko da logotipoan. Estiloa eta bestelakoak libreak dira. Zapia laranja kolorekoa izango da, eta logotipoa, kolore bakarrekoa.

Norberak lan bakarra aurkez dezake. Honako helbidera bidali behar dira: Logotipo lehiaketa; Jaolatza elkartea; Übera; 20570 Bergara.

Irabazleak 100 euro eta zapia jasoko ditu.

Lanak entregatzeko mugaeguna abenduaren 7a izango da.

## Ospakizunak

BERGARA

### > Halloween gau ospatuko dute irlandar tabernan

Halloween gauko ospakizuna egingo dute Galways irlandar tabernan. Opariak egongo dira.

Gaur, egubakoitza, San Martin plazako Galways tabernan.

## Musika

ELGETA

### > Danbaka lehiaketako bigarren kontzertua, gaur, barikua

Danbaka musika lehiaketako bigarren kontzertua izango da gaur, barikua, Espaloia antzkorian. Honako taldeek joko dute: Ni neu (Eibar), Scam (Aretxabaleta), Lord Witch (Bergara) eta Adi Holden (Bergara).

Sarrerak salgai daude Goienako edozein egoitzatan, 943 25 05 05 zenbakira deituta edo Espaloia antzkorian.

Gaur, barikua, Espaloia antzkorian, 22:30ean.

ARRASATE

### > RIPeko Karlos eta 'Portu'-ren omenezko kontzertua

RIP taldeko abeslari eta baxu-jole ziren Karlosi eta Portu-ri omenaldi kontzertua egingo diente bihar, zapatua, honako taldeek: Sala&Pascal, Material Rechazado, Never Surrender eta Carrocerías Betoño.

Bihar, zapatua, gaztetxean, 22:30ean.

BERGARA

### > Disko-jartzaileen emanaldiak izango dira Ziripot tabernan

Honako DJen emanaldiak izango dira Ziripot: DJ Lala (gaur, egubakoitza) eta DJ Mugu (bihar, zapatua). Saiook 23:00etan hasiko dira.



PROPOSAMENA

BERGARA

> **Gamora, Repugnancia Social eta Hijas de la Hevación taldeak**

Kontzertua antolatu dute biharko, zapatua, Gamora, Repugnancia Social eta Hijas de la Hevación taldeekin.

Bihar, zapatua, gaztetxean, 20:00etan.

ARRASATE

> **The Real McKenzies taldeak joko du gaur 3.60 aretoan**

Kanadako Vancouver hiriko The Real McKenzies punk taldeak kontzertua egingo du gaur, egubakoitza, 10,000 Shots delako diskoa aurkezteko. Taldekideak eskoziar jatorrikoak dira, eta kutsu horretako musika eta agerraldiak egiten dituzte.

Gaur, egubakoitza, 3.60 aretoan, 23:00etan.

ARRASATE

> **Reggae jaia izango da bihar, zapatua, sei talderekin**

Chalwa Band, Poor House Rockers, Revolutionary Brothers, King Konsul, Yanu eta 2H's taldeek reggae jaia girotuko dute gau osoan.

Bihar, zapatua, 3.60 aretoan.

## Bestelakoak

ARETXABAleta

> **Munduan barrena tandemean ibili ziren esperientziak**

Tandemean Hego Amerikan barrena delako ikus-entzunezkoa egingo dute Eneko Etxebarrieta eta Miyuki Okabe senar-emazteek. 45 minutuko emanaldia da, euskaraz eta gaztelaniaz.

Eguenean, hilak 6, kultura etxean, 19:30ean.

ARRASATE

> **II. Historia eta Zinema jardunaldiako film emanaldia**

Arizmendi ikastolak antolatutako Historia eta Zinema bigarren jardunaldiako hirugarren filma emango dute martitzenean: *Lauaxeta* (Jose Antonio Zorrilla, 1987). Gero, Euskal Herriko Unibertsitateko irakasle Oscar Alvarez Gilak hitzaldia egingo du.

Azoaren 4a, martitzena, Kulturateko areto nagusian, 18:00etan.

OÑATI

> **Gaztetxearen inaugurazio hamabostaldiko ekintzak**

Gaztetxea inauguratzeko, honako ekintzak dituzte oraingo aste bukaeran: gaur, egubakoitza, bideo emanaldia (18:30), afaria (21:00) eta kantaldia (22:30); bihar, zapatua, gosaria (10:00), eztabaidea (11:00), bazkaria (13:30), mahai-ingurua (15:15), Sospechosos eta Gargantas desgarradas taldeen kontzertua (18:00) eta afaria (21:00); eta etzi, domeka, gosaria (10:00); *Zer egin du OGAK gaizki?* delako eztabaidea (11:00) eta bailarako gazte batzarretako kideekin mahai-ingurua (15:30).

Bazkariak eta afariak, 2 euro; gosariak, euro 1.



## Transsiberian \*\*

Zuzendariak: Brad Anderson.

Aktoreak: Emily Mortimer, Eduardo Noriega, Ben Kingsley. Alemania-Britain Handia-Lituania-España, 2008. 111 min. 18 urtetik gorakoendako.

**T**ranssiberian-en hasierako izenburuen artean behin baino gehiagotan Tele 5 izena agertzeak beldur pixka bat ematen badu ere, Alemania, Britain Handia, Lituania eta Espainiaren arteko koproduzio honek badu bere puntu. Ez da lan borobilera, baina bai entretenimendurako balio duen film txukuna: lehenengo bi herenak nahiko ondo badaude ere, agian bukaera ez dago hain ondo burututa. Brad Anderson zuzendariak badaki istoriari tonu kezkagarria ematen. Trena filmeko pertsonaia bat gehiago da, eta trenek izaten duten alde estua eta daukaten mugimendua filmatzeko eran agertzen dira. Plano asko gertukoak eta itxiak dira, kamerak badu alde batera eta besterako mugimendua, eta osagai horiek ematen diote istorioari, irudien kolore motelak eta elurrak duen kolore zuriaren erabilerarekin batera, behar duen giroa.

Filma pertsonaia mehatxtaile batzuekin zabaltzen da. Gero, trenean dauden beste pertsonaia batzuk agertuko dira. Itxuran, lehenengo pertsonaiek eta trenean doazenez ez dute zerikusirik, baina, lehenago edo geroago, denek topo egingo dute. Gainera, treneko pertsonaiek badute ukitu ezkutu bat, ez dute dena kontatzen eta normaltasun itxura horren azpian zerbait gehiago dago. Sortzen diren harreman horien irudikapenean daude fimaren momentu onenak. Emily Mortimerrek oso lan aipagarria egiten du, ondo azaltzen du pertsonaiaren segurtasunik eza. Zuzendariak, aktoreek, istorioaren alde ezkutuak... erakargarri bihurtzen dute *Transsiberian*, baina bukaera heltzen denean filma konbentzionalagoa da, eta momentu horretara arte erakutsitako pertsonalitatea zerbait galtzen da. Dena den, dignitatez eginko ekoizpen entretenigarria da.

Antonio Zabala

# Zinema

### ARRASATE AMAIA ANTZOKIA

Wanted (se busca)

Domeka: 19:30.

Astelehenak: 20:30.

Viaje al centro de la Tierra

Domeka: 17:00.

### ELGETA ESPALOIA

Moby Dick

Eguaztuna: 21:30.

### OÑATI KULTURA ETXEA

Vicky Cristina Barcelona

Egubakoitza: 22:30. Asteburua: 19:30, 22:30. Astelehenak: 19:30.

Kung Fu panda

Zapatua eta domeka: 17:00.

### GASTEIZ GURIDI

Vicky Cristina

Barcelona

Egubakoitza: 18:00. Zapatua-domeka: 17:00.

Disaster movie

Egub.: 18:00, 20:15, 22:30. Zapatua-domeka: 16:30, 18:30, 20:30, 22:30.

Camino

Egubakoitza: 19:45, 22:15. Asteburua: 18:45, 22:15.

Transsiberian

18:00, 20:15, 22:30.

### YELMO CINEPLEX-GORBEIA

High School Musical 3

Egub.: 18:00, 20:15, 22:30. Asteburua: 16:25, 18:30, 20:35, 22:40.

Noches de tormenta

17:30, 20:00, 22:30.

La boda de Rachel

18:00, 20:15, 22:30.

High School Musical 3

Egub.: 18:00, 20:15, 22:30. Asteburua: 16:25, 18:30, 20:35, 22:40.

Camino

Egubakoitza: 19:45, 22:30. Asteburua: 18:45, 22:15.

Transsiberian

18:00, 20:15, 22:30.

### SÓLO QUIERO CAMINAR

El reino prohibido

Egubakoitza: 18:00, 20:15, 22:30. Asteburua: 17:30.

Noches de tormenta

18:20, 20:20, 22:20, 00:20.

Viaje al centro de la Tierra

Domeka: 17:00.

Quemar después de leer

Egubakoitza: 18:00, 20:15, 22:30. Asteburua: 17:30, 20:00, 22:30.

El reino prohibido

Egubakoitza: 18:00, 20:15, 22:30. Asteburua: 17:30, 20:00, 22:30.

Space chimps

Egubakoitza: 18:00, 20:15, 22:30.

ÁBACO BOULEVARD

El reino prohibido

Egubakoitza: 18:00, 20:15, 22:30.

High School Musical 3

Egubakoitza: 15:50, 17:00, 18:10, 19:30, 20:30, 22:00, 22:45.

El niño con el pijama de rayas

Egubakoitza: 18:30, 20:25, 22:25.

El gurú del buen rollo

Egubakoitza: 16:20, 18:20.

Transsiberian

Egubakoitza: 20:20, 22:40, 01:00.

Noches de tormenta

Egubakoitza: 16:05, 18:10, 20:15, 22:15.

Max Payne

Egubakoitza: 20:30, 22:35, 00:45.

Los niños de Huang Shi

Egubakoitza: 16:00, 18:10, 20:20, 22:40, 01:00.

Diario de una niñofámana

Egubakoitza: 20:25, 22:30, 00:45.

Disaster movie

Egubakoitza: 16:05, 18:20, 20:30, 22:45, 01:00.

Sólo quiero caminar

Egubakoitza: 17:00, 19:40, 22:15, 01:00.

Vicky Cristina Barcelona \*\*\*

España-AEB, 2008. Zuzendaria: Woody Allen. Aktoreak: Javier Bardem, Penélope Cruz, Scarlett Johansson. 96 min. 13 urtetik gorakoendako.

Vicky zuhurra eta Cristina abenturazalea bi lagun estabutuar gazte dira, eta Bartzelonara joaten dira oporetan. Han, margolari andrazale bat ezagutuko dute, eta baita haren emazte ohi ere. Esperientzia berriak bizi eta maitasuna-ren gainean ikasi dute.

La conspiración del pánico

Egubakoitza: 16:15. Diario de una niñofámana

Egubakoitza: 20:10, 22:10, 00:10.

El reino prohibido

Egubakoitza: 18:15, 20:25, 22:35, 00:45.

The women

Egubakoitza: 12:15, 16:10.

Mamma mia!

Egubakoitza: 12:15, 16:25.

El espíritu del bosque

Egubakoitza: 12:15, 16:35.

Hermanos por pelotas

Egubakoitza: 12:15, 16:20, 18:25, 20:30, 22:00, 00:00.

Che, el argentino

Egubakoitza: 19:30, 22:00, 00:30.

Disaster movie

Egubakoitza: 12:15, 16:35, 18:00, 20:15, 22:30.

El gurú del buen rollo

Egubakoitza: 17:00, 19:40, 22:15, 01:00.

Sólo quiero caminar

Egubakoitza: 17:00, 19:40, 22:15, 01:00.

Space chimps

Egubakoitza: 12:15, 16:00, 17:45.</p

# Txokolatea, pertsonalizatuta

**MAIATZETIK HONA** Maiatzean hasi zen Anton Azpiazu txokolatea batzeko bilgarri pertsonalizatuekin lanean

**AUKERA ASKO** Txokolaterixan, tamaina ezberdinako tabletak pertsonalizatzen dituzte, bezeroaren gustura

**IRUDIAK, ARGAZKIAK...** Bilgarriak pertsonalizatzeko logotipoak, argazkiak edo bestelakoak erabil daitezke

**XABIER URTZELAI > OÑATI**

Anton Azpiazu (Oñati, 1955) Klaxk Oñatiko txokolatezaleen elkarteko sortzailea da, eta, horrekin batera, Natra Zahorren egiten du lan. Hala, zaletasuna eta ogibidea bateratzen ditu Azpiazuk, eta azken hilabeteotan buru-belarri ibili da egitasmo berri bati forma ematen: txokolatea batzeko paper pertsonalizatuak egiten dituzte. "Lana baino gehiago zaletasuna da, gure asmoa txokolatea herri-tarrengana gerturatzea delako".

Hala, txokolatearen aitzakiaz Oñatiko altxorrik batu dituzte: eraikin esanguratsuen argazkiak, hainbat tradiziotsako erretratuak -Corpusa...- edota Arantzazuko irudiak erabilita egin dituzte txokolate tabletak batzeko bilgarriak. Baino egitasmoa ez da hor amaitzen, txokolatea batzeko bilgarri pertsonalizatuak ere egiten dituzte-eta: "Opariak egiteko oso aproposak dira, eta enpresekin ere hasi gara lanean. Orainoz, txokolate beltzarekin egiten dugu lan, baina inork txokolate zuria batzeko paper



KLAXK Anton Azpiazu GOIENKARIAk egindako enkarguari haginkada emateko gertu; ederra zegoen txokolatea. LEIRE KORTABARRIA

pertsonalizatua gurako balu, ez litzateke inongo arazorik egongo", adierazi du Azpiazuk. Egun, hiru bilgarri mota egiten dituzte, 100 gramoko txokolate tabletak batzeko, 150 gramokoarenak eta 250 gramokoarenak: "Prezioei dagokienez, zenbat eta tabletak gehiago eskatu, prezioa merkatu egiten da. Hala, gutxieneko kopurua 50 tabletakoa da, eta 100 gramoko tabletak 1,10 euro balio du. Handiagoa nahi izanez gero, 250 gramokoak 2,60 euro balio du".

**ARTISAU-LANA**

Azpiazuk azaldu du zelan egiten dituzten bilgarri pertsonalizatuak: "Erretratuak, bertsoak, enpresen logoak... edozerik balio du txokolate tabletak norberaren gustura pertsonalizatzeko. Posta elektronikoz jasotzen ditugu irudi eta logoak ([anton.azpiazu@natra.es](mailto:anton.azpiazu@natra.es)), eta impresioak kanpoko enpresa batek egiten dizkigu. Ondoren, bilgarri pertsonalizatuak hartu eta eskuz batzen ditugu txokolate tabletak".

**ahobero**

**"Ituna hausteko edo Nafarroa hausteko aukeren artean, nahiago dut lehengoa"**

Miguel Sanz  
> Nafarroako presidentea

PPk hautsitzat eman du UPN alderdiarekin zeukan ituna, eta Raxoik PP foru erkidegoan ezartzeko agindua eman du. Miguel Sanzek, berriz, hauteskunde kanpainan erabilitako terminologia bera-rekin jarraitzen du: Nafarroa hautsi egin daitekeela...

**iturri onetik**

**Ariznoa Gimnasia Elkarteak Almudena Cid gonbidatu gura du urteurren jaialdirako**

Bergarako Ariznoa Gimnasia Elkarteak 25 urte bete ditu aurten, eta hori ospatzeko gimnasia erritmiikoaren gainerako jaialdia egingo dute otsailaren 28an. Klubeko arduradunek badakite gimnasta gazteendako oso berezia izango litzatekeela Almudena Cid Bergara ekartzea, eta horretan dihardute. Badakite, baita ere, hori lortzeko klubak esfortzu handia egin beharko duela.

**piperraутса**

Mikel Irizar > [www.goiena.net/blogak/piperraутса](http://www.goiena.net/blogak/piperraутса)

**Kutxa, BBK eta Patxi**

**B**atzarrak deituta, aste gutxitan hartuko da erabakia. BBKrena lotuta dago eta baietz esango dio bategiteari, baina Kutxarena ezin da segurutzat jo batzarra egin arte. Aspaldikoa zen EAo hiru kutxen bategiteko plana eta, luzamendu askoren bueltan, azkenean bikoa izango da, antza.

Seguruenik gutxitan gertatzen direlako, bategiteak estimatu egiten dira gurean. Hau ere baietz esango nuke, oro har, eta areago krisi zaratatsuaren erdian. Afrontuari hobe egiten diote aurre bi lagunek elkar hartuta bakarrak baino.

Eta lan gaitza hartu dute sozialistek kontra jarrita. Ezin benetako arrazoia eman -boto arabarra Patxi lehendakari izan dadin-, Vital egoera itsusian eta atzera egin beharra udaberrian. Ordain garestia, inondik ere.

**ai,ene!**



**Latak eusteko gailua asmatu dute**

Grissom-ek hatz markak garagarroaren latan aurki ez ditzan, edo lata bera eskuetan berotu ez dadin, horra asmakizuna.

[www.nopuedocrear.com](http://www.nopuedocrear.com)

